



# Bulletin

de l'AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

Volume 6 - Numéro 33

21 août 2009



AUTORITÉ  
DES MARCHÉS  
FINANCIERS

Bulletin de l'Autorité des marchés financiers

Autorité des marchés financiers

Dépôt légal - Bibliothèque nationale du Canada, 2009

ISSN 17104149

# Table des matières

<b>1. Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers</b>	<b>4</b>
1.1 Avis et communiqués	
1.2 Réglementation	
1.3 Autres décisions	
<b>2. Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières</b>	<b>8</b>
2.1 Rôle d'audiences	
2.2 Décisions	
<b>3. Distribution de produits et services financiers</b>	<b>25</b>
3.1 Avis et communiqués	
3.2 Réglementation	
3.3 Autres consultations	
3.4 Retraits aux registres des représentants	
3.5 Modifications aux registres des inscrits	
3.6 Avis d'audiences	
3.7 Décisions administratives et disciplinaires	
3.8 Autres décisions	
<b>4. Indemnisation</b>	<b>68</b>
4.1 Avis et communiqués	
4.2 Réglementation	
4.3 Autres consultations	
4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers	
4.5 Fonds d'assurance-dépôts	

4.6 Autres décisions	
<b>5. Institutions financières</b>	<b>75</b>
5.1 Avis et communiqués	
5.2 Réglementation et lignes directrices	
5.3 Autres consultations	
5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers	
5.5 Sanctions administratives	
5.6 Autres décisions	
<b>6. Marchés des valeurs et des instruments dérivés</b>	<b>82</b>
6.1 Avis et communiqués	
6.2 Réglementation et instructions générales	
6.3 Autres consultations	
6.4 Sanctions administratives pécuniaires	
6.5 Interdictions	
6.6 Placements	
6.7 Régime de l'autorité principale	
6.8 Offres publiques	
6.9 Information sur les valeurs en circulation	
6.10 Autres décisions	
6.11 Annexes et autres renseignements	
<b>7. Bourses, chambres de compensation, organismes d'autorégulation et autres entités réglementées</b>	<b>193</b>
7.1 Avis et communiqués	
7.2 Réglementation de l'Autorité	
7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées	
7.4 Autres consultations	
7.5 Autres décisions	

## Liste des acronymes et abréviation :

Autorité :	Autorité des marchés financiers instituée en vertu de la LAMF
BDRVM :	Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières
CSF :	Chambre de la sécurité financière
ChAD :	Chambre de l'assurance de dommages instituée en vertu de la LDPSF
OAR :	Organismes d'autorégulation et organismes dispensés de reconnaissance à titre d'OAR mais qui sont assujettis à la surveillance de l'Autorité
OCRCVM :	Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières

# 1.

## Gouvernance de l'Autorité des marchés financiers

---

- 1.1 Avis et communiqués
  - 1.2 Réglementation
  - 1.3 Autres décisions
-

## 1.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 1.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 1.3 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 2.

## Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières

---

2.1 Rôle d'audiences

2.2 Décisions

---

## 2.1 RÔLES D'AUDIENCES



## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
1°	<i>Autorité des marchés financiers c. Jacques Gagné et Martine Gravel (Donald Duperré, Avocat) et 9112-2192 Québec Inc. et 9151-2632 Québec Inc. et Daniel Bélanger (intimés) et Banque Nationale du Canada et Banque CIBC (mises en cause)</i>	2006-022	Gerald La Haye	24 août 2009, 9 h 30	Prolongation de blocage [LVM-250]	À la suite de l'avis d'audience du 28 juillet 2009
2°	<i>Autorité des marchés financiers c. Michel L'Italien et 9151-5270 Québec Inc. et Les Investissements Noble &amp; Finance Inc. et Noble &amp; Finance Inc. et Berchmans L'Italien et Lisette L'Italien et Services Financiers Michel L'Italien Inc. et Pauline L'Italien et Sylvie Basso et Fleurette Rousseau et Michelle Béliveau et Water Bank of America Inc. et Water Bank of America (USA) Inc.</i>	2007-010	Alain Gélinas	24 août 2009, 9 h 30	Prolongation de blocage [LVM-250]	À la suite de l'avis d'audience du 28 juillet 2009

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	(intimés)					
3°	Autorité des marchés financiers c. Copper Mesa Mining Corporation	2009-014	Alain Gélinas Claude St Pierre	26 août 2009, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-273.1]	À la suite de l'avis d'audience du 6 juillet 2009 Audience <i>pro forma</i>
4°	Conseillers Interinvest Corporation du Canada Ltée (Ogilvy Renault, avocats) (demandeur) c. Autorité des marchés financiers (Girard et al.) (intimée)	2009-001	Alain Gélinas Claude St Pierre	27 août 2009, 9 h 30	Demande de révision d'une décision de l'Autorité [LVM-322]	À la suite de l'audience du 6 avril 2009 et de la remise de l'audience prévue le 22 juin 2009
5°	Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Marchés mondiaux State Street Canada Inc. (Fasken Martineau, avocats) (intimée)	2009-005	Alain Gélinas Claude St Pierre	28 août 2009, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-152, 158, 262.1 et 273.1]	À la suite de l'avis d'audience du 3 mars 2009 et de la remise lors de l'audience <i>pro forma</i> du 8 mai 2009
6°	Autorité des marchés financiers c. Patrick Gauthier (intimé) et Caisse Populaire de la Pointe-de-Sainte-Foy (mise en cause) Ginsberg,	2009-009	Claude St Pierre Gerald La Haye	1 <sup>er</sup> septembre 2009, 10 h 00	Demande de levée partielle de blocage [LVM-249, 250 et 323.7]	À la suite des audiences du 4 et du 13 août 2009 Audience <i>Pro forma</i>

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Gingras &amp; Associés inc.</i> (intervenante)					
7°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Sylvester Petryk et Darla Petryk</i>	2009-011	Alain Gélinas  Claude St Pierre	18 septembre 2009, 9 h 30	Demande d'interdiction d'agir à titre de conseiller en valeurs  [LVM-266]	À la suite de l'audience <i>pro forma</i> du 30 juin 2009
8°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Future Growth Group inc.</i> et <i>Future Growth Fund Limited</i> et <i>Future Growth Market Neutral Equity Fund Limited</i> et <i>Future Growth World Fund</i> et <i>Adrian Samuel Leemhuis</i> (intimés)	2008-013	Alain Gélinas	7 octobre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs  [LVM-265]	À la suite des audiences <i>pro forma</i> des 2, 20 mai, 26 juin, 28 août, 3 décembre 2008, 10 mars et 17 juin 2009
9°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Centre de traitement d'information de crédit (C.T.I.C.) inc.</i> et <i>CITCAP groupe financier inc.</i> et <i>Financière CTIC inc.</i> et <i>Gestion financière Appalaches inc.</i> et <i>Patrick</i>	2009-009	Alain Gélinas  Claude St Pierre	2 novembre 2009, 9 h 30	Demande d'être entendu suivant une audience <i>ex parte</i>  [LVM-265 et 323.7]	À la suite de l'audience <i>ex parte</i> du 7 mai 2009 et des décisions 2009-009-001 et 2009-009-002 et de l'avis d'audience du 12 juin 2009

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	<i>Gauthier (Hickson Noonan, avocats) et André Traversy et Benoit Mercier et Réjean Lessard et Banque de Montréal (Bernier Beaudry inc.) et Desjardins centre financier de la Capitale (BCF Avocats) (intimés) et Roy, Métivier, Roberge inc., ès qualités de séquestre intérimaire de CTIC, CITCAP et Gestion Appalaches inc. (Gravel Bernier Vaillancourt) (mis en cause)</i>					
10°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Centre de traitement d'information de crédit (C.T.I.C.) inc. et CITCAP groupe financier inc. et Financière CTIC inc. et Gestion financière Appalaches inc. et Patrick Gauthier (Hickson Noonan, avocats) et André Traversy et Benoit Mercier et Réjean Lessard et Banque de Montréal (Bernier Beaudry</i>	2009-009	Alain Gélinas  Claude St Pierre	3 novembre 2009, 9 h 30	Demande d'être entendu suivant une audience <i>ex parte</i>  [LVM-265 et 323.7]	À la suite de l'audience du 2 novembre 2009

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	inc.) et Desjardins centre financier de la Capitale (BCF Avocats) (intimés) et Roy, Métivier, Roberge inc., ès qualités de séquestre intérimaire de CTIC, CITCAP et Gestion Appalaches inc. (Gravel Bernier Vaillancourt) (mis en cause)					
11°	Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Centre de traitement d'information de crédit (C.T.I.C.) inc. et CITCAP groupe financier inc. et Financière CTIC inc. et Gestion financière Appalaches inc. et Patrick Gauthier (Hickson Noonan, avocats) et André Traversy et Benoît Mercier et Réjean Lessard et Banque de Montréal (Bernier Beaudry inc.) et Desjardins centre financier de la Capitale (BCF Avocats) (intimés) et Roy, Métivier, Roberge inc., ès qualités de séquestre	2009-009	Alain Gélinas Claude St Pierre	4 novembre 2009, 9 h 30	Demande d'être entendu suivant une audience <i>ex parte</i> [LVM-265 et 323.7]	À la suite de l'audience du 3 novembre 2009

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
	intérimaire de CTIC, CITCAP et Gestion Appalaches inc. (Gravel Bernier Vaillancourt) (mis en cause)					
12°	Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Centre de traitement d'information de crédit (C.T.I.C.) inc. et CITCAP groupe financier inc. et Financière CTIC inc. et Gestion financière Appalaches inc. et Patrick Gauthier (Hickson Noonan, avocats) et André Traversy et Benoit Mercier et Réjean Lessard et Banque de Montréal (Bernier Beaudry inc.) et Desjardins centre financier de la Capitale (BCF Avocats) (intimés) et Roy, Métivier, Roberge inc., ès qualités de séquestre intérimaire de CTIC, CITCAP et Gestion Appalaches inc. (Gravel Bernier Vaillancourt) (mis en cause)	2009-009	Alain Gélinas  Claude St Pierre	5 novembre 2009, 9 h 30	Demande d'être entendu suivant une audience <i>ex parte</i>  [LVM-265 et 323.7]	À la suite de l'audience du 4 novembre 2009

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
13°	<i>Autorité des marchés financiers (Girard et al.) c. Centre de traitement d'information de crédit (C.T.I.C.) inc. et CITCAP groupe financier inc. et Financière CTIC inc. et Gestion financière Appalaches inc. et Patrick Gauthier (Hickson Noonan, avocats) et André Traversy et Benoit Mercier et Réjean Lessard et Banque de Montréal (Bernier Beaudry inc.) et Desjardins centre financier de la Capitale (BCF Avocats) (intimés) et Roy, Métivier, Roberge inc., ès qualités de séquestre intérimaire de CTIC, CITCAP et Gestion Appalaches inc. (Gravel Bernier Vaillancourt) (mis en cause)</i>	2009-009	Alain Gélinas  Claude St Pierre	6 novembre 2009, 9 h 30	Demande d'être entendu suivant une audience <i>ex parte</i>  [LVM-265 et 323.7]	À la suite de l'audience du 5 novembre 2009

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
14°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas  Claude St Pierre  Gerald La Haye	23 novembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs  [LVM-265 et 266]	et À la suite de l'audience du 12 février 2009
15°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas  Claude St Pierre  Gerald La Haye	24 novembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs  [LVM-265 et 266]	et À la suite de l'audience du 23 novembre 2009
16°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas  Claude St Pierre  Gerald La Haye	25 novembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs  [LVM-265 et 266]	et À la suite de l'audience du 24 novembre 2009

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
17°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Gerald La Haye	26 novembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	et À la suite de l'audience du 25 novembre 2009
18°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Gerald La Haye	27 novembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	et À la suite de l'audience du 26 novembre 2009
19°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Bernard Dionne et Jean-Marc Leblond et Mathieu Truchon et Michel Beaulieu</i> (Heenan Blaikie, avocats) et <i>BMO Nesbitt Burns Ltée</i> (Ogilvy Renault, avocats) (intimés)	2008-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	7 décembre 2009, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-273.1]	et À la suite de l'audience du 21 octobre 2008, de la remise du 19 décembre 2008, de l'audience du 13 février 2009, du 7 avril 2009 et du 13 mai 2009

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
20°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Bernard Dionne</i> et <i>Jean-Marc Leblond</i> et <i>Mathieu Truchon</i> et <i>Michel Beaulieu</i> (Heenan Blaikie, avocats) et <i>BMO Nesbitt Burns Ltée</i> (Ogilvy Renault, avocats) (intimés)	2008-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	8 décembre 2009, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-273.1]	À la suite de l'audience du 21 octobre 2008, de la remise du 19 décembre 2008, de l'audience du 13 février 2009, du 7 avril 2009 et du 13 mai 2009
21°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Bernard Dionne</i> et <i>Jean-Marc Leblond</i> et <i>Mathieu Truchon</i> et <i>Michel Beaulieu</i> (Heenan Blaikie, avocats) et <i>BMO Nesbitt Burns Ltée</i> (Ogilvy Renault, avocats) (intimés)	2008-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	9 décembre 2009, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-273.1]	À la suite de l'audience du 21 octobre 2008, de la remise du 19 décembre 2008, de l'audience du 13 février 2009, du 7 avril 2009 et du 13 mai 2009
22°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Bernard Dionne</i> et <i>Jean-Marc Leblond</i> et <i>Mathieu Truchon</i> et <i>Michel Beaulieu</i> (Heenan Blaikie, avocats) et <i>BMO Nesbitt Burns Ltée</i> (Ogilvy Renault, avocats) (intimés)	2008-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	10 décembre 2009, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-273.1]	À la suite de l'audience du 21 octobre 2008, de la remise du 19 décembre 2008, de l'audience du 13 février 2009, du 7 avril 2009 et du 13 mai 2009

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
23°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Bernard Dionne</i> et <i>Jean-Marc Leblond</i> et <i>Mathieu Truchon</i> et <i>Michel Beaulieu</i> (Heenan Blaikie, avocats) et <i>BMO Nesbitt Burns Ltée</i> (Ogilvy Renault, avocats) (intimés)	2008-034	Alain Gélinas Claude St Pierre	11 décembre 2009, 9 h 30	Demande d'imposition d'une pénalité administrative [LVM-273.1]	À la suite de l'audience du 21 octobre 2008, de la remise du 19 décembre 2008, de l'audience du 13 février 2009, du 7 avril 2009 et du 13 mai 2009
24°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Gerald La Haye	14 décembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 27 novembre 2009
25°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Gerald La Haye	15 décembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs et d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	À la suite de l'audience du 14 décembre 2009

## RÔLE DES AUDIENCES

N°	Parties (Avocats)	N° du dossier	Membre(s)	Date	Nature	Commentaires
26°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Gerald La Haye	16 décembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	et À la suite de l'audience du 15 décembre 2009
27°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Gerald La Haye	17 décembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	et À la suite de l'audience du 16 décembre 2009
28°	<i>Autorité des marchés financiers</i> (Girard et al.) c. <i>Kenneth Battah</i> (Laframboise et Gutkin, avocats) (intimé)	2008-032	Alain Gélinas Claude St Pierre Gerald La Haye	18 décembre 2009, 9 h 30	Interdiction d'opération sur valeurs d'agir à titre de conseiller en valeurs [LVM-265 et 266]	et À la suite de l'audience du 17 décembre 2009

Le 21 août 2009

Salle d'audience : Salle *Paul Fortugno*  
500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec M<sup>e</sup> Cathy Jalbert, au Secrétariat à l'adresse suivante :

500, boulevard René-Lévesque Ouest, Bureau 16.40, Montréal (Québec) H2Z 1W7 Tél. : (514) 873-2211

Courriel : [secretariat@bdrvm.com](mailto:secretariat@bdrvm.com) [www.bdrvm.com](http://www.bdrvm.com)

## 2.2 DÉCISIONS

## BUREAU DE DÉCISION ET DE RÉVISION EN VALEURS MOBILIÈRES

PROVINCE DE QUÉBEC

MONTRÉAL

DOSSIER N° : 2006-022

DÉCISION N° : 2006-022-013

DATE : Le 30 avril 2009

EN PRÉSENCE DE : M<sup>e</sup> GERALD LA HAYE

AUTORITÉ DES MARCHÉS FINANCIERS

DEMANDERESSE

c.

JACQUES GAGNÉ

et

MARTINE GRAVEL

et

9112-2192 QUÉBEC INC.

et

9151-2632 QUÉBEC INC.

et

DANIEL BÉLANGER

INTIMÉS

BANQUE NATIONALE DU CANADA

et

BANQUE CIBC

MISES EN CAUSE

## PROLONGATION DE BLOCAGE

[art. 250 (2<sup>e</sup> al.), *Loi sur les valeurs mobilières* (L.R.Q., chap. V-1.1) et art. 93, *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*

(L.R.Q., chap. A-33.2)]

M<sup>e</sup> Émilie Robert

Procureure de l'Autorité des marchés financiers

Date d'audience : 30 avril 2009

## DÉCISION

## LES FAITS

Le 19 octobre 2006, à la demande de l'Autorité des marchés financiers (ci-après l'« *Autorité* »), le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières (ci-après le « *Bureau* ») a prononcé à l'encontre des intimés et mises en cause en l'instance une ordonnance de blocage visant les comptes des sociétés

intimées<sup>1</sup>, en vertu des articles 249 et 323.7 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>2</sup> et de l'article 93 (3°) de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>3</sup>.

Cette ordonnance a été prolongée aux dates suivantes :

- le 8 janvier 2007<sup>4</sup>;
- le 13 avril 2007<sup>5</sup>;
- le 3 juillet 2007<sup>6</sup>;
- le 20 septembre 2007<sup>7</sup>;
- le 11 décembre 2007<sup>8</sup>;
- le 5 mars 2008<sup>9</sup>;
- le 27 mai 2008<sup>10</sup>;
- le 21 août 2008<sup>11</sup>;
- le 14 novembre 2008<sup>12</sup>; et
- le 6 février 2009<sup>13</sup>.

Le 7 avril 2009, l'Autorité a adressé au Bureau une demande de prolongation de blocage; le Bureau a ensuite envoyé un avis d'audience aux intimés et mises en cause pour les convoquer à une audition devant se tenir le 30 avril 2009, à son siège.

#### L'AUDIENCE

L'audience s'est tenue au siège du Bureau le 30 avril 2009, tel que prévu. Le tout s'est déroulé en l'absence des intimés et des mises en cause ou de leurs procureurs, encore qu'ils aient reçu signification de l'avis d'audience du Bureau et de la demande de l'Autorité.

La procureure de l'Autorité a mentionné que les procédures pénales entamées dans ce dossier se poursuivent. Le processus pénal suit donc son cours normal. Elle a noté que les intimés ne se sont pas présentés à l'audience devant le Bureau. Par conséquent, elle demande la prolongation du blocage pour une période de 120 jours.

#### LA DÉCISION

Par conséquent, en raison de la présentation par la procureure de l'Autorité de la preuve voulant que des procédures pénales sont entamées dans le dossier et qu'elles suivent leur cours, considérant que les motifs initiaux du blocage existent toujours et que les intimés n'ont pas manifesté leur intention de se faire

<sup>1</sup> *Autorité des marchés financiers c. Jacques Gagné, Martine Gravel, 9112-2192 Québec Inc., 9151-2632 Québec Inc. et al.*, 10 novembre 2006, Vol. 3, n° 45, BAMF, 17.

<sup>2</sup> L.R.Q., c. V-1.1.

<sup>3</sup> L.R.Q., c. A-33.2.

<sup>4</sup> *Autorité des marchés financiers c. Jacques Gagné, Martine Gravel, 9112-2192 Québec Inc., 9151-2632 Québec Inc. et al.*, 2 février 2007, Vol. 4, n° 4, BAMF 18.

<sup>5</sup> *Autorité des marchés financiers c. Jacques Gagné, Martine Gravel, 9112-2192 Québec Inc., 9151-2632 Québec Inc. et al.*, 27 avril 2007, Vol. 4, n° 17, BAMF, 20.

<sup>6</sup> *Autorité des marchés financiers c. Jacques Gagné, Martine Gravel, 9112-2192 Québec Inc., 9151-2632 Québec Inc. et al.*, 20 juillet 2007, Vol. 4, n° 29, BAMF, 13.

<sup>7</sup> *Autorité des marchés financiers c. Jacques Gagné, Martine Gravel, 9112-2192 Québec Inc., 9151-2632 Québec Inc. et al.*, 9 novembre 2007, Vol. 4, n° 45, BAMF, 15.

<sup>8</sup> *Autorité des marchés financiers c. Jacques Gagné, Martine Gravel, 9112-2192 Québec Inc., 9151-2632 Québec Inc. et al.*, 11 janvier 2008, Vol. 5, n° 1, BAMF, 42.

<sup>9</sup> *Autorité des marchés financiers c. Jacques Gagné, Martine Gravel, 9112-2192 Québec Inc., 9151-2632 Québec Inc. et al.*, 2 mai 2008, Vol. 5, n° 17, BAMF, 18.

<sup>10</sup> *Autorité des marchés financiers c. Jacques Gagné, Martine Gravel, 9112-2192 Québec Inc., 9151-2632 Québec Inc. et al.*, 8 août 2008, Vol. 5, n° 31, BAMF, 18.

<sup>11</sup> *Autorité des marchés financiers c. Jacques Gagné, Martine Gravel, 9112-2192 Québec Inc., 9151-2632 Québec Inc. et al.*, 19 septembre 2008, Vol. 5, n° 37, BAMF, 18.

<sup>12</sup> *Autorité des marchés financiers c. Jacques Gagné, Martine Gravel, 9112-2192 Québec Inc., 9151-2632 Québec Inc. et al.*, 28 novembre 2008, Vol. 5, n° 47, BAMF, 15.

<sup>13</sup> *Autorité des marchés financiers c. Jacques Gagné, Martine Gravel, 9112-2192 Québec Inc., 9151-2632 Québec Inc. et al.*, 13 mars 2009, Vol. 6, n° 10, BAMF, 22.

entendre, le tribunal estime qu'il est justifié d'accueillir la présente demande de prolongation de blocage en vertu du 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>14</sup>.

Le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières estime que les exigences prévues par la loi sont respectées et que, conformément aux dispositions de l'article 323.5 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>15</sup>, l'intérêt public justifie de donner suite à la demande de prolongation de blocage qui lui a été présentée par l'Autorité des marchés financiers.

Le Bureau, en vertu du deuxième alinéa de l'article 250 de la *Loi sur les valeurs mobilières*<sup>16</sup> et de l'article 93 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*<sup>17</sup>, accueille la demande de prolongation de blocage présentée par l'Autorité et prolonge le blocage qu'il avait prononcé le 19 octobre 2006<sup>18</sup>, tel que renouvelé depuis<sup>19</sup>, et ce, de la manière suivante :

- il ordonne à la Banque Nationale du Canada, sise au 6250, rue Cousineau, St-Hubert, (Québec), J3Y 8X9, de ne pas se départir des fonds en dépôt dans le compte portant le numéro no 2567197 ainsi que dans tous les autres comptes au nom de 9151-2632 Québec inc.; et
- il ordonne à la Banque CIBC, sise au 5950, rue Cousineau, St-Hubert, (Québec) J3Y 7R9, de ne pas se départir des fonds en dépôt dans le compte portant le numéro no 7702914 ainsi que dans tous les autres comptes au nom de 9112-2192 Québec inc.

La présente ordonnance de blocage entre en vigueur à la date à laquelle elle est prononcée et elle restera en vigueur pour une période de 120 jours ou jusqu'à ce qu'elle soit modifiée ou abrogée.

Fait à Montréal, le 30 avril 2009.

(S) Gerald La Haye

M<sup>e</sup> Gerald La Haye, membre

---

<sup>14</sup> Précitée, note 2.

<sup>15</sup> *Ibid.*

<sup>16</sup> *Ibid.*

<sup>17</sup> Précitée, note 3.

<sup>18</sup> Précité, note 1.

<sup>19</sup> Précités, note 4 à 13.

# 3.

## Distribution de produits et services financiers

---

- 3.1 Avis et communiqués
  - 3.2 Réglementation
  - 3.3 Autres consultations
  - 3.4 Retraits aux registres des représentants
  - 3.5 Modifications aux registres des inscrits
  - 3.6 Avis d'audiences
  - 3.7 Décisions administratives et disciplinaires
  - 3.8 Autres décisions
-

### 3.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 3.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 3.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

### 3.4 RETRAITS AUX REGISTRES DES REPRÉSENTANTS

#### Courtiers en valeurs

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Adada	Rabih	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2009-08-04
Arel	Jean-Marie	Gestion MD limitée	2009-07-31
Arora	Vickrum Neal	Scotia Capitaux inc.	2009-08-02
Bitchakova	Tzevetelina	Services Investisseurs CIBC inc.	2009-07-31
Bleakney	Jill Leah	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2009-07-31
Blight	Wesley Taylor	Gestion MD limitée	2009-08-10
Boulangier	Gaétan	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2009-08-07
Chouinard	Jacques	Valeurs mobilières Desjardins inc.	2009-07-31
Chung	Chuen-Tak	Valeurs Mobilières HSBC (Canada) inc.	2009-07-27
Croitoru	Theodore	Marchés mondiaux CIBC inc.	2009-07-31
Dorland	Clifton Paul	Marchés financiers Macquarie Canada Itée	2009-08-12
Fewster	Christopher Grant	Marchés mondiaux CIBC inc.	2009-07-31
Fulford	Susan Ann	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2009-08-12
Goldsworthy	Lena Sorna Susanne	Valeurs Mobilières Credential inc.	2009-08-04
Goodman	Michael Sean	Corporation de Valeurs Mobilières Dundee	2009-08-07
Haddock	Jeffrey Thomas	Société Scotia iTrade	2009-08-10
Hamilton	Scott Anthony	Marchés mondiaux CIBC inc.	2009-07-30
Jodoin	Anastasia Nancy	Corporation de Valeurs Mobilières Dundee	2009-08-01
Labbe	Sebastien	NBCN Inc.	2009-08-10
Landreville	Marie Pauline Manon	Marchés mondiaux CIBC inc.	2009-08-07
Loganathan	Selvakumaran	TD Waterhouse Canada inc.	2009-08-10
McGrath	Matthew Joseph	RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	2009-08-11
McMurtry	Julie Anne	Corporation de Valeurs Mobilières Dundee	2009-07-23
Montgomery	Donald Barter	Marchés mondiaux CIBC inc.	2009-07-31
Nemirovski	Nikolai	Blackmont Capital inc.	2009-07-31
Paschos	Vasilis	Scotia Capitaux inc.	2009-08-06
Poulin	Patrick	Valeurs mobilières Banque Laurentienne inc.	2009-08-04
Poulin	Réjean	Valeurs mobilières Banque Laurentienne inc.	2009-08-04
Roy	Emilie G.	BMO Nesbitt Burns Itée/Ltd.	2009-08-07
Shay	Mark	GMP Gestion Privée S.E.C.	2009-08-04
Spallas	Dionisia	Scotia Capitaux inc.	2009-07-30

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Woodman	Lauren	Edward Jones	2009-08-05

### Conseillers en valeurs

Nom	Prénom	Nom de la firme	Date d'interruption
Ciero	Tony	BMO Harris gestion de placements inc.	2009-08-07
Le Blanc	Guy Léo	Société de placements Franklin Templeton	2009-08-01
Pelland	Carl	Desjardins gestion internationale d'actifs inc.	2009-08-17
Sauvé	Jean-François	Pictet gestion privée Canada inc.	2009-07-31

### Cabinets de services financiers et sociétés autonomes

#### Sans mode d'exercice

Liste des représentants qui ne sont plus autorisés à agir dans une ou plusieurs disciplines

Vous trouverez ci-dessous la liste des représentants dont au moins l'une des disciplines mentionnées à leur certificat de l'Autorité est sans mode d'exercice. Par conséquent, ces individus ne sont plus autorisés à exercer leurs activités dans la ou les disciplines mentionnées dans cette liste et ce, depuis la date qui y est indiquée.

Représentants ayant régularisé leur situation

Il se peut que certains représentants figurant sur cette liste aient régularisé leur situation depuis la date de sans mode d'exercice de leur droit de pratique pour la ou les disciplines mentionnées. En effet, certains pourraient avoir procédé à une demande de rattachement et avoir récupéré leur droit de pratique dans l'une ou l'autre de ces disciplines. Dans de tels cas, il est possible de vérifier ces renseignements auprès du agent du centre de renseignements au :

Québec : (418) 525-0337  
 Montréal : (514) 395-0337  
 Sans frais : 1 877 525-0337.

Veillez vous référer à la légende suivante pour consulter la liste de représentants. Cette légende indique les disciplines et catégories identifiées de 1a à 9, et les mentions spéciales, de A à F.

Disciplines et catégories de disciplines	Mentions spéciales
1a Assurance de personnes	A Restreint à l'assurance-vie
1b Assurance contre les accidents ou la maladie	B Restreint aux produits d'assurance collective contre les accidents et la maladie
2a Assurance collective de personnes	C Courtage spécial
2b Régime d'assurance collective	D Courtage relatif à des prêts garantis par hypothèque immobilière

2c Régime de rentes collectives	E Expertise en règlement de sinistre à l'égard des polices souscrites par l'entremise du cabinet auquel il rattaché
3a Assurance de dommages (Agent)	F Placement de parts permanentes et de parts privilégiées
3b Assurance de dommages des particuliers (Agent)	
3c Assurance de dommages des entreprises (Agent)	
4a Assurance de dommages (Courtier)	
4b Assurance de dommages des particuliers (Courtier)	
4c Assurance de dommages des entreprises (Courtier)	
5a Expertise en règlement de sinistres	
5b Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des particuliers	
5c Expertise en règlement de sinistres en assurance de dommages des entreprises	
5d Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur	
5e Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des particuliers	
5f Expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur en assurance de dommages des entreprises	
6 Planification financière	
7 Courtage en épargne collective	
8 Courtage en contrats d'investissements	
9 Courtage en plans de bourses d'études	

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
146919	Abran	Sophie	5D	2009-08-05
179361	Adam	Cindy	9	2009-08-11
178381	Adolphe	Addy	3B	2009-08-07
179483	Alexandre	Wesley	1A	2009-08-06
161691	Anglehart	Sylvie	7	2009-08-07

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
100442	Archambault	Martin	6	2009-08-13
100465	Arel	Jean-Marie	6	2009-08-06
181442	Beauchemin	Christine	1A	2009-08-06
161386	Beauchesne	Julie	7, F	2009-08-04
174228	Beaudry	Mathieu	7	2009-08-10
181235	Bell Bell	Louis Le Jeune	9	2009-08-03
102629	Bergeron	René	1A, 2A	2009-08-07
182110	Besner	Danny	1A	2009-08-06
152414	Bibeau	Martine	7, F	2009-08-06
174064	Bissonnette-Hamelin	Jonathan	1A	2009-08-06
172030	Bouillon	Maud	1A	2009-08-18
179730	Boussarsar	Sami	7	2009-08-07
181998	Boutin	Nicolas	7	2009-08-07
101854	Bédard	Lucie	7	2009-08-12
178314	Bélanger	Marie-Ève	7	2009-08-04
181357	Bélanger-Charbonneau	Philippe	1A	2009-08-06
171277	Cabrera	Pamela	7	2009-08-11
181924	Cambron-Gagné	Magali	1A	2009-08-18
166001	Caron	Daniel	1A	2009-08-07
166001	Caron	Daniel	7	2009-08-06
179637	Carreira Carvalho	Suzana Maria	3B	2009-08-17
180975	Charette	Sylvie	1A	2009-08-06
182828	Cherif	Chakib	1A	2009-08-06
183581	Choueiri	Lynn	7	2009-08-04
182741	Clermont	Joseph Fritz H	1A	2009-08-06
107438	Cloutier	Élaine	7	2009-08-03
178952	Couture	Patrick	1A	2009-08-17
182995	Côté	Marc-André	1B	2009-08-06
171854	Côté	Dominic	7	2009-08-07
177329	Dandois	Germaine	9	2009-08-04
109641	Deschênes	Jocelyn	1A	2009-08-17
183031	Desjardins	Marie-Lou	1B	2009-08-06
181583	Desroses	Cliford	1A	2009-08-06
109194	Décary	Pierre	7, 9	2009-08-05
172924	Désormeaux	France	7	2009-08-06
183147	Ethier	Sylvain	1A	2009-08-18
175043	Fortin	Jacinthe	9	2009-08-03
155218	Fortin	Kéven	4A	2009-08-17

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
113013	Frenette	Lyne	7	2009-08-06
113210	Gagné	Nathalie	4A	2009-08-05
183510	Girard	Louise	1A	2009-08-06
170921	Grondin	Nadia	3A	2009-08-10
177041	Guihaire	Martine	4B	2009-08-18
172958	H'Daya	Montassar	7, F	2009-08-04
181101	Haché	Naomie	7	2009-08-10
156924	Hamel	Sylvie	1B	2009-08-07
155500	Hardy	Danielle	7	2009-08-11
147011	Heitz	Hanh	7	2009-08-07
181166	Ianovski	Alexandre	9	2009-08-07
183442	Jaafari	Laila	1A	2009-08-18
117180	Jollette	Sonia	7	2009-08-12
181459	Kalache	Amina	9	2009-08-12
181322	Kwan	Kar Yuen	7	2009-08-12
182684	Labady	Jean Yvel	3B	2009-08-13
175101	Labasi	Jeffrey	3B	2009-08-06
118725	Lambert	François	7	2009-08-11
181218	Landry	Carl	3B	2009-08-10
162337	Laouni	Nizar	7	2009-08-10
175492	Larocque	André	9	2009-08-03
153220	Lasalle	Eric	7	2009-08-04
119822	Laurin	Francine	7	2009-08-12
179323	LeBel	Marise	9	2009-08-06
156128	Lebreux	Karine	7	2009-08-10
120506	Leclerc	Dan-Rock	6	2009-08-05
181181	Leduc	Pierre	9	2009-08-03
166835	Leger	Mayerling	3B	2009-08-17
175350	Legge	Brandon	7	2009-07-31
182750	Lengrand	Sylvain	3B	2009-08-14
153212	Lessard	Linda	4B	2009-08-18
136408	Letellier	Danielle	7	2009-08-10
175638	Louhichi	Ali	1A	2009-08-07
179509	Légaré	Lucie	7	2009-08-12
121737	Lévesque	Lise	4B	2009-08-05
171479	Mangat	Sandeep Singh	7	2009-07-31
150380	Marcotte	Guylaine	1A	2009-08-17
122784	Marcoux	Marie-Christine	7	2009-08-14

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
160151	Marinopoulos	Georgina	1A	2009-08-18
181819	Martel	Karine	1A	2009-08-06
181721	Martel	Chantal	4B	2009-08-14
153875	Martel	Claude	7	2009-08-10
157618	Martin	Enrico	7, F	2009-08-04
123089	Martin	Thérèse	1A	2009-08-18
182528	Massé	Nancy	7	2009-08-07
166512	Mazareanu	Stefan	7	2009-08-10
163225	Mc Manus	John	1B	2009-08-05
178047	McDermott	Emily	1A	2009-08-06
160323	Nadon	Maurice	1A, 4B	2009-07-09
177167	Nasr	Imad	7	2009-08-12
168605	O'Rourke	Kateleen	1A	2009-08-05
173461	Ouellet	André	1B	2009-08-06
125531	Pageau	François	4C	2009-08-08
151644	Paquette	André	1A	2009-08-18
125821	Paquin	Julie	7, F	2009-08-04
182379	Paradis	Charles	9	2009-08-03
182949	Paradis	Dave	1A	2009-08-06
172017	Paul	Gerson	1A	2009-08-18
179144	Pelletier	Dennis	1A	2009-08-18
180097	Perrone	Lucas	7	2009-08-12
181957	Perrotta	Ernesto	1A	2009-08-06
176086	Pilon	Katy	1A	2009-08-07
127120	Pinsonneault	André	7	2009-08-12
179021	Proulx	Stéphanie	3B	2009-08-17
177745	Péloquin Jubinville	Sandy	1A	2009-08-18
142725	Ranger	Guy	7	2009-08-03
182066	Roussy	Cyprien	9	2009-08-03
161662	Roy	Marquis	1A	2009-08-06
146491	Roy	Nathalie	1A	2009-08-18
169324	Royer	Stéphanie	7	2009-08-07
171766	Said Alaoui	Moulay Younes	1A	2009-07-09
180938	Scalabrini	Marie-Ève	7	2009-08-11
181345	Scali	Alessandro	7	2009-08-11
130565	Scarfo	Antonio	7	2009-08-12
152344	Simard	Dany	1A	2009-08-07
149122	Simard	Dany	7	2009-08-10

Certificat	Nom	Prénom	Disciplines	Date de sans mode d'exercice
151003	Simoneau	Annie	7	2009-08-11
182749	Simporé	B Honoré	1A	2009-08-06
179872	Solorzano Chacon	Eddy	7	2009-08-12
169603	Soulios	Victoria	7	2009-08-04
168456	St-Jacques	Benoît	1A	2009-08-13
167025	Sundara	Vienganong	7	2009-08-04
177807	Tanguay	Alain	9	2009-08-04
131920	Tanguay	Guylaine	1A, 6	2009-08-18
160060	Thibaudeau	Guy	1A	2009-08-18
132409	Thibault	Jean-Marc	1A	2009-08-05
132409	Thibault	Jean-Marc	7	2009-08-04
170101	Tirera	Cheick Mocktar	4B	2009-08-18
178555	Tounkara	Hassan	9	2009-08-03
132737	Touzin	Chantal	3A	2009-08-05
181731	Tranchant	Christlyne	4A, E	2009-08-10
140163	Tremblay	Isabelle Pascale	7	2009-08-07
171580	Tremblay	Kévin	1A	2009-08-17
169716	Tremblay	Isabel	7	2009-08-10
175647	Turcotte	Geneviève	7	2009-08-04
177318	Tétreault	Pierre-Olivier	1A	2009-08-18
140946	Viens	Dominique	5D	2009-08-14
176777	Wechsler	Stuart	7	2009-08-05
168219	Wong	David	7	2009-08-04
175372	Wotton	Amanda	7	2009-08-04
173889	Ye	Ting	7	2009-08-04
178171	Youssef	Aly	7	2009-08-12

### 3.5 MODIFICATION AUX REGISTRES DES INSCRITS

#### 3.5.1 Les cessations de fonctions d'un dirigeant ou d'un dirigeant responsable

##### Courtiers en valeurs

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
Gestion MD limitée	Arel	Jean-Marie	2009-07-31
Marchés financiers Macquarie Canada ltée	Dorland	Clifton Paul	2009-08-12
Marchés mondiaux CIBC inc.	Hansen	Paul Wesley	2009-07-30
Marchés mondiaux CIBC inc.	Montgomery	Donald Barter	2009-07-31
Marchés mondiaux CIBC inc.	Robinson	Scot Bradley	2009-07-31
Merrill Lynch Canada inc.	Nolan	Michael James	2009-08-11
MGI Valeurs Mobilières inc.	Syme	Christopher	2009-07-31
Partenaires financiers Richardson limitée	Dennis	Mark Allen	2009-07-28
RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	McGrath	Matthew Joseph	2009-08-11
Société Générale Valeurs Mobilières inc.	Tremblay	Anne	2009-08-13
Valeurs Mobilières Groupe Investors inc.	Wilsher	Stacey Robyn	2009-08-07

##### Conseillers en valeurs

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de cessation
Gestion d'actifs Barlow	Simpson	Bradley	2009-07-31
Gestion des investissements Magna Vista limitée	Steinberg	Lorne	2009-03-26
Jones Heward conseiller en valeurs inc.	Tiwari	Atul	2009-08-11
Pictet gestion privée Canada inc.	Le	Deodat	2009-07-31
Pictet gestion privée Canada inc.	Parsons	David	2009-07-31
Pictet gestion privée Canada inc.	Sauvé	Jean-François	2009-07-31
Pictet gestion privée Canada inc.	Wanner	Daniel Yves	2009-07-31
Pictet gestion privée Canada inc.	Zavitsanos	Mary	2009-07-31
Placements CI	Waight	Peter	2009-08-05
Société de placements Franklin Templeton	Le Blanc	Guy Léo	2009-08-01

#### 3.5.2 Les cessations d'activités

##### Radiation de conseillers en valeurs

Nom de la firme	Catégorie	Date de radiation
Gestion de capital Carrier inc.	Plein exercice	2009-06-30
Long Bay Capital Inc.	Plein exercice	2008-12-08

#### Suspension de conseillers en valeurs

Nom de la firme	Catégorie	Date de suspension
Pictet gestion privée du Canada inc.	Plein exercice	2009-07-31

#### Cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Disciplines	Date de cessation
500418	Pierre Lamarche	Assurance de personnes Assurance collective de personnes	2009-08-06
511698	Steve Duchaine	Assurance de personnes	2009-08-13
512227	Francois Labrecque	Assurance de personnes	2009-08-12
512626	Linda Lessard	Assurance de personnes Assurance de dommages	2009-08-18
513089	Claude Leblanc	Assurance collective de personnes	2009-08-11
513502	Henriette Bichai	Assurance de personnes	2009-08-18
514070	Jocelyn Deschênes	Assurance de personnes	2009-08-17
514168	Jean-Claude Ballard	Assurance de personnes	2009-08-18
514186	Stéphane Essomba	Assurance de personnes	2009-08-13

#### Suspension pour les cabinets de services financiers

Inscription	Nom du cabinet ou du représentant autonome	Numéro de décision	Décision	Date de la décision
508383	Les Services financiers Jean Bissonnette inc.	2009-PDIS-0174	Suspension	2009-07-09

### 3.5.3 Les ajouts concernant les agréments des dirigeants ou dirigeants responsables

#### Courtiers en valeurs

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Barclays Capital Canada inc.	McOuat	John Gavin	2009-08-05
Blackmont Capital inc.	Dorfman	Michael Ryan	2009-08-05

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Blackmont Capital inc.	Kennedy	Gavin Ross	2009-08-05
BMO Nesbitt Burns inc.	Wong	Andrew Ethan Phoui	2009-08-11
BMO Nesbitt Burns Ltée/Ltd.	Taylor	Craig William	2009-07-22
Capital régional et coopératif Desjardins	Ferland	Francine	2009-06-08
Capital régional et coopératif Desjardins	St-Aubin	Robert	2009-06-08
Financière Banque Nationale inc.	Pank	Wallace	2009-08-04
Industrielle Alliance Valeurs mobilières inc.	Beauregard	Marie Sylvie Josée	2009-07-30
La Corporation Canaccord Capital	Montgomery	Donald Barter	2009-08-05
La Corporation Canaccord Capital	Pittao	Rena Denise	2009-07-24
Marchés financiers Macquarie Canada Ltée	Rimer	Ronald Albert	2009-08-10
Marchés mondiaux CIBC inc.	Chappell	Neil Andrew	2009-08-05
Marchés mondiaux CIBC inc.	Di Stefano	Donato	2009-08-12
Marchés mondiaux CIBC inc.	Farag	Hany Makram	2009-07-29
Marchés mondiaux CIBC inc.	Hasker	Roderick Thomas	2009-08-06
Marchés mondiaux CIBC inc.	Milne	Byron Kirk	2009-07-31
Marchés mondiaux CIBC inc.	Poland	Todd Alan George	2009-08-06
Marchés mondiaux CIBC inc.	Stenersen	Susan Carol	2009-08-13
MGI Valeurs Mobilières inc.	Crowley	Michael Francis	2009-07-31
Newedge Canada Inc.	Cyr	Claude	2009-08-12
Partenaires financiers Richardson limitée	Clark	Tammy Mildred	2009-08-05
Partenaires financiers Richardson limitée	McIntyre	Maryanne Elizabeth	2009-08-06
RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	McAmmond	Christopher Paul	2009-08-04
RBC Dominion Valeurs Mobilières inc.	Pallett	Drew Malcolm	2009-08-05
Scotia Capitaux inc.	Campbell	Angela Caroline	2009-08-13
Scotia Capitaux inc.	Datta	Soma	2009-08-11
Scotia Capitaux inc.	Greyell	Jonathan Bruce Edward	2009-08-12
thinkorswim Canada inc.	Stubbington	Jane Rae	2009-08-11
UBS Valeurs Mobilières Canada inc.	Auclair	Alain B.	2009-07-30
UBS Valeurs Mobilières Canada inc.	Cho	Jason	2009-07-23
UBS Valeurs Mobilières Canada inc.	Johnson	Jordan Archibald	2009-07-23
Valeurs mobilières Desjardins inc.	Lavoie	Patrick	2009-08-04
Valeurs mobilières Desjardins inc.	Morin	Bruno	2009-08-04
Valeurs mobilières Sandfire inc.	Conforti	Yaron	2009-08-11

**Conseillers en valeurs**

Nom de la firme	Nom	Prénom	Date de la décision
Conseillers privés Northwood	Hayman	David	2009-05-12
Conseils en placement Canso	Usher-Jones	Brian	2009-05-22
Gestion d'actifs J.P. Morgan (Canada) inc.	Gatz	Sean	2009-06-10
Gestion de capitaux Brookfield soundvest Itée	Viswanathan	Rajeev	2009-05-07
Gestion de placements Aurion inc.	Carchidi	Bruno	2009-06-02
Gestion de placements Greystone	Collins	Sean	2009-06-01
Gestion de placements TD inc.	Chim	Benjamin	2009-06-12
Gestion de placements TD inc.	Eaton	Jack	2009-06-16
Gestion de placements TD inc.	Fitzgerald	Brendan	2009-06-05
Gestion des investissements Magna Vista limitée	Sterling	Ian	2009-06-16

**3.5.4 Les nouvelles inscriptions****Conseillers en valeurs**

Nom de la firme	Catégorie	Nom du dirigeant responsable	Nom des dirigeants	Date de la décision
Gestion de patrimoine Lorne Steinberg	Plein exercice	Lorne, Steinberg	Greenberg, Arthur	2009-07-30

**Cabinets de services financiers**

Inscription	Nom du cabinet	Nom du dirigeant responsable	Disciplines	Date d'émission
514276	9161-4677 Québec inc.	Sébastien Tremblay	Assurance de personnes	2009-08-12
514370	9212-5095 Québec inc.	Henriette Bichai	Assurance de personnes	2009-08-18

### 3.6 AVIS D'AUDIENCES

Aucune information.

### 3.7 DÉCISIONS ADMINISTRATIVES ET DISCIPLINAIRES

#### 3.7.1 Autorité

##### DÉCISION N° 2009-PDIS-0174

**LES SERVICES FINANCIERS JEAN  
BISSONNETTE INC.**

842, rte 143  
L'Avenir (Québec) J0C 1B0  
Inscription n° 508 383

---

#### Décision

(article 83 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2)

---

#### LES FAITS CONSTATÉS ET LES MANQUEMENTS REPROCHÉS

1. Le cabinet Les Services financiers Jean Bissonnette inc. détient une inscription auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité »), portant le n° 508 383, dans les disciplines de l'assurance de personnes et de l'assurance collective de personnes. À ce titre, il est assujéti à la *Loi sur la distribution de produits et services financiers*, L.R.Q., c. D-9.2 (la « LDPSF »).
2. Le 6 mai 2009, l'Autorité a reçu une annulation pour la police d'assurance de responsabilité professionnelle, celle-ci étant effective à partir du 4 mai 2009.
3. Les Services financiers Jean Bissonnette inc. n'a pas, selon nos informations, de police d'assurance de responsabilité professionnelle en vigueur, et ce, depuis le 4 mai 2009.
4. Le 15 juin 2009, un agent du Service de la conformité a envoyé à Les Services financiers Jean Bissonnette inc., par poste certifiée, un dernier rappel dans lequel il était mentionné de transmettre une nouvelle police d'assurance de responsabilité professionnelle dans les 15 jours de la présente. Dans ce cas, le cabinet avait jusqu'au 29 juin 2009.
5. À ce jour, l'Autorité n'a rien reçu de la part de Les Services financiers Jean Bissonnette inc.

#### LA DÉCISION

**CONSIDÉRANT** l'article 83 de la LDPSF, qui se lit comme suit :

« Un cabinet doit, tant qu'il est inscrit, maintenir une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement, pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, acquitter la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin. Il doit aussi s'assurer que tout représentant qui agit pour son compte sans être un de ses employés est couvert par une assurance conforme aux exigences déterminées par règlement pour couvrir sa responsabilité ou, s'il existe un fonds d'assurance, qu'il a acquitté la prime d'assurance fixée par l'Autorité à cette fin.

Malgré les articles 115, 117, 119, 121, 122 et 124, l'Autorité suspend, ou en cas de récidive, peut radier l'inscription d'un cabinet qui cesse de maintenir cette assurance ou qui fait défaut d'acquitter la prime fixée.

Elle peut également suspendre ou, en cas de récidive, radier l'inscription d'un cabinet dont un représentant qui n'est pas un de ses employés n'est pas couvert par une assurance pour couvrir sa responsabilité ou n'a pas acquitté la prime fixée. »

**CONSIDÉRANT** l'article 707 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A 33.2, qui se lit comme suit :

« L'Autorité des marchés financiers, instituée par l'article 1 de la présente loi, est substituée au Bureau des services financiers et au Fonds d'indemnisation des services financiers, institués en vertu de la Loi sur la distribution de produits et services financiers (chapitre D-9.2). Elle en acquiert les droits et en assume les obligations. »;

**CONSIDÉRANT** l'article 29 du *Règlement sur le cabinet, le représentant autonome et la société autonome*, qui se lit comme suit :

« Sauf à l'égard de la catégorie d'expertise en règlement de sinistres à l'emploi d'un assureur, le contrat d'assurance qui couvre la responsabilité du représentant autonome, du cabinet ou de la société autonome doit satisfaire aux exigences suivantes :

1° le montant couvert ne doit pas être inférieur à 500 000 \$ par réclamation et, pour chaque période de 12 mois, à :

(...)

b) 1 000 000 \$ pour le cabinet ou la société autonome comptant 3 représentants ou moins qui agissent pour le compte du cabinet ou de la société autonome;

c) 2 000 000 \$ pour le cabinet ou la société autonome comptant plus de 3 représentants qui agissent pour le compte du cabinet ou de la société autonome.

2° il peut comporter une franchise qui ne peut excéder :

(...)

b) 10 000 \$ pour le cabinet ou la société autonome comptant 3 représentants ou moins qui agissent pour le compte du cabinet ou de la société autonome;

c) 25 000 \$ pour le cabinet ou la société autonome comptant plus de 3 représentants qui agissent pour le compte du cabinet ou de la société autonome.

3° il doit comporter des dispositions suivant lesquelles :

a) dans le cas du cabinet, la garantie couvre la responsabilité découlant de fautes, d'erreurs, de négligences ou d'omissions commises dans l'exercice de ses activités ou de celles commises par ses mandataires, ses employés ou les stagiaires des représentants dans l'exercice de leurs fonctions, qu'ils soient ou non encore en fonction à la date de la réclamation;

(...)

d) la couverture offerte quant aux activités du cabinet, du représentant autonome ou des associés et représentants à l'emploi de la société autonome pendant la période au cours de laquelle le contrat est en vigueur continuera d'exister au-delà de la

période d'assurance qui y est prévue, pour une période de cinq ans, pour toutes les activités visées par la couverture, à compter de la date de la radiation ou de la suspension de l'inscription du cabinet, du représentant autonome ou de la société autonome, selon le cas;

e) le délai suivant lequel l'assureur doit aviser le Bureau de son intention de ne pas renouveler ou de résilier le contrat est de 30 jours avant la date du non-renouvellement ou de la résiliation;

f) l'assureur doit aviser le Bureau dès qu'il reçoit un avis de non-renouvellement ou de résiliation du contrat d'assurance;

g) l'assureur doit aviser le Bureau de la réception de toute réclamation, qu'il décide de l'honorer ou non.

Le montant de la franchise prévu au contrat d'assurance peut néanmoins être supérieur à celui visé aux sous-paragraphes a à c du paragraphe 2° du premier alinéa, pourvu que l'assuré maintienne en tout temps des liquidités au moins égales au montant mentionné au contrat. On entend par « liquidités », la somme des espèces et des valeurs immédiatement convertibles en espèces. »;

**CONSIDÉRANT** la protection du public et le fait qu'il y a lieu de s'assurer que les manquements survenus ne se reproduisent plus à l'avenir;

**Il convient pour l'Autorité de :**

**SUSPENDRE** l'inscription de Les Services financiers Jean Bissonnette inc. dans les disciplines de l'assurance de personnes et de l'assurance collective de personnes jusqu'à ce que le cabinet se soit conformé au présent avis en fournissant une police d'assurance de responsabilité professionnelle conforme et en vigueur;

**Et, par conséquent, que Les Services financiers Jean Bissonnette inc. :**

**Cesse** d'exercer ses activités.

**La décision prend effet immédiatement et est exécutoire malgré appel.**

Fait à Québec le 9 juillet 2009.

M<sup>e</sup> Yan Paquette  
Directeur des pratiques de distribution

**Veillez prendre note que si vous n'êtes plus intéressé à exercer des activités en tant que cabinet, vous devez faire le retrait de votre inscription. À cet effet, nous vous invitons à consulter notre site Internet au [www.lautorite.qc.ca](http://www.lautorite.qc.ca) afin de vous procurer le formulaire « *Demande de retrait de l'inscription* » que vous devrez remplir et nous retourner dans les 30 jours de la présente décision.**

**N.B. Pour que votre suspension soit levée, veuillez transmettre votre assurance à Claudia Maschis par télécopie au 418-528-7031 ou par courriel à [claudia.maschis@lautorite.qc.ca](mailto:claudia.maschis@lautorite.qc.ca).**

### 3.7.2 BDRVM

Les décisions prononcées par le Bureau de décision et de révision en valeurs mobilières sont publiées à la section 2.2 du bulletin.

### 3.7.3 OAR

**Veillez noter que les décisions rapportées ci-dessous peuvent faire l'objet d'un appel, selon les règles qui leur sont applicables.**

#### 3.7.3.1 Comité de discipline de la CSF

Aucune information.

#### 3.7.3.2 Comité de discipline de la ChAD

Aucune information.

#### 3.7.3.3 OCRCVM

## Formation d'Instruction

### Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM)

Canada  
Section du Québec  
No : 0263/Mar/05

Date : 2009-08-12

Formation d'instruction présidée par : **Me Claire Richer**

Et composée de : **Madame Danielle Le May**  
**Monsieur Jean Élie**

---

Affaire intéressant :

**Le personnel de l'Organisme canadien de réglementation du  
commerce des valeurs mobilières**  
(l'OCRCVM)  
et  
**Stéphane Rail**  
(l'Intimé)

---

### Décision sur la Requête en rétractation de verdict de culpabilité et en réouverture d'enquête

---

Me Diane Bouchard  
Procureur pour l'OCRCVM

Me Sébastien Caron  
Procureur pour Stéphane Rail

Audience tenue le 29 juin 2009

## **I. Préambule**

1. Le 25 juin 2008, la Formation d'instruction siégeant dans l'affaire en titre, a rendu une décision majoritaire par la voie de monsieur Jean Élie, membre, et Me Claire Richer, présidente. Le troisième membre, madame Danielle Le May, a exprimé une dissidence.
2. Le 24 juillet 2008, l'Intimé a interjeté appel de la décision majoritaire. L'appel au fond a été entendu par une formation d'appel le 26 novembre 2008. Par sa décision datée le 7 janvier 2009, la formation d'appel accueillait en partie l'appel de l'Intimé en prononçant un verdict d'acquiescement quant au chef d'infraction No 2.
3. Le 12 mars 2009, une audience sur sanctions a été entendue devant notre Formation relativement aux chefs d'infraction Nos 1a), 3, 4, 5 et 6.
4. Le 20 mars 2009, l'intimé a fait signifier à l'OCRCVM une Requête en rétractation de verdict de culpabilité (à l'égard du chef d'infraction No 3) et en réouverture d'enquête (la « Requête de l'Intimé »).
5. Le 6 avril 2009, l'OCRCVM déposait une Requête en irrecevabilité de la Requête de l'Intimé, et le 9 juin 2009, suite à un interrogatoire hors cour de l'Intimé, l'OCRCVM déposait une Requête amendée en irrecevabilité et sa Réponse (la « Requête de l'OCRCVM »).

## **II. Audience sur la Requête de l'OCRCVM et sur la Requête de l'Intimé**

6. L'audience tenue devant la Formation le 29 juin 2009 s'est déroulée, d'un commun accord, en deux temps, à savoir :
  - i) la Requête en irrecevabilité de l'OCRCVM a d'abord été entendue. Cette requête, après délibération, a été rejetée par la Formation. La décision suit :

« La requête en irrecevabilité est rejetée. La Formation est d'avis qu'elle est toujours saisie du dossier et le sera tant et aussi longtemps que la décision sur sanctions ne sera pas rendue par elle. Notre décision s'appuie, entre autres, sur l'affaire Lessard, en 1976 et sur plusieurs décisions rendues par la suite, dont celle de la Cour suprême dans l'affaire Chandler.

La Formation est d'accord avec l'Intimé et l'Association à savoir que le silence du statut 20 n'est pas un obstacle à sa compétence. La Formation croit aussi que la décision de la formation d'appel ne l'empêche pas d'entendre la requête de l'Intimé sur sa propre décision du vingt-cinq (25) juin 2008.

Permettez-nous de citer les paroles du juge Mayrand de la Cour d'appel du Québec dans l'affaire Nationwide Advertising Service inc. contre Lafrance, décision rendue en mars 1980. Nous citons : « Il faut trouver un juste équilibre entre deux principes qui s'affrontent : celui de la stabilité des jugements rendus et celui du droit à une défense pleine et entière. » Fin de la citation.

Nous entendrons donc les parties sur la requête de l'Intimé dès aujourd'hui. »

- ii) la Requête de l'Intimé a été entendue immédiatement après le prononcé de la décision en i) du présent paragraphe 6. Tel que mentionné ci-avant, cette requête portait sur le chef d'infraction No 3 de l'Avis d'audience, qui se lit comme suit :

« 3. Le ou vers le 18 septembre 2000, alors qu'il était employé par la firme TD à titre de représentant inscrit, l'intimé a fait défaut d'exercer la diligence voulue afin de s'assurer que le chèque fait par P. inc, daté du 14 septembre 2000, au montant de \$333,000 et payable à C.O.C., soit bien investi dans le compte appartenant à C.O.C., constituant une conduite inconvenante et préjudiciable à l'intérêt du public en contravention de l'article 1 du Statut 29 de l'Association; »

7. Par sa requête, l'Intimé demande à la Formation la permission de déposer une lettre du président de C.O.C. autorisant le dépôt du chèque de P. inc., daté du 14 septembre 2000, dans un compte autre que celui appartenant à C.O.C., lettre qui a été retrouvée par l'Intimé le 20 mars 2009.

8. Lors de l'audience, deux témoins ont été entendus : l'Intimé et, pour l'OCRCVM, un expert en graphologie et en écriture. De plus, les procureurs des deux parties ont fait valoir leurs arguments, appuyés de diverses autorités et décisions.
9. Au soutien de la Requête de l'Intimé, le procureur de ce dernier invoque l'article 483 (7) du Code de procédure civile du Québec reproduit ci-après :

« 483. De même, le jugement contre lequel n'est ouvert aucun autre recours utile peut être rétracté par le tribunal qui l'a rendu, à la demande d'une partie, dans les cas suivants :

- i) (...)
- ii) (...)
- iii) (...)
- iv) (...)
- v) (...)
- vi) (...)
- vii) Lorsque, depuis le jugement, il a été découvert une preuve, et qu'il appert :
  - a) que si elle avait été apportée à temps, la décision eût probablement été différente;
  - b) qu'elle n'était connue ni de la partie, ni de son procureur ou agent; et
  - c) qu'elle ne pouvait pas, avec toute (nos soulignés) la diligence raisonnable, être découverte en temps utile. »

10. Plus précisément, le procureur de l'Intimé plaide que

- i. l'Intimé a agi avec une diligence appropriée pour retrouver la lettre bien que celle-ci n'ait pas pu être découverte en temps utile,
- ii. les tribunaux n'exigent pas l'application aussi stricte du critère de diligence en matière disciplinaire; et
- iii. le document retrouvé est fiable puisqu'il s'inscrit dans le continuum de la preuve et que s'il avait été mis en preuve durant l'audience disciplinaire, il aurait eu un impact sur la décision de la Formation, rendue le 25 juin 2008.

11. Pour sa part, le procureur de l'OCRCVM plaide que :

- i) le document n'était pas fiable pour plusieurs raisons, dont le témoignage de l'expert qui est venue déclarer sans aucune équivoque que le document était le résultat d'un photomontage, lequel témoignage n'a pas été contesté par l'Intimé;
- ii) le document ne constituait pas une preuve nouvelle recevable, puisque l'Intimé a toujours témoigné lors de l'audience disciplinaire qu'il existait, mais qu'il ne l'avait jamais vu ni ne s'était enquis de son dépôt auprès de son employeur; le procureur de l'OCRCVM a souligné qu'il existait une distinction entre ce qu'est réellement une preuve nouvelle et le fait de localiser un document.

- iii) l'Intimé n'a pas exercé toute la diligence possible pour retrouver le document au moment de l'audience disciplinaire; en fait, l'Intimé avait le document en question en sa possession depuis 2001, dans son bureau situé au sous-sol de sa résidence.

Le procureur de l'OCRCVM réfère aussi la Formation au témoignage de ce jour de l'Intimé :

*« Q. (33) Et pourquoi vous n'avez pas fouillé dans la totalité de vos affaires personnelles, en fait, qui venaient de chez TD avant l'audience disciplinaire ou pendant l'audience disciplinaire au niveau de la formation d'instruction ?*

*R. J'ai fait une recherche dans l'ensemble de cette boîte-là de manière à essayer de voir s'il n'y avait pas des documents clients à l'intérieur de ça. Je n'en ai pas vu. Cette chemise-là est une chemise fermée. (...) Celle-ci, je ne l'ai pas ouvert avant le 20 mars 2009.*

*Q. (34) Qu'est-ce qui vous empêchait de l'ouvrir avant?*

*R. La question ne s'est pas posée. Je n'ai jamais pensé que la documentation, qu'un document client pouvait se trouver là. »*

- iv) la production de la copie de la lettre d'autorisation en temps utile n'aurait pas eu pour effet de disculper l'Intimé car, tel qu'allégué dans l'avis d'infraction et relevé par la Formation dans sa décision majoritaire, au moment des événements, l'Intimé n'a pas exercé la diligence voulue afin de s'assurer que le chèque en question soit déposé dans le bon compte.

### **III Analyse et décision**

12. Dans un jugement de la Cour supérieure rendu le 16 novembre 2005 (SOQUIJ AZ-50345658), le juge Pierre Isabelle rappelle :

*« 32. Le principe de l'irrévocabilité des jugements constitue un élément important de notre système juridique. Une jurisprudence constante confirme que la stabilité des décisions judiciaires est essentielle à une saine administration de la justice. (Michel Lavallée et al v. Banque Nationale du Canada REJB 1998-07791 (CA)). (...)*

33. L'exception au principe de l'irrévocabilité des jugements se trouve aux articles 482 et ss. du Code de procédure civile. Il s'agit de la procédure en rétractation des jugements.»
13. Le professeur Léo Ducharme écrit dans *L'administration de la preuve*, 3<sup>e</sup> édition, Wilson & Lafleur p. 150 ce qui suit : «Comme on peut le constater, pour que la découverte d'une preuve nouvelle donne ouverture à une rétractation de jugement, des conditions très strictes doivent être satisfaites. Il faut tout d'abord démontrer que, si cette preuve avait été apportée en temps utile, le jugement aurait probablement été différent.»
14. Nous rappelons le troisième principe des quatre énoncés par la Cour suprême du Canada, dans l'affaire Palmer c. la Reine, (1980) 1 R.C.S. 759, relativement aux demandes de rétractation de jugement, à savoir : «Les demandes de cette nature sont fréquentes et les cours d'appel de diverses provinces se sont prononcées à leur égard. Les principes suivants s'en dégagent : (...) (3) La déposition doit être plausible, en ce sens qu'on puisse raisonnablement y ajouter foi. »
15. La preuve présentée lors de l'audience du 29 juin devant nous par l'OCRCVM, par l'intermédiaire de son témoin expert en graphologie et en écriture, a démontré de façon non-équivoque que la lettre d'autorisation soumise était le résultat d'un photomontage, ce qui en fait pour nous un document moins que fiable et non plausible, donc irrecevable à titre de preuve pour l'Intimé.
16. La Formation juge que, même si la lettre en question avait été recevable, la démonstration n'a pas été faite par le procureur de l'Intimé que la décision majoritaire aurait été différente si cette lettre avait été présentée lors de l'audience disciplinaire. Tel que déclaré par la Cour d'appel en octobre 1997 dans l'affaire Les ressources Informatiques Quantum Ltée c. Hôpital Royal Victoria, (1997) n° AZ-97011876 (C.A.), « ... Il ne suffit pas, comme en l'espèce, d'en faire l'affirmation sans fournir les éléments de la démonstration. »
17. De plus, nous aimerions ajouter les commentaires suivants relativement à l'article 483.7 du Code de procédure civile du Québec, auquel nous nous sommes référés dans notre analyse.

18. Le sous-alinéa a) de l'article 483.7, prévoit, en parlant de la nouvelle preuve, «*que si elle avait été apportée à temps, la décision eût probablement été différente*». Nous rappelons que la décision majoritaire ayant reconnu la culpabilité de l'Intimé à l'égard du chef d'infraction No 3 ne repose pas sur la production ou non de la lettre qu'on veut mettre en preuve, mais plutôt sur le manque de diligence voulue exercée par l'Intimé.
19. Quant au sous-alinea b) de l'article 483.7, qui exige que la preuve «*n'était connue ni de la partie, ni de son procureur ou agent*», la Formation ne peut accepter l'argument du procureur de l'Intimé voulant que la preuve était seulement présumée et non connue. En effet, le témoignage de l'Intimé sur ce point a été constant au cours de l'audience disciplinaire et depuis, à savoir qu'une lettre d'autorisation existait, car sans elle, le dépôt dans un compte autre que celui de C.O.C. n'aurait jamais eu lieu.
- Par surcroît, l'Intimé veut maintenant mettre en preuve cette lettre d'autorisation «*présumée*». Nous avons de la difficulté à accepter la notion de présomption dans ce contexte.
- Nous sommes d'accord qu'il y a lieu de distinguer une nouvelle preuve d'un document localisé; la lettre d'autorisation nous apparaît clairement comme un document localisé.
20. Quant au sous-alinéa c) de l'article 483.7, qui exige que la preuve «*ne pouvait pas, avec toute (nos soulignés) la diligence raisonnable, être découverte en temps utile*», la Formation ne peut accepter cet argument. Il n'y a aucun doute que l'Intimé a fait certaines recherches et enquêtes, soit lui-même soit par la voie de ses procureurs, mais compte tenu du nombre et de la gravité des infractions qui lui étaient reprochées par l'OCRCVM dans son Avis d'audience du 23 août 2007, nous croyons que l'Intimé aurait pu trouver la lettre en faisant un examen systématique de ses dossiers, faisant ainsi preuve de toute la diligence raisonnable dans les circonstances.
21. Pour tous les motifs exprimés à la présente, la Formation rejette la Requête de l'Intimé.

22. La décision sur sanctions de la Formation dans le présent dossier est contenue dans une décision séparée, aussi rendue en date des présentes.

Signée à Montréal par les membres de la Formation d'instruction, ce 12 août 2009.

« Claire Richer »

Me Claire Richer, Présidente de la Formation d'instruction

« Danielle Le May »

Madame Danielle Le May, membre de la Formation d'instruction

« Jean Elie »

Monsieur Jean Elie, membre de la Formation d'instruction

## Formation d'instruction

### Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM)

Canada  
Section du Québec  
No : 0263/Mar/05

Date : 2009-08-12

Formation d'instruction présidée par : **Me Claire Richer**

Et composée de : **Madame Danielle Le May**  
**Monsieur Jean Élie**

---

Affaire intéressant :

**Le personnel de l'Organisme canadien de réglementation du  
commerce des valeurs mobilières**  
(l'OCRCVM)  
et  
**Stéphane Rail**  
(l'Intimé)

---

## Décision sur sanctions

---

Me Diane Bouchard  
Procureur pour l'OCRCVM

Me Sébastien Caron  
Procureur pour Stéphane Rail

Audience tenue le 12 mars 2009

## I. Préambule

1. Par décision majoritaire en date du 25 juin 2008, rendue au terme de six (6) journées d'audience tenues en vertu de l'Avis d'audience du 23 août 2007 émis par l'Organisme Canadien de Réglementation du Commerce des Valeurs Mobilières («OCRCVM»), la présente formation d'instruction (la «Formation»)
  - déclarait l'Intimé coupable des chefs d'infraction nos 1a), 2 et 3 de l'Avis d'audience;
  - déclarait l'Intimé non-coupable des chefs d'infraction nos 1b) et 7 de l'Avis d'audience; et
  - prenait acte du plaidoyer de culpabilité de l'Intimé quant aux chefs d'infraction nos 4, 5 et 6 de l'Avis d'audience.
2. Le 24 juillet 2008, l'Intimé a interjeté appel de la décision majoritaire de la Formation. L'appel au fond a été entendu par une formation d'appel, le 26 novembre 2008. Par sa décision datée du 7 janvier 2009, la formation d'appel accueillait en partie l'appel de l'Intimé, en prononçant un verdict d'acquiescement quant au chef d'infraction no 2.

## II. Audience sur sanctions

3. En conséquence, l'audience sur sanctions tenue le 12 mars 2009 se rapportait exclusivement aux chefs d'infraction nos 1a), 3, 4, 5 et 6 détaillés ci-après :

### **Chef no 1 :**

Au cours de l'année 2000, alors qu'il était employé à titre de représentant inscrit chez Valeurs Mobilières TD inc. (ci-après TD), l'intimé a eu une conduite inconvenante préjudiciable à l'intérêt du public, lorsqu'il a exercé des activités professionnelles extérieures sans le consentement et à l'insu de sa firme, de la façon suivante :

- a) en introduisant un de ses clients, H.C., à un autre de ses clients, P.V. (note de la Formation : cette coquille a été corrigée à l'audience par L.V.), avec comme objectif de faciliter l'obtention d'un prêt au bénéfice de P.V., sachant que sa firme avait déjà déterminé que ce prêt était trop risqué et que d'agir ainsi n'entraînait pas dans ses responsabilités comme

représentant inscrit;

contrairement à l'article 1 du Statut 29 de l'Association;

**Chef no 3 :**

Le ou vers le 18 septembre 2000, alors qu'il était employé par la firme TD à titre de représentant inscrit, l'intimé a fait défaut d'exercer la diligence voulue afin de s'assurer que le chèque fait par P. inc., daté du 14 septembre 2000, au montant de \$333,000 et payable à C.O.C., soit bien investi dans le compte appartenant à C.O.C., constituant une conduite inconvenante et préjudiciable à l'intérêt du public en contravention de l'article 1 du Statut 29 de l'Association;

**Chef no 4 :**

Au cours des mois de juin et juillet 2000, l'intimé, alors qu'il était employé par la firme TD à titre de représentant inscrit, a fait défaut d'exercer la diligence voulue et a eu une conduite inconvenante et contraire à l'intérêt du public, en créant un regroupement d'investisseurs, dont il faisait partie, dans le but de faire un investissement de plus de \$150,000, alors qu'il savait ou aurait dû savoir, comme représentant inscrit, que ce stratagème constituait une façon de prendre illégalement avantage des dispositions relatives à la dispense de prospectus prévues à l'article 51 de la Loi sur les valeurs mobilières du Québec, contrevenant ainsi à l'article 1 du Statut 29 de l'Association;

**Chef no 5 :**

Le ou vers le 22 juin 2000, alors qu'il était employé par la firme TD à titre de représentant inscrit, l'intimé a eu une conduite inconvenante et contraire à l'intérêt du public, en déposant à titre personnel un montant de \$48,112 dans le compte de son client, R.S., aux fins d'investissement dans un placement privé, contrairement à l'article 1 du Statut 29 de l'Association;

**Chef no 6 :**

Le ou vers le 18 juillet 2000, l'intimé, alors qu'il était employé à titre de représentant inscrit auprès de TD, a eu une conduite inconvenante et contraire à l'intérêt du public, en déposant à titre personnel un montant de \$35,000 dans le compte de son client R.S., contrairement à l'article 1 du Statut 29 de l'Association;

4. Lors de l'audience sur sanctions, l'Intimé a témoigné et les procureurs des deux parties ont fait valoir leurs arguments; ces derniers ont aussi souligné certains passages des autorités et des décisions soumises au soutien de leur argumentation respective, notamment à l'égard des lignes directrices applicables en matière de sanctions.
5. Enfin, les procureurs ont formulé leurs suggestions respectives à l'égard des sanctions à imposer à l'Intimé, compte tenu des faits aggravants ou atténuants, selon le cas.
6. Le procureur de l'OCRCVM a suggéré comme étant appropriées dans les circonstances, les sanctions suivantes :
  - a) une amende de 35 000\$ pour le chef no 1a);
  - b) une amende de 50 000\$ pour le chef no 3;
  - c) une amende de 35 000\$ pour le chef no 4; et
  - d) une amende de 20 000\$ chacun, pour les chefs nos 5 et 6;

toutes ces amendes étant payables à compter de la date de la décision sur sanctions de la Formation;

- e) le remboursement des frais engagés par l'OCRCVM dans le cadre du présent dossier jusqu'à concurrence d'un montant de 94 000\$;
  - f) la suspension du titre de représentant inscrit de l'Intimé pour une période de six mois, incluant la révocation de ses droits et privilèges comme directeur de succursale; et
  - g) l'obligation de refaire et de réussir l'examen du Cours relatif au Manuel sur les normes de conduite de l'OCRCVM.
7. Au soutien de sa suggestion, le procureur de l'OCRCVM invoque comme **facteurs aggravants**
  - quant au chef d'infraction no 1a)
    - a) la négligence grave de l'Intimé d'avoir joué un rôle déterminant dans l'élaboration du prêt entre deux de ses clients, incluant la rédaction de plusieurs documents, et ce sans l'autorisation préalable requise de son employeur,
    - b) le fait que l'un des deux clients ait subi des pertes en rapport avec cette transaction tel qu'en fait foi la poursuite civile intentée contre l'Intimé,

- c) le fait que l'Intimé n'ait exprimé aucun regret pour ses agissements avant l'audience sur sanctions et ce, en les qualifiant d'infractions techniques;
- quant au chef d'infraction no 3, le fait que l'Intimé a eu une conduite inconvenante et contraire aux intérêts du public en vertu de l'article 1 du Statut 29 en négligeant 1) de s'enquérir de la raison d'être du dépôt du chèque de P. inc. dans un compte autre que celui de C.O.C. et 2) de vérifier que les procédures requises pour effectuer un tel dépôt inhabituel aient été suivies, exposant ainsi son employeur à des risques de poursuite (qui ont effectivement été entamées par la suite);
  - quant aux chefs d'infraction nos 4, 5 et 6, l'ignorance, la négligence et l'insouciance de l'Intimé vis-à-vis le respect de ses engagements comme représentant inscrit, en rapport avec l'élaboration d'un placement privé contraire à l'article 51 de la Loi sur les valeurs mobilières du Québec et sa participation personnelle au placement.
8. Quant au procureur de l'Intimé, il a suggéré que les sanctions suivantes seraient adéquates dans les circonstances :
- a) une amende de 10 000\$ pour le chef no 1a);
  - b) une amende de 5 000\$ pour le chef no 3;
  - c) une amende de 10 000\$ chacun, pour les chefs nos 4, 5 et 6;
  - d) le remboursement d'une partie des frais engagés par l'OCRCVM dans le cadre du dossier, soit un somme se situant entre 10 000\$ et 20 000\$;
  - e) l'obligation de refaire et de réussir l'examen du Cours relatif au Manuel sur les normes de conduite de l'OCRCVM.
9. Comme **facteurs atténuants**, le procureur de l'Intimé invoque de façon générale que celui-ci a subi, depuis l'Avis d'audience en 2005, le poids de «sanctions déjà imposées» en raison de son congédiement par son employeur de l'époque, les tracas de la poursuite civile contre lui et la publicité négative causée par la publication de reportages, notamment dans la presse spécialisée. Le procureur de l'Intimé allègue de plus que les sanctions proposées par le procureur de l'OCRCVM, ne tiennent pas compte du parcours sans taches de l'Intimé de 1987 (date de son inscription) jusqu'à 2000, et depuis son embauche en 2001 chez son employeur actuel, Canaccord, tel qu'en font état les rapports de supervision étroite déposés auprès de l'OCRCVM depuis 2005 à la demande de l'OCRCVM.

10. Plus spécifiquement sur les chefs d'infraction à proprement parler, le procureur de l'Intimé insiste sur les points suivants :

- Quant au chef d'infraction no 1a) : l'Intimé a obtenu l'autorisation de son ancien employeur; il admet que cette autorisation était tardive, mais l'Intimé l'a quand même demandée, ce qui selon lui, atténue beaucoup la gravité de l'infraction;
- Quant au chef d'infraction no 3 : bien qu'il y ait eu infraction, le client dans le compte duquel aurait dû être déposé le chèque ne s'est pas plaint; et
- Quant aux chefs d'infractions nos 4, 5 et 6 : le procureur de l'Intimé souligne les deux aspects de ce groupe d'infractions, soit la violation d'une disposition de la Loi sur les valeurs mobilières en ce qui concerne notamment les règles relatives aux exemptions de prospectus et deuxièmement, la participation de l'Intimé avec ses clients à un investissement; il conclut en disant que pour les deux infractions, la suspension n'est généralement pas retenue pour ce genre d'infractions sauf s'il s'agit de cas graves, ce qui n'est pas le cas dans le présent dossier.

### III. Analyse et pénalités

11. Le pouvoir discrétionnaire de la Formation d'imposer des sanctions en vertu de l'article 33 du Statut 20 de l'OCRCVM s'exerce « en fonction des circonstances de chaque affaire ». Pour aider les formations d'instruction dans l'exercice de cette fonction, l'OCRCVM a compilé une liste de lignes directrices concernant les sanctions à imposer. La Formation a consulté ces lignes directrices. La Formation a aussi relu les notes sténographiques de l'audience du 12 mars 2009, ainsi que les autorités et la jurisprudence soumises par les procureurs des deux parties.

12. Avant de faire part de sa réflexion qui a mené à l'imposition des sanctions dans la présente affaire, la Formation tient à souligner qu'elle fait sienne les remarques du conseil de section de l'Ontario dans l'affaire Mills (I.D.A. No 7, 17 avril 2001), citées dans les Principes généraux des Lignes directrices sur les sanctions disciplinaires des courtiers membres de l'OCRCVM, à savoir :

*« Industry expectations and understandings are particularly relevant to general deterrence. If a penalty is*

*less than industry understandings would lead its Members to expect for the conduct under consideration, it may undermine the goals of the Association's disciplinary process; similarly, excessive penalties may reduce respect for the process and concomitantly diminish its deterrent effect. Thus the responsibility of the District Council in a penalty hearing is to determine a penalty appropriate to the conduct and respondent before it, reflecting that its primary purpose is prevention rather than punishment. »*

13. Plusieurs jugements et décisions élaborent les facteurs à considérer lors de l'imposition de sanctions à un contrevenant, dont la protection du public, le nombre d'années d'expérience d'un représentant inscrit, la présence ou l'absence d'antécédents disciplinaires, la gravité de l'infraction et le caractère dissuasif de la sanction pour le représentant et les membres de l'industrie.

14. Nous ajoutons ici la citation de l'Honorable Benjamin J. Greenberg, dans *R. c. Maruska*, que reprenait une formation d'instruction dans sa décision sur sanction, dans l'affaire SRM et Luc St-Pierre, rendue le 18 août 2008 :

*« (...) a fit and proper sentence is the result of a « wise blending » (le «savant dosage») of those considerations (deterrence, rehabilitation and protection of society).*

*In imposing the sentence herein, I have considered the objective gravity of the offenses, the subjective gravity of those crimes in relation to each of the four accused, their respective ages and backgrounds, the absence or presence of any mitigating or aggravating circumstances, the salutary or exemplary effects of the sentence on each accused specifically and on others generally and, lastly the possible rehabilitation of each accused».*

15. La Formation formule les commentaires suivants relativement aux différents chefs d'infraction :

**Chef no 1a)**

L'élaboration d'un prêt entre deux clients constitue une activité extérieure, comme l'a d'ailleurs confirmé la formation d'appel dans sa décision du 7 janvier 2009. De plus, l'ignorance de l'employeur des activités extérieures de ses conseillers en placement lui fait courir un risque, car dans une telle

situation, l'employeur se voit dans l'impossibilité d'évaluer les conséquences d'une telle activité et par conséquent son impact sur la firme, le conseiller en placement et sur le client.

L'Intimé avait déjà plusieurs années d'expérience dans l'industrie des valeurs mobilières et il a fait preuve de négligence grave en omettant de demander au préalable une autorisation à son employeur. Une telle négligence pour un conseiller en placement de plusieurs années d'expérience, constitue un facteur aggravant.

### **Chef no 3**

Lorsque l'Intimé a reçu la demande verbale de L.V. de déposer le chèque de 333 000\$ payable à C.O.C. dans le compte de H.C., il n'a pas exercé la diligence requise d'un représentant inscrit pour s'assurer que les procédures à suivre dans un tel cas avaient été respectées, faisant preuve de négligence grave. De plus, il n'est pas loisible à un représentant inscrit de se fier à des tiers dans l'exercice de ses fonctions, ce qui reviendrait à transférer sa responsabilité sur d'autres, incluant des subalternes; la responsabilité d'un représentant inscrit est personnelle et non transférable (nos soulignés).

### **Chef no 4**

La réglementation de l'OCRCVM est basée, entre autre, sur la *Loi sur les valeurs mobilières du Québec et de son Règlement d'application* («la Loi»). Lorsqu'une personne devient un représentant inscrit, elle s'engage par contrat à respecter la Loi; donc elle doit non seulement être au courant de cette Loi, mais elle doit également prendre les moyens pour la connaître.

Compte tenu que l'Intimé était représentant inscrit depuis 1987, nous comprenons mal que ce dernier puisse prétendre qu'il n'était pas au courant des dispositions de l'article 51 de la Loi et de son fonctionnement, surtout que cette norme de 150 000\$ pour un investissement dans un placement sans prospectus était quelque chose de contraignant pour bien des conseillers en placement dans l'industrie, et il est selon nous, assez improbable que l'Intimé n'en n'ait jamais entendu parler.

### **Chefs nos 5 et 6**

Les chefs d'infraction no 5 et 6 sont la même infraction dont l'Intimé s'est reconnu coupable deux fois.

16. Par ailleurs, lorsqu'on examine les fautes commises par l'Intimé en regard des considérations-clés suggérées par les *Lignes directrices sur les sanctions disciplinaires*, nous sommes d'avis que :

- a) la conduite de l'Intimé, bien qu'entachée de négligence grave, n'était pas frauduleuse ni malhonnête;
- b) l'Intimé est seul responsable de ses gestes; par ailleurs, il n'en a tiré aucun avantage pécuniaire;
- c) l'Intimé n'a pas de dossier disciplinaire antérieur et sa conduite depuis qu'il est à l'emploi de Canaccord, bien qu'il soit sous supervision étroite, s'avère correcte;
- d) depuis que l'Intimé est à l'emploi de Canaccord, il a suivi diverses formations en valeurs mobilières; et
- e) la Formation n'a pas à tenir compte de l'impact de la médiatisation des déboires de l'Intimé dans cette affaire, car cela est une conséquence du mode de vie dans les sociétés comme la nôtre.

17. Notre décision concernant la fixation des amendes tient compte de ces divers facteurs aggravants et atténuants.

18. Quant aux frais engagés par le Requéant, nous avons fixé un montant qui nous semble raisonnable compte tenu du nombre de jours d'audience et des infractions retenues.

19. En ce qui a trait à la suspension du titre de représentant inscrit pour une période de six mois, incluant la révocation des droits et privilèges comme directeur de succursale, nous sommes d'avis qu'une suspension ne serait pas appropriée dans les circonstances pour les raisons suivantes :

- a) l'Intimé est à l'emploi de Canaccord, une firme inscrite et en règle auprès de l'OCRCVM, depuis 2001;
- b) l'Intimé fait l'objet de surveillance étroite de son employeur depuis 2005, ce dernier n'ayant relevé aucun manquement depuis lors;
- c) l'Intimé semble avoir conservé la confiance de sa clientèle depuis la signification de l'Avis d'audience;
- d) l'Intimé continue dans ses fonctions de directeur de succursale, donc conserve la confiance de son employeur; et
- e) l'Intimé n'a fait preuve d'aucune malhonnêteté ou fraude.

20. Les procureurs des deux parties recommandent à la Formation d'obliger l'Intimé à refaire et à réussir l'examen du Cours relatif au Manuel sur les normes de conduite de l'Institut canadien des valeurs mobilières, recommandation que nous retenons avec certaines conditions

#### **IV. Conclusion et décision**

21. Pour tous ces motifs, la Formation

a) condamne l'Intimé à payer à l'OCRCVM les amendes suivantes :

Chef 1a) : 35 000\$  
Chef 3 : 40 000\$  
Chef 4 : 35 000\$  
Chef 5 : 10 000\$  
Chef 6 : 10 000\$

b) condamne l'Intimé à payer à l'OCRCVM la somme de 25 000\$ en satisfaction partielle des frais engagés dans le cadre du présent dossier;

c) impose à l'Intimé l'obligation de refaire et de réussir l'examen du Cours relatif au Manuel sur les normes de conduite de l'OCRCVM dans les trois mois de la présente décision; et

d) maintient l'exigence de surveillance étroite de l'Intimé par son employeur jusqu'à la réussite de l'examen mentionné au paragraphe 21c).

Signée à Montréal par les membres de la Formation d'instruction, ce 12 août 2009.

« Claire Richer »

Me Claire Richer, Présidente de la Formation d'instruction

« Danielle Le May »

Madame Danielle Le May, membre de la Formation d'instruction

« Jean Elie »

Monsieur Jean Elie, membre de la Formation d'instruction

#### 3.7.3.4 Bourse de Montréal Inc.

Aucune information.

## 3.8 AUTRES DÉCISIONS

### 3.8.1 Dispenses

#### Régime du passeport

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

#### Dérogação au paragraphe 2° à l'article 44 de l'Instruction générale n° Q-9

- Desroches, Marie-Claude  
Desjardins Gestion internationale d'actifs inc.

Une dérogation a été accordée à ce représentant lui permettant de déroger aux dispositions au paragraphe 2° de l'article 44 de l'Instruction générale n° Q-9.

#### Dispense d'exercer leur fonction à temps plein.

- Dhillon Prabhdeep Montu  
Corporation de Valeurs Mobilières Dundee
- Prociuk, Patricia Pauline  
Marchés mondiaux CIBC inc.

Ces personnes sont dispensées de l'application de l'article 53 de l'Instruction générale n° Q-9 afin de leur permettre d'exercer une autre activité.

Le bénéfice de cette dispense est assorti des restrictions ou conditions suivantes:

- le représentant exerce une autre activité en dehors de la période habituelle de travail ou d'une façon qui, de l'avis du chef de l'inscription, n'interfère pas avec ses fonctions de représentant;
- le fait pour le représentant d'exercer une autre activité ne crée pas, de l'avis du chef de l'inscription, de conflit d'intérêts ni d'apparence de conflit d'intérêts avec ses fonctions de représentant;

- le courtier en valeurs auprès duquel le représentant est inscrit consent à ce que celui-ci exerce une autre activité;
- le représentant souscrit auprès de l'OCRCVM l'engagement d'informer le chef de l'inscription.

### 3.8.2 Exercice d'une autre activité

#### Autorisation d'offrir des services de conseil en matière de titres dérivés

- Binette, Dominic  
Intact Gestion de placements inc.
- Desroches, Marie-Claude  
Desjardins Gestion internationale d'actifs inc.
- Taieb, Gregory  
Conseillers en gestion globale State Street Itée

Une autorisation a été accordée à ces représentants afin d'offrir des services de conseil en matière de titres dérivés.

### 3.8.3 Approbation d'un projet d'entente de partage de commissions, approbation d'une prise de position importante, emprunt ou remboursement autorisés

#### Crédit Agricole gestion d'actifs Canada inc.

Approbation de la prise de position importante de 25 % du capital-actions du conseiller en valeurs de plein exercice Crédit Agricole gestion d'actifs Canada inc. par Société Générale Asset Management. Cette prise de position s'effectue par l'entremise de NewCo Group et de Crédit Agricole Asset Management.

#### Gestion d'actifs Iridian LLC

Approbation de la prise de position importante de 50 % du capital-actions de Gestion d'actifs Iridian LLC, conseiller en valeurs de plein exercice par Harold J. Levy. Cette prise de position importante se fait par la société Arovid Associates LLC et Larenjay, Inc.

Approbation de la prise de position importante de 50 % du capital-actions de Gestion d'actifs Iridian LLC, conseiller en valeurs de plein exercice par David L. Cohen. Cette prise de position importante se fait par la société Arovid Associates LLC et Larenjay, Inc.

#### Gestion de patrimoine Lorne Steinberg

Approbation de la position importante de 100 % du capital-actions du conseiller en valeurs de plein exercice Gestion de patrimoine Lorne Steinberg par Lorne Steinberg.

Approbation d'un emprunt de 99 900 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Lorne Steinberg en faveur de Gestion de patrimoine Lorne Steinberg, conseiller en valeurs de plein exercice.

#### IPC Valeurs Mobilières

Approbation du renforcement de la position importante de 74,42 % à 99,68 % dans le capital-actions de IPC Valeurs Mobilières, courtier en valeurs de plein exercice par IGM Financial Corporation. Ce

renforcement de position importante se fait par la société Investment Planning Counsel inc. et Investment Planning Counsel of Canada Limited.

#### **Société de gestion C.F.G. Heward Ltée**

Approbation de la prise de position importante de 10,01 % du capital-actions de Société de gestion C.F.G. Heward Ltée, conseiller en valeurs de plein exercice par James Heward.

#### **Emprunts et/ou remboursements autorisés par l'Organisme canadien de réglementation du commerce des valeurs mobilières (OCRCVM)**

##### **Industrielle Alliance Valeurs mobilières inc.**

Approbation d'un emprunt de 1 000 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Industrielle Alliance Assurance et services financiers inc. en faveur de Industrielle Alliance Valeurs mobilières inc. courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Industrielle Alliance Assurance et services financiers inc. renonce à concourir est de 1 000 000 \$.

##### **International Advisory Services Group (IASG) ULC**

Approbation d'un emprunt de 1 290 902 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Fidelity Global Brokerage Group Inc. en faveur de International Advisory Services Group (IASG) ULC courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Fidelity Global Brokerage Group Inc. renonce à concourir est de 10 162 503 \$.

##### **Macquarie Capital Markets Canada Ltd.**

Approbation de la réduction d'un emprunt de 50 000 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Macquarie North America Limited en faveur de Macquarie Capital Markets Canada Ltd. courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Macquarie North America Limited renonce à concourir est de 0 \$.

##### **Paradigm Capital inc.**

Approbation de la réduction d'un emprunt de 302 214 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Paradigm Capital Partners Limited en faveur de Paradigm Capital Inc. courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Paradigm Capital Partners Limited renonce à concourir est de 1 040 564.17 \$.

##### **Paradigm Capital inc.**

Approbation d'un emprunt de 100 738 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Michael Roland en faveur de Paradigm Capital Inc. courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Michael Roland renonce à concourir est de 100 738 \$.

##### **Paradigm Capital inc.**

Approbation d'un emprunt de 201 476 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Kevin Smith en faveur de Paradigm Capital Inc. courtier en valeurs de plein exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Kevin Smith renonce à concourir est de 201 476 \$.

##### **Thomas Weisel Partners Canada Inc.**

Approbation d'un emprunt de 1 500 000 \$ assorti d'une renonciation à concourir de Thomas Weisel Capital Corporation en faveur de Thomas Weisel Partners Canada Inc. courtier en valeurs de plein

exercice. Le solde de l'emprunt pour lequel Thomas Weisel Capital Corporation renonce à concourir est de 3 950 000 \$.

#### **3.8.4 Autres**

Aucune information.

# 4.

## Indemnisation

---

- 4.1 Avis et communiqués
  - 4.2 Réglementation
  - 4.3 Autres consultations
  - 4.4 Fonds d'indemnisation des services financiers
  - 4.5 Fonds d'assurance-dépôts
  - 4.6 Autres décisions
-

## 4.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 4.2 RÉGLEMENTATION

Aucune information.

### 4.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

#### 4.4 FONDS D'INDEMNISATION DES SERVICES FINANCIERS

Aucune information.

## 4.5 FONDS D'ASSURANCE-DÉPÔTS

Aucune information.

## 4.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 5.

## Institutions financières

---

- 5.1 Avis et communiqués
  - 5.2 Réglementation et lignes directrices
  - 5.3 Autres consultations
  - 5.4 Modifications aux registres de permis des assureurs, des sociétés de fiducie et sociétés d'épargne et des statuts des coopératives de services financiers
  - 5.5 Sanctions administratives
  - 5.6 Autres décisions
-

## 5.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 5.2 RÉGLEMENTATION ET LIGNES DIRECTRICES

Aucune information.

### 5.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

**5.4 MODIFICATIONS AUX REGISTRES DE PERMIS DES ASSUREURS, DES SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET SOCIÉTÉS D'ÉPARGNE ET DES STATUTS DES COOPÉRATIVES DE SERVICES FINANCIERS**

Aucune information.

## 5.5 SANCTIONS ADMINISTRATIVES

Aucune information.

## 5.6 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

# 6.

## Marchés des valeurs et des instruments dérivés

---

- 6.1 Avis et communiqués
  - 6.2 Réglementation et instructions générales
  - 6.3 Autres consultations
  - 6.4 Sanctions administratives pécuniaires
  - 6.5 Interdictions
  - 6.6 Placements
  - 6.7 Régime de l'autorité principale
  - 6.8 Offres publiques
  - 6.9 Information sur les valeurs en circulation
  - 6.10 Autres décisions
  - 6.11 Annexes et autres renseignements
-

## 6.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 6.2 RÉGLEMENTATION ET INSTRUCTIONS GÉNÉRALES

Aucune information.

### 6.3 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 6.4 SANCTIONS ADMINISTRATIVES PÉCUNIAIRES

Aucune information.

## 6.5 INTERDICTIONS

### 6.5.1 Interdictions d'effectuer une opération sur valeurs

#### **Adaltis Inc.**

Interdit à Adaltis Inc., à ses porteurs de titres, à tous les courtiers en valeurs et à leurs représentants, ainsi qu'à toute autre personne, toute activité reliée à des opérations sur les valeurs de l'émetteur, parce que celui-ci ne s'est pas conformé aux obligations de dépôt de ses états financiers intermédiaires et de son rapport de gestion intermédiaire de la période terminée le 30 juin 2009 prévues au Règlement 51-102.

L'interdiction est prononcée le 18 août 2009.

Décision n°: 2009-FIIC-0217

### 6.5.2 Révocations d'interdiction

Aucune information.

## 6.6 PLACEMENTS

### 6.6.1 Visas de prospectus

#### 6.6.1.1 Prospectus provisoires

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus provisoire pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus provisoires sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du premier paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Corporation Minière Osisko	18 août 2009	Québec - Colombie-Britannique - Alberta - Saskatchewan - Manitoba - Ontario
Corporation Cameco	18 août 2009	Saskatchewan
Equitable Group Inc.	17 août 2009	Ontario
Fonds de revenu diversifié Sentry Select	14 août 2009	Ontario
Industries Avcorp Inc	17 août 2009	Colombie-Britannique
Société de Structure de Capitaux Fidelity  Catégorie Fidelity Discipline ActionsMD Amérique – Devises neutres  Catégorie Fidelity Discipline ActionsMD mondiales – Devises neutres  Catégorie Fidelity Discipline ActionsMC internationales – Devises neutres	17 août 2009	Ontario
Supérieur Plus Corp.	12 août 2009	Alberta
TELUS Corporation	13 août 2009	Colombie-Britannique

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.2 Prospectus définitifs

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé un prospectus pour lequel un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Caisse d'économie Henri-Bourassa	18 août 2009	Québec
Caisse Desjardins de Clermont	18 août 2009	Québec
Caisse Desjardins de la Vallée-du-Saint-Maurice	18 août 2009	Québec
Caisse Desjardins de Saint-Antoine-des-Laurentides	18 août 2009	Québec
Caisse Desjardins de Tracadèche	19 août 2009	Québec
Caisse Desjardins des Chutes Montmorency	18 août 2009	Québec
Caisse Desjardins des Moissons	18 août 2009	Québec
Caisse populaire Contrecoeur	19 août 2009	Québec
Caisse populaire de Hérouxville	17 août 2009	Québec
Caisse Populaire de l'Ange-Gardien (La)	18 août 2009	Québec
Caisse Populaire de St-Urbain (La)	18 août 2009	Québec
Caisse populaire Desjardins d'Outremont	19 août 2009	Québec
Caisse populaire Desjardins de l'Anse (Portneuf)	19 août 2009	Québec
Caisse populaire Desjardins de l'Anse de La Pocatière	18 août 2009	Québec
Caisse populaire Desjardins de Sainte-Agathe-des-Monts	18 août 2009	Québec
Caisse populaire Desjardins de Saint-Juste-du-Lac	19 août 2009	Québec

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Caisse populaire Desjardins de Villeray	17 août 2009	Québec
Caisse populaire Desjardins du Bassin-de-Chambly	18 août 2009	Québec
Caisse populaire Saint-André-Apôtre	18 août 2009	Québec
LAB Recherche Inc.	17 août 2009	Québec
		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Colombie-Britannique</li> <li>- Alberta</li> <li>- Saskatchewan</li> <li>- Manitoba</li> <li>- Ontario</li> <li>- Nouveau-Brunswick</li> <li>- Nouvelle-Écosse</li> <li>- Île du Prince Édouard</li> <li>- Terre-Neuve et Labrador</li> </ul>
Brookfield Properties Corporation	18 août 2009	Ontario
Canadian Oil Sands Limited	19 août 2009	Alberta
Canadian Oil Sands Trust	19 août 2009	Alberta
Fonds Acuity	18 août 2009	Ontario

Fonds d'actions canadiennes Acuity

Fonds d'actions canadiennes de 30 sociétés toutes capitalisations Acuity

Fonds de sociétés canadiennes à faible capitalisation Acuity

Fonds de ressources naturelles Acuity

Fonds d'actions environnement sain Acuity

Fonds d'actions EAEO Acuity

Fonds équilibré canadien Acuity

Fonds de répartition prudente de l'actif Acuity

Fonds diversifié de revenu Acuity  
(auparavant, le Fonds de fiducie de revenu Acuity)

Fonds de revenu et de croissance Acuity

Fonds de revenu élevé Acuity

Fonds de dividendes Acuity

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds de revenu fixe Acuity Fonds mondial de revenu élevé Acuity Fonds mondial de dividendes Acuity Fonds marché monétaire Acuity Fonds d'actions canadiennes valeurs sociales Acuity Fonds mondial d'actions valeurs sociales Acuity Fonds équilibré de valeurs sociales Acuity Portefeuille mondial Alpha Portefeuille croissance Alpha Portefeuille équilibré Alpha Portefeuille valeurs sociales Alpha Portefeuille de revenu Alpha Catégorie d'actions canadiennes de 30 sociétés toutes capitalisations Acuity Catégorie de ressources naturelles Acuity Catégorie de revenu élevé Acuity Catégorie mondiale de dividendes Acuity Catégorie de revenu à court terme Acuity		
Fonds de gestion de trésorerie Invesco Trimark  Fonds de gestion de trésorerie en dollars canadiens AIM (parts de série I) Fonds de gestion de trésorerie en dollars américains AIM (parts de série I)	18 août 2009	Ontario
Fonds de gestion de trésorerie Invesco Trimark  Fonds de gestion de trésorerie en dollars canadiens AIM (parts de série Institutionnelle)	18 août 2009	Ontario
Fonds de gestion de trésorerie Invesco Trimark	18 août 2009	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Fonds de gestion de trésorerie en dollars canadiens AIM (parts de série Société)		
Fonds de gestion de trésorerie Invesco Trimark	18 août 2009	Ontario
Fonds de gestion de trésorerie en dollars canadiens AIM (parts de série Fiducie du Nord Canada)		
Fonds sous gestion Beutel Goodman  Fonds d'actions canadiennes Beutel Goodman Fonds d'actions canadiennes Plus Beutel Goodman Fonds canadien à valeur intrinsèque Beutel Goodman Fonds de dividendes canadiens Beutel Goodman Fonds à petite capitalisation Beutel Goodman Fonds revenu Beutel Goodman Fonds d'obligations à long terme Beutel Goodman Fonds actif d'obligations de provinces et d'entreprises Beutel Goodman Fonds équilibré Beutel Goodman Fonds du marché monétaire Beutel Goodman Fonds d'actions américaines Beutel Goodman Fonds d'actions internationales Beutel Goodman Fonds concentré d'actions mondiales Beutel Goodman	14 août 2009	Ontario
Portefeuilles privés Invesco Trimark	17 août 2009	Ontario
Portefeuille de versement de retraite 2023 Invesco Trimark		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Portefeuille de versement de retraite 2028 Invesco Trimark		
Portefeuille de versement de retraite 2033 Invesco Trimark		
Portefeuille de versement de retraite 2038 Invesco Trimark		
Portefeuille privé d'obligations canadiennes Trimark		
Portefeuille privé de revenu mensuel Trimark		
Portefeuille privé mondial équilibré Trimark		
Portefeuille privé d'actions canadiennes Invesco		
Portefeuille privé d'actions canadiennes de croissance AIM		
Portefeuille privé d'actions américaines Trimark		
Portefeuille privé d'actions mondiales Trimark		
Portefeuille privé d'actions mondiales de moyenne capitalisation Trimark		
Portefeuille privé d'actions EAEO Trimark		
Portefeuille privé d'actions EAEO de croissance AIM		
Portefeuille privé mondial équilibré Trimark – Devises neutres		
Portefeuille privé d'actions américaines Trimark – Devises neutres		
Portefeuille privé d'actions mondiales Trimark – Devises neutres		
Régime Impression	17 août 2009	Ontario
Régimes d'épargne-études USC	18 août 2009	Ontario
Régime Familial d'Épargne-Études collectif USC		
Régime Familial d'Épargne-Études pour un seul étudiant USC		
Régime Familial d'Épargne-Études pour plusieurs étudiants USC		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Régimes Héritage	17 août 2009	Ontario
YIELDPLUS Income Fund	19 août 2009	Ontario

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

### 6.6.1.3 Modifications de prospectus

Le tableau suivant dresse la liste des émetteurs qui ont déposé une modification du prospectus pour laquelle un visa a été octroyé par l'Autorité des marchés financiers ou par une autre autorité canadienne en valeurs mobilières agissant à titre d'autorité principale sous le régime du passeport. Ces derniers visas de modifications du prospectus sont réputés octroyés par l'Autorité des marchés financiers en vertu du deuxième paragraphe de l'article 3.3 du *Règlement 11-102 sur le régime du passeport* :

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
Brookfield Properties Corporation	13 août 2009	Ontario
Criterion Diversified Commodities Currency Hedged Fund	14 août 2009	Ontario
Famille de Fonds d'Investissements Criterion	14 août 2009	Ontario
Criterion International Equity Fund		
Criterion Global Dividend Fund		
Criterion Water Infrastructure Fund		
Criterion U.S. Buyback Fund		
Criterion Global Clean Energy Fund		
Fonds BMO	13 août 2009	Ontario
BMO Catégorie valeur internationale		
BMO Fonds de fiducies de revenu		
Fonds BMO	13 août 2009	Ontario
BMO Catégorie valeur internationale		
Fonds d'infrastructures mondiales BMO		

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
(auparavant BMO Fonds de fiducies de revenu)		
Groupe de Fonds AIC  Catégorie SICAV Avantage II AIC Catégorie SICAV Avantage américain AIC Catégorie SICAV Avantage universel AIC Catégorie SICAV Canada diversifié AIC Catégorie SICAV valeur AIC Catégorie SICAV ciblé canadien AIC Catégorie SICAV ciblé américain AIC Catégorie SICAV ciblé universel AIC Catégorie SICAV universel immobilier AIC Catégorie SICAV universel d'infrastructures Brookfield Redding Catégorie SICAV équilibré canadien AIC Catégorie SICAV universel de revenus de dividendes supérieurs AIC (auparavant, la Catégorie SICAV diversifié universel AIC) Catégorie SICAV rendement global AIC Catégorie SICAV marché monétaire AIC	18 août 2009	Ontario
Groupe de Fonds AIC  Fonds Avantage AIC Fonds Avantage II AIC Fonds Avantage américain AIC Fonds Avantage universel AIC Fonds Canada diversifié AIC Fonds d'actions canadiennes AIC (auparavant le Portefeuille canadien de Gestion privée AIC) Fonds valeur AIC Fonds de petites et moyennes capitalisations américaines AIC (auparavant le Portefeuille d'actions américaines petite à moyenne capitalisation de Gestion privée)	18 août 2009	Ontario

Nom de l'émetteur	Date du visa	Autorité principale <sup>1</sup>
<p>AIC)</p> <p>Fonds ciblé canadien AIC</p> <p>Fonds ciblé américain AIC</p> <p>Fonds ciblé universel AIC</p> <p>Fonds universel immobilier AIC</p> <p>Fonds universel de gestion d'actifs AIC</p> <p>Fonds universel d'infrastructures Brookfield Redding</p> <p>Fonds équilibré canadien AIC</p> <p>Fonds équilibré universel AIC</p> <p>Fonds de revenus de dividendes AIC</p> <p>Fonds de revenus privilégiés AIC (auparavant le Fonds de revenus supérieurs AIC)</p> <p>Fonds universel de revenus de dividendes supérieurs AIC (auparavant le Fonds diversifié universel AIC)</p> <p>Fonds universel à revenu fixe AIC (auparavant le Portefeuille à revenu fixe universel de Gestion privée AIC)</p> <p>Fonds obligations AIC</p> <p>Fonds obligations universelles AIC</p> <p>Fonds marché monétaire AIC</p> <p>Fonds marché monétaire américain AIC</p> <p>Portefeuille Leader de valeur à revenu équilibré</p> <p>Portefeuille Leader de valeur à croissance équilibrée</p> <p>Portefeuille Leader de valeur à croissance maximale</p> <p>Fonds international de revenus de dividendes Copernican</p>		

<sup>1</sup> Si l'Autorité des marchés financiers agit comme autorité principale, un visa sera réputé octroyé par les autres autorités en valeurs mobilières énumérées sous « Québec ».

Pour plus de détails ou pour obtenir copie de ces visas, veuillez consulter le site Internet de SEDAR à l'adresse : [www.sedar.com](http://www.sedar.com).

#### 6.6.1.4 Dépôt de suppléments

Aucune information.

### 6.6.2 Dispenses de prospectus

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.6.3 Déclarations de placement avec dispense

Le personnel de l'Autorité tient à rappeler qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer qu'ils bénéficient de la dispense statutaire prévue aux articles 43 ou 51 de la Loi, tels qu'ils se lisaient avant le 14 septembre 2005, ou des dispenses prévues au *Règlement 45-106 sur les dispenses de prospectus et d'inscription* («Règlement 45-106»).

Le personnel rappelle également qu'il est de la responsabilité des émetteurs de s'assurer du respect des délais impartis pour déclarer les placements de même que de fournir une information exacte. Toute contravention aux dispositions législatives et réglementaires pertinentes constitue une infraction.

Veuillez prendre note que les informations contenues aux avis déposés en vertu de l'ancien article 46 de la Loi et aux déclarations de placement avec dispense déposées conformément au Règlement 45-106 sont publiées ci-dessous tel que fournies par les émetteurs concernés. Il est de la responsabilité des émetteurs de fournir une information adéquate et l'Autorité ne saurait être tenue responsable de quelque lacune ou erreur que ce soit dans ces déclarations.

## SECTION RELATIVE AUX SOCIÉTÉS

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s) QC / Hors QC	Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s)		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
				QC	Hors QC	
Antler Creek Energy Corp.	2009-05-25	2 352 000 actions ordinaires et 748 334 bons de souscription	1 058 400 \$	2	26	2.3 / 2.5
Artevo Corporation	2009-07-10 et 2009-07-14	débetures	361 000 \$	1	1	2.3
BNK Petroleum Inc.	2009-07-15	17 000 000 actions ordinaires	5 100 000 \$	1	18	2.3
Corporation Minière Rocmec Inc.	2009-07-24	5 179 250 unités accréditatives et 584 285 unités	455 240 \$	31	0	2.3
Delta Minerals Corporation	2009-06-30	5 037 000 actions ordinaires	2 518 500 \$	1	52	2.3 / 2.5
Donner Metals Ltd.	2009-07-09	2 546 637 actions ordinaires accréditatives	483 861 \$	48	2	2.3
Dumont Nickel Inc.	2009-07-16	2 340 000 unités	58 500 \$	0	3	2.3 / 2.24
Eagleridge Minerals Ltd.	2009-05-29 et 2009-07-21	1 990 771 unités et 559 997 unités accréditatives	322 892 \$	4	73	2.3
Eloda Corporation	2009-07-15	1 billet	75 000 \$	1	0	2.3
Eloda Corporation	2009-06-25	1 billet	50 000 \$	1	0	2.3
Energie Forest Gate Inc.	2009-07-15	1 016 500 unités	152 475 \$	5	15	2.3

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s) QC / Hors QC		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
EnerGulf Resources Inc.	2009-07-13	5 625 500 unités	1 968 925 \$	1	84	2.3 / 2.5
FideliSoft Inc.	2009-07-14	1 333 333 actions privilégiées de catégorie C	200 000 \$	0	1	2.3
First Source Resources Inc.	2009-07-17	1 890 000 actions ordinaires	189 000 \$	2	7	2.3 / 2.5
Fonds de Revenu Great Lake Hydro	2009-07-24	13 320 000 reçus de souscription	195 138 000 \$	1	39	2.3
FRV Média Inc.	2009-07-23	32 734 580 actions de catégorie A	1 636 729 \$	7	0	2.14
Glen Eagle Resources Inc.	2009-07-21	1 363 636 unités	150 000 \$	10	3	2.3
Groupe CVTech Inc.	2009-07-21	3 412 500 actions ordinaires et des débetures	16 538 000 \$	5	0	2.3 / 2.10
Hhgregg, Inc.	2009-07-24	38 200 actions ordinaires	680 724 \$	1	2	2.3
InfraReDx Inc.	2009-07-15	3 647 976 actions privilégiée de série C-1 et 911 984 bons de souscription	7 350 380 \$	1	37	2.3
IntelGenx Technologies Corp.	2009-07-13 et 2009-07-22	10 476 000 bons de souscription spéciaux et 350 000 unités	4 330 400 \$	0	81	2.3

Nom de l'émetteur	Date(s) du placement	Nombre et type de titre émis	Montant total du placement	Nombre de souscripteur(s) QC / Hors QC		Dispense(s) invoquée(s) (Règlement 45-106)
LogMeln, Inc.	2009-07-07	9 000 actions ordinaires	167 490 \$	1	2	2.3
Orix Corporation	2009-07-22	230 900 actions ordinaires	13 059 542 \$	1	1	2.3
PennyMac Mortgage Investment Trust	2009-07-29	100 000 actions ordinaires	2 177 800 \$	1	0	2.3
Powell River Energy Inc.	2009-07-24	obligations hypothécaires	95 000 000 \$	5	4	2.3
Ressources Aurotois inc. (Les)	2009-07-21 et 2009-07-23	300 000 actions ordinaires	30 000 \$	3	0	2.5
Ressources Explor Inc.	2009-07-16	5 000 000 actions ordinaires	1 200 000 \$	0	1	2.13
Technologies D-Box Inc.	2009-07-23	8 750 000 actions ordinaires catégorie A et 4 375 000 bons de souscription	3 500 000 \$	6	3	2.3 / 2.10
Walton TX Cornerstone Limited Partnership	2009-07-24	349 762 parts de société en commandite	3 792 120 \$	1	123	2.3 / 2.9 / 2.24

## SECTION RELATIVE AUX FONDS D'INVESTISSEMENT

Aucune information.

Pour de plus amples renseignements relativement aux placements énumérés ci-dessus, veuillez consulter les dossiers disponibles à la salle des dossiers de l'Autorité.

### 6.6.4 Refus

Aucune information.

### 6.6.5 Divers

#### Equitable Group Inc.

Vu la demande présentée par Equitable Group Inc. (l'« émetteur ») auprès de l'Autorité des marchés financiers (l'« Autorité ») le 11 août 2009 (la « demande »);

vu les articles 40.1 et 263 de la *Loi sur les valeurs mobilières*, L.R.Q., c. V-1.1 (la « Loi »);

vu les articles 2.2(2) et 19.1 du *Règlement 41-101 sur les obligations générales relatives au prospectus* (le « Règlement 41-101 »);

vu les pouvoirs délégués conformément à l'article 24 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, L.R.Q., c. A-33.2;

vu la demande visant à obtenir une dispense temporaire de l'obligation prévue à l'article 40.1 de la Loi et à l'article 2.2(2) du Règlement 41-101 d'établir une version française des documents suivants qui seront intégrés par renvoi dans le prospectus simplifié provisoire que l'émetteur entend déposer le ou vers le 14 août 2009 (la « dispense demandée ») :

1. la circulaire de sollicitation de procurations datée du 8 avril 2009;
2. les états financiers intermédiaires non vérifiés comparatifs ainsi que le rapport de gestion qui les accompagne pour la période terminée le 30 juin 2009;

(collectivement les « documents visés »);

vu les déclarations faites par l'émetteur.

En conséquence, l'Autorité accorde la dispense demandée à la condition que les documents visés soient traduits en français et que la version française des documents visés soit déposée auprès de l'Autorité dans les meilleurs délais, mais au plus tard au moment du dépôt du prospectus simplifié se rapportant au prospectus simplifié provisoire.

Fait à Montréal, le 14 août 2009.

Benoit Dionne  
Chef du Service du financement des sociétés

Décision n°: 2009-FS-0598

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 – Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 – Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 – Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 – Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

## 6.7 RÉGIME DE L'AUTORITÉ PRINCIPALE (RÈGLEMENT 11-101)

La section 6.7 du Bulletin ne contient désormais plus d'information vu l'entrée en vigueur du *Règlement 11-102 sur le régime de passeport*.

## 6.8 OFFRES PUBLIQUES

Aucune information.

## 6.9 INFORMATION SUR LES VALEURS EN CIRCULATION

### 6.9.1 Actions déposées entre les mains d'un tiers

Aucune information.

### 6.9.2 Dispenses

Les autorités canadiennes en valeurs mobilières, autre que l'Autorité des marchés financiers, qui ont agi à titre d'autorité principale sous le régime du passeport ont rendu des décisions qui ont pour effet de dispenser les personnes visées de l'application de dispositions équivalentes en vigueur au Québec en vertu de l'article 4.7 du Règlement 11-102 sur le régime du passeport ou de l'article 4.8 de ce règlement, selon le cas.

Pour consulter ces décisions, en obtenir copie ou effectuer une recherche à l'égard de celles-ci, veuillez vous rendre au site Internet de l'Institut canadien d'information juridique (CanLII) à l'adresse [www.canlii.org](http://www.canlii.org).

Si vous désirez consulter les décisions rendues depuis la publication du dernier numéro du bulletin, vous n'avez qu'à suivre les indications suivantes : rendez-vous à l'adresse Internet [www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm](http://www.canlii.org/fr/advancedsearch.htm), inscrivez la date du dernier bulletin et la date du jour à l'étape 3 - Date de décision, vérifiez que toutes les compétences sont sélectionnées à l'étape 4 - Compétences, cocher le choix « aucune » à l'étape 5 - Législation, cocher le choix « aucune » à l'étape 6 - Cours, cocher le choix « valeurs mobilières » à l'étape 7 - Tribunaux administratifs et lancer la recherche en cliquant le bouton « chercher ».

### 6.9.3 Refus

Aucune information.

### 6.9.4 Révocations de l'état d'émetteur assujetti

#### ClubLink Corporation

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de ClubLink Corporation.

La présente décision prend effet à compter de la date de la décision rendue par l'autorité principale, dans le cadre de l'examen coordonné.

Décision n°: 2009-FIIC-0219

#### Resolve Business Outsourcing Income Fund

En conséquence, l'Autorité révoque l'état d'émetteur assujetti de Resolve Business Outsourcing Income Fund.

La présente décision prend effet à compter de la date de la décision rendue par l'autorité principale, dans le cadre de l'examen coordonné.

Décision n°: 2009-FIIC-0218

### 6.9.5 Divers

Aucune information.

## 6.10 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.

## 6.11 ANNEXES ET AUTRES RENSEIGNEMENTS

## ANNEXE 1 DÉPÔTS DE DOCUMENTS D'INFORMATION

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
ADEPTRON TECHNOLOGIES CORPORATION	2009-06-30
ADHEREX TECHNOLOGIES INC.	2009-06-30
ADVANTAGE OIL & GAS LTD.	2009-06-30
AFRICAN COPPER PLC	2009-06-30
AIRIQ INC.	2009-06-30
AKELA PHARMA INC.	2009-06-30
ALGONQUIN POWER INCOME FUND	2009-06-30
ALLEN-VANGUARD CORPORATION	2009-06-30
ALLIANCE PIPELINE LIMITED PARTNERSHIP	2009-06-30
ALTERNATIVE FUEL SYSTEMS (2004) INC.	2009-06-30
AMERICAN BONANZA GOLD CORP	2009-06-30
AMERICAN EXPRESS CANADA CREDIT CORPORATION	2009-06-30
ANATOLIA MINERALS DEVELOPMENT LIMITED	2009-06-30
ANDERSON ENERGY LTD.	2009-06-30
ANOORAQ RESOURCES CORPORATION	2009-06-30
ANVIL MINING LIMITED	2009-06-30
ARC ENERGY TRUST	2009-06-30
ARC RESOURCES LTD.	2009-06-30
ARCTIC GLACIER INCOME FUND	2009-06-30
ARSENAL ENERGY INC.	2009-06-30
ART RECHERCHES ET TECHNOLOGIES AVANCEES INC.	2009-06-30
ATLANTA GOLD INC.	2009-06-30
ATLANTIS SYSTEMS CORP.	2009-06-30
ATTWELL CAPITAL INC.	2009-06-30
AZURE DYNAMICS CORPORATION	2009-06-30
BAM INVESTMENTS CORP.	2009-06-30
BELLUS SANTE INC.	2009-06-30
BIOSYNTECH, INC.	2009-06-30
BIRCHCLIFF ENERGY LTD.	2009-06-30
BOARDWALK REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2009-06-30
BONTERRA OIL & GAS LTD.	2009-06-30
BPO PROPERTIES LTD.	2009-06-30
BROOKFIELD ASSET MANAGEMENT INC.	2009-06-30
BROOKFIELD HOMES CORPORATION	2009-06-30
BROOKFIELD INVESTMENTS CORPORATION	2009-06-30
BROOKFIELD REAL ESTATE SERVICES FUND	2009-06-30
CAE INC.	2009-06-30
CAISSE CENTRALE DESJARDINS	2009-06-30
CANADIAN CAPITAL AUTO RECEIVABLES ASSET TRUST	2009-06-30
CANADIAN ENERGY SERVICES L.P.	2009-06-30
CANADIAN GOLD HUNTER CORP.	2009-06-30
CANADIAN HYDRO DEVELOPERS, INC.	2009-06-30
CANADIAN ROYALTIES INC.	2009-06-30
CANLAN ICE SPORTS CORP.	2009-06-30
CAPITAL DESJARDINS INC.	2009-06-30
CAPSTONE MINING CORP.	2009-06-30
CARGOJET INCOME FUND	2009-06-30
CASCADES INC.	2009-06-30
CATAPULT ENERGY 2008 FTS LIMITED PARTNERSHIP	2009-06-30

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
CHANTIERS DAVIE INC.	2009-06-30
CHARTWELL SENIORS HOUSING REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2009-06-30
CHATEAU BEAUVALLON (PROJET IMMOBILIER)	2009-06-30
CI FINANCIAL CORP.	2009-06-30
CINEPLEX GALAXY INCOME FUND	2009-06-30
CINRAM INTERNATIONAL INCOME FUND	2009-06-30
CINRAM INTERNATIONAL LIMITED PARTNERSHIP	2009-06-30
CJL CAPITAL INC.	2009-06-30
CML HEALTHCARE INCOME FUND	2009-06-30
COMMERCIAL SOLUTIONS INC.	2009-06-30
CONSOLIDATED HCI HOLDINGS CORPORATION	2009-06-30
CORETEC INC.	2009-06-30
CORPORATION HYDROGENIQUE	2009-06-30
CORPORATION MINIERE ALEXIS	2009-06-30
CORPORATION MINIERE GOLDEN SHARE	2009-06-30
CORPORATION MINIERE OSISKO	2009-06-30
CORPORATION MINIERE SCORPIO	2009-06-30
CORPORATION PHARMACEUTIQUE NYMOX	2009-06-30
CORRIENTE RESOURCES INC.	2009-06-30
COUNSEL CORPORATION	2009-06-30
CROCOTTA ENERGY INC.	2009-06-30
CRYSTAL DE LA MONTAGNE (COMPLEXE IMMOBILIER) (LE)	2009-06-30
DEANS KNIGHT INCOME CORPORATION	2009-06-30
DECISION DYNAMICS TECHNOLOGY LTD.	2009-06-30
DEEPWELL ENERGY SERVICES TRUST	2009-06-30
DEJOUR ENTERPRISES LTD.	2009-06-30
DIRECTCASH INCOME FUND	2009-06-30
DIRECTV GROUP, INC.	2009-06-30
DIVESTCO INC.	2009-06-30
DYNETEK INDUSTRIES LTD.	2009-06-30
EASYHOME LTD.	2009-06-30
ELECTROVAYA INC.	2009-06-30
ENERCHEM INTERNATIONAL INC.	2009-06-30
ENERVEST DIVERSIFIED INCOME TRUST	2009-06-30
ENERVEST ENERGY AND OIL SANDS TOTAL RETURN TRUST	2009-06-30
ENERVEST FTS LIMITED PARTNERSHIP 2008	2009-06-30
ENGLOBE CORP.	2009-06-30
ENTERRA ENERGY TRUST	2009-06-30
ENVOY CAPITAL GROUP INC.	2009-06-30
ERDENE RESOURCE DEVELOPMENT CORPORATION	2009-06-30
EURO RESSOURCES S.A.	2009-06-30
EUROGAS CORPORATION	2009-06-30
EUROGAS INTERNATIONAL INC.	2009-06-30
EUROPEAN GOLDFIELDS LTD.	2009-06-30
EXCHANGE INCOME CORPORATION	2009-06-30
EXPLOSIFS NORDEX LTEE (LES)	2009-06-30
EXTENDICARE REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2009-06-30
FAIRWEST ENERGY CORPORATION	2009-06-30
FIDUCIE CARTE DE CREDIT OR	2009-06-30
FIDUCIE CARTES DE CREDIT GLOUCESTER	2009-06-30
FIDUCIE CLAREGOLD	2009-07-31
FIDUCIE DE CAPITAL FINANCIERE MANUVIE II	2009-06-30
FIRST CAPITAL REALTY INC.	2009-06-30

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
FIRST NATIONAL ALARMCAP INCOME FUND	2009-06-30
FIRST URANIUM CORPORATION	2009-06-30
FNX MINING COMPANY INC.	2009-06-30
FONDS A REVENU CANADIEN PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS A REVENU DE DIVIDENDES AMERICAIN PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS A REVENU DE DIVIDENDES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS AU FLOTTANT FAIBLE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS COTE 100 EXCEL (#10561)	2009-06-30
FONDS COTE 100 GRANDES SOCIETES CANADIENNES (#10561)	2009-06-30
FONDS COTE 100 GRANDES SOCIETES US (#10561)	2009-06-30
FONDS COTE 100 PREMIER (#10561)	2009-06-30
FONDS COTE 100 REA II (#10561)	2009-06-30
FONDS COTE 100 REVENU (#10561)	2009-06-30
FONDS COTE 100 US (#10561)	2009-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES AVEC COUV. DE CH. PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS D' ACTIONS AMERICAINES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS D' ACTIONS CANADIENNES VALEURS COMMU. PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS D' ACTIONS MONDIALES VALEURS COMMU. PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS D' ACTIONS OUTRE-MER AVEC COUV. DE CHANGE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS D' ACTIONS OUTRE-MER PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS D' HYPOTH. ET D' OBLIGATIONS A COURT TERME PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS D' OBLIGA. VALEURS COMMUNAUTAIRES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS A RENDEMENT ELEVE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS A RENDEMENT GLOBAL PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS D' OBLIGATIONS PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS DE CROISSANCE AMERICAIN PHILLIPS HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS DE CROISSANCE CANADIEN PHILLIPS. HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS DE MARCHE MONETAIRE AMERICAIN PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS DE MARCHE MONETAIRE CANADIEN PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER BTB	2009-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER CROMBIE	2009-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER H&R	2009-06-30
FONDS DE PLACEMENT IMMOBILIER INNVEST	2009-06-30
FONDS DE RESSOURCES NATURELLES ENERVEST LTEE	2009-06-30
FONDS DE REVENU HELICOPTERES CANADIENS	2009-06-30
FONDS DE VALEUR D' ACTIONS CANADIENNES BONAVISTA (#15304)	2009-06-30
FONDS EQUILIBRE MONDIAL BONAVISTA (#15304)	2009-06-30
FONDS EQUILIBRE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS EQUILIBRE VALEURS COMMUNAUTAIRES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS FID. DE RETRAITE D' AC. CANADIENNES PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS FID. DE RETRAITE D' AC. CANADIENNES PLUS PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS FID. DE RETRAITE D' ACT. OUTRE-MER PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS FIDUCIAIRE DE RETRAITE EQUILIBRE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FONDS VINTAGE PHILLIPS, HAGER & NORTH (#15304)	2009-06-30
FORTRESS ENERGY INC.	2009-06-30
FORTUNE MINERALS LIMITED	2009-06-30
FRONTEER DEVELOPMENT GROUP INC.	2009-06-30
FRONTERA COPPER CORPORATION	2009-06-30
FUTUREMED HEALTHCARE INCOME FUND	2009-06-30
GALAHAD METALS INC.	2009-06-30

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
GALLEON ENERGY INC.	2009-06-30
GAZIT AMERICA INC.	2009-06-30
GESTION DE FONDS MAVRIX INC.	2009-06-30
GITENNES EXPLORATION INC.	2009-06-30
GLACIER CREDIT CARD TRUST	2009-06-30
GLOBAL ALUMINA CORPORATION	2009-06-30
GLOBAL DIVERSIFIED INVESTMENT GRADE INCOME TRUST	2009-06-30
GLOBAL DIVERSIFIED INVESTMENT GRADE INCOME TRUST II	2009-06-30
GOLDEN QUEEN MINING CO. LTD.	2009-06-30
GREAT PLAINS EXPLORATION INC.	2009-06-30
GROUPE AEROPLAN INC.	2009-06-30
GUEST-TEK INTERACTIVE ENTERTAINMENT LTD.	2009-06-30
H&R FINANCE TRUST	2009-06-30
HANWEI ENERGY SERVICES CORP.	2009-06-30
HARTCO INC.	2009-06-30
HIGH RIVER GOLD MINES LTD	2009-06-30
HOSTED DATA TRANSACTION SOLUTIONS INC.	2009-06-30
IMA EXPLORATION INC.	2009-06-30
IMPAX ENERGY SERVICES INCOME TRUST	2009-06-30
IMPERIAL METALS CORPORATION	2009-06-30
INDUSTRIES AVCORP INC. (LES)	2009-06-30
INDUSTRIES DOREL INC. (LES)	2009-06-30
INNERGEX ENERGIE RENOUVELABLE INC.	2009-06-30
INTELGENX TECHNOLOGIES CORP.	2009-03-31
INTELGENX TECHNOLOGIES CORP.	2009-06-30
INTERNATIONAL PAPER COMPANY	2009-06-30
INTERNATIONAL ROYALTY CORPORATION	2009-06-30
INTERRENT REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2009-06-30
INTRINSYC SOFTWARE INTERNATIONAL, INC.	2009-06-30
IPERCEPTIONS INC.	2009-06-30
IPL INC.	2009-07-02
ITERATION ENERGY LTD.	2009-06-30
IVANHOE MINES LTD.	2009-06-30
IVERNIA INC.	2009-06-30
JANNOCK PROPERTIES LIMITED	2009-06-30
KHD HUMBOLDT WEDAG INTERNATIONAL LTD.	2009-06-30
LAB RECHERCHE INC.	2009-06-30
LABORATOIRES PALADIN INC.	2009-06-30
LANESBOROUGH REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2009-06-30
LEXAM EXPLORATIONS INC.	2009-06-30
LINEAR GOLD CORP.	2009-06-30
LIQUIDATION WORLD INC.	2009-07-05
LUMINA COPPER CORP.	2009-06-30
MADISON PACIFIC PROPERTIES INC.	2009-06-30
MAGNA INTERNATIONAL INC.	2009-06-30
MANULIFE FINANCE (DELAWARE), L.P.	2009-06-30
MCAN MORTGAGE CORPORATION	2009-06-30
MDN INC.	2009-06-30
MEDICAL FACILITIES CORPORATION	2009-06-30
MEGA BRANDS INC.	2009-06-30
MI DEVELOPMENTS INC.	2009-06-30
MICROBIX BIOSYSTEMS INC.	2009-06-30
MILL CITY GOLD CORP.	2009-06-30

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
MINERAUX SIERRA INC.	2009-06-30
MINES AGNICO-EAGLE LIMITEE	2009-06-30
MINES AURIZON LTEE	2009-06-30
MINES CANCOR INC.	2009-06-30
MINES D'ARGENT ECU INC. (LES)	2009-06-30
MINES MONETA PORCUPINE INC. (LES)	2009-06-30
MONTEREY EXPLORATION LTD.	2009-06-30
MP WESTERN PROPERTIES INC.	2009-06-30
NEOVASC INC.	2009-06-30
NEULION, INC.	2009-06-30
NEVSUN RESOURCES LTD.	2009-06-30
NEW FLYER INDUSTRIES CANADA ULC	2009-07-05
NEW FLYER INDUSTRIES INC.	2009-07-05
NORTHSTAR HEALTHCARE INC.	2009-06-30
NOVA CHEMICALS CORPORATION	2009-06-30
NOVADAQ TECHNOLOGIES INC.	2009-06-30
NULOCH RESOURCES INC.	2009-06-30
NUVISTA ENERGY LTD.	2009-06-30
OCCULOGIX, INC.	2009-06-30
OLYMPUS PACIFIC MINERALS INC.	2009-06-30
ONCOTHYREON INC.	2009-06-30
ONTARIO POWER GENERATION INC.	2009-06-30
OPTA MINERALS INC.	2009-06-30
OR GAMMON INC.	2009-06-30
OREZONE GOLD CORPORATION	2009-06-30
ORLEANS ENERGY LTD.	2009-06-30
ORSU METALS CORPORATION	2009-06-30
PDM ROYALTIES INCOME FUND	2009-06-30
PEAK ENERGY SERVICES TRUST	2009-06-30
PENGROWTH ENERGY TRUST	2009-06-30
PETROBANK ENERGY AND RESOURCES LTD.	2009-06-30
PETROLES CALVALLEY INC. (LES)	2009-06-30
PEYTO ENERGY TRUST	2009-06-30
PRECISION DRILLING LIMITED PARTNERSHIP	2009-06-30
PRECISION DRILLING TRUST	2009-06-30
PRIMARY CORP.	2009-06-30
PROFOUND ENERGY INC.	2009-06-30
PROSEP INC.	2009-06-30
PROVIDENT ENERGY TRUST	2009-06-30
PURE ENERGY SERVICES LTD.	2009-06-30
PURE INDUSTRIAL REAL ESTATE TRUST	2009-06-30
QUADRA MINING LTD.	2009-06-30
QUESTERRE ENERGY CORPORATION	2009-06-30
QUINSAM CAPITAL CORPORATION	2009-06-30
RAINMAKER ENTERTAINMENT INC.	2009-06-30
REDLINE COMMUNICATIONS GROUP INC.	2009-06-30
RESSOURCES HILLSBOROUGH LIMITEE	2009-06-30
RESSOURCES MINIERES VANSTAR INC.	2009-06-30
RESSOURCES SPIDER INC.	2009-06-30
RESSOURCES THUNDERMIN INC.	2009-06-30
RESSOURCES YORBEAU INC. (LES)	2009-06-30
RETROCOM MID-MARKET REAL ESTATE INVESTMENT TRUST	2009-06-30
REVETT MINERALS INC.	2009-06-30

## RAPPORTS TRIMESTRIELS

	Date du document
ROAD NEW MEDIA CORPORATION	2009-06-30
SCITI TOTAL RETURN TRUST (#25454)	2009-06-30
SCITI TR FUND (#25442)	2009-06-30
SECOND CUP ROYALTY INCOME FUND	2009-06-30
SEMBIOSYS GENETICS INC.	2009-06-30
SENVEST CAPITAL INC.	2009-06-30
SHAWCOR LTEE	2009-06-30
SHORE GOLD INC.	2009-06-30
SILVERCORP METALS INC.	2009-06-30
SIR ROYALTY INCOME FUND	2009-06-30
SMTC CORPORATION	2009-07-05
SOCIETE CANADIAN TIRE, LIMITEE (LA)	2009-07-04
SOCIETE CANADIENNE DE FINANCEMENT IMMOBILIER C.A. BANCORP (28965)	2009-06-30
SOCIETE FINANCIERE MANUVIE	2009-06-30
SOUTH AMERICAN GOLD AND COPPER COMPANY LIMITED	2009-06-30
SPECTRAL DIAGNOSTICS INC.	2009-06-30
SPUR VENTURES INC.	2009-06-30
STELLA-JONES INC.	2009-06-30
STORM EXPLORATION INC.	2009-06-30
TDZ HOLDINGS INC.	2009-06-30
TERRAVEST INCOME FUND	2009-06-30
TIMMINCO LIMITEE	2009-06-30
TLC VISION CORPORATION	2009-06-30
TORONTO HYDRO CORPORATION	2009-06-30
TRANZEO WIRELESS TECHNOLOGIES INC.	2009-06-30
TREE ISLAND WIRE INCOME FUND	2009-06-30
TUCOWS INC.	2009-06-30
TURBO POWER SYSTEMS INC.	2009-06-30
TURNKEY E&P INC.	2009-06-30
TVI PACIFIC INC.	2009-06-30
VERMILION ENERGY TRUST	2009-06-30
VETEMENTS DE SPORTS GILDAN INC. (LES)	2009-07-05
VGS SEISMIC CANADA INC.	2009-06-30
VICTHOM BIONIQUE HUMAINE INC.	2009-06-30
VILLAGE FARMS INCOME FUND	2009-06-30
VOLTA RESOURCES INC.	2009-06-30
WALLBRIDGE MINING COMPANY LIMITED	2009-06-30
WEST TIMMINS MINING INC.	2009-06-30
WESTERN FINANCIAL GROUP INC.	2009-06-30
WESTERN GEOPOWER CORP.	2009-06-30
WORLD COLOR PRESS INC.	2009-06-30
XEBEC ADSORPTION INC.	2009-06-30
XENOS GROUP INC.	2009-06-30
XS CARGO INCOME FUND	2009-06-30
YIELDPLUS INCOME FUND	2009-06-30

## ÉTATS FINANCIERS ANNUELS

	Date du document
INTELGEX TECHNOLOGIES CORP.	2008-12-31
R SPLIT II CORP.	2009-05-31
URUGUAY MINERAL EXPLORATION INC.	2009-05-31
UTILITY CORP.	2009-05-21

**RAPPORTS ANNUELS**

	Date du document
INTELGENX TECHNOLOGIES CORP.	2008-12-31
R SPLIT II CORP.	2009-05-31
URUGUAY MINERAL EXPLORATION INC.	2009-05-31
UTILITY CORP.	2009-05-21

**CIRCULAIRES EN VUE DE LA SOLLICITATION DE PROCURATION**

	Date du document
CANADIAN GOLD HUNTER CORP.	
CANADIAN SUPERIOR ENERGY INC.	
CORPORATION CAPITAL SEP	
DIAGNOS INC.	
FIRST URANIUM CORPORATION	
INSCAPE CORPORATION	
LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	
PRESTIGE TELECOM INC.	
RESSOURCES MINIERES AUGYVA INC.	
RESSOURCES PERSHIMCO INC.	
STORNOWAY DIAMOND CORPORATION	
STYLE DE VIE AMICA INC.	
TUCOWS INC.	
WORLD HEART CORPORATION	

**NOTICE ANNUELLE**

	Date du document
R SPLIT II CORP.	2009-05-31
STYLE DE VIE AMICA INC.	2009-05-31
UTILITY CORP.	2009-05-21

**Liste des symboles SEDI**

<b>RELATIONS AVEC L'ÉMETTEUR ASSUJETTI</b>	
1 :	Émetteur assujetti ayant acquis ses propres titres
2 :	Filiale de l'émetteur assujetti
3 :	Porteur de titres qui détient en propriété véritable ou contrôle plus de % des titres d'un émetteur assujetti (Loi sur les valeurs mobilières du Québec – 10 % d'une catégorie d'actions) comportant le droit de vote ou droit de participer, sans limite, au bénéfice et au partage en cas de liquidation.
4 :	Administrateur d'un émetteur assujetti
5 :	Dirigeant d'un émetteur assujetti
6 :	Administrateur ou dirigeant d'un porteur de titres visé en 3
7 :	Administrateur ou dirigeant d'un initié à l'égard de l'émetteur assujetti ou d'une filiale de l'émetteur assujetti, autre que 4, 5 et 6
8 :	Initié présumé – six mois avant de devenir initié
<b>NATURE DE L'OPÉRATION</b>	
<b>Généralités</b>	
00 :	Solde d'ouverture – Déclaration initiale format SEDI
10 :	Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché
11 :	Acquisition ou aliénation effectuée privément
15 :	Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus
16 :	Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus
22 :	Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, un regroupement ou une acquisition
30 :	Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat
35 :	Dividende en actions
36 :	Conversion ou échange
37 :	Division ou regroupement d'actions
38 :	Rachat – annulation
40 :	Vente à découvert
45 :	Contrepartie d'un bien
46 :	Contrepartie de services
47 :	Acquisition ou aliénation par don
48 :	Acquisition par héritage ou aliénation par legs
<b>Dérivés émis par l'émetteur</b>	
50 :	Attribution d'options
51 :	Levée d'options
52 :	Expiration d'options
53 :	Attribution de bons de souscription
54 :	Exercice de bons de souscription
55 :	Expiration de bons de souscription
56 :	Attribution de droits de souscription
57 :	Exercice de droits de souscription
58 :	Expiration de droits de souscription
59 :	Exercice au comptant
<b>Dérivés émis par un tiers</b>	
70 :	Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers
71 :	Exercice d'un dérivé émis par un tiers
72 :	Autre règlement d'un dérivé émis par un tiers
73 :	Expiration d'un dérivé émis par un tiers
<b>Divers</b>	
90 :	Changements relatifs à la propriété
97 :	Autres
99 :	Correction d'information
<b>NATURE DE L'EMPRISE</b>	
D :	Propriété directe
I :	Propriété indirecte
C :	Contrôle
<b>AUTRES MENTIONS</b>	
O :	Opération originale
M :	Première modification
M' :	Deuxième modification
M'' :	Troisième modification, etc.
R :	Opération déclarée hors délai (en retard).

\* : L'astérisque en regard d'un solde de clôture signifie que l'initié ou son agent déposant a aussi indiqué un solde calculé par lui-même lorsque l'opération a été déposée.

**AVIS**

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée cidessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais. Le personnel de l'Autorité rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières, déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec dans un délai de 10 jours, sauf dans certains cas précis. Ces opérations doivent être rapportées de façon exacte et claire. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Addax Petroleum Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, Brian Ralph	4		O	2009-08-14	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(26 576)	52.8000	0
AOG Holdings BV	3		O	2009-08-14	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(55 241 829)	52.8000	0
Codd, David Charles	5		O	2009-08-14	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(111 478)	52.8000	0
			O	2009-08-17	D	46 - Contrepartie de services	14 659	42.5000	14 659
			O	2009-08-17	D	46 - Contrepartie de services	29 318	31.0100	43 977
Davie, James	4		O	2009-08-14	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(65 887)	52.8000	0
de Heinrich, Stephen	4		O	2009-08-14	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(243 566)	52.8000	0
Dey, Peter James	4		O	2009-08-14	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(62 605)	52.8000	0
Ebsary, Michael Samuel	5		O	2009-08-14	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(333 641)	52.8000	0
			O	2009-08-17	D	46 - Contrepartie de services	19 100	42.5000	19 100
			O	2009-08-17	D	46 - Contrepartie de services	38 200	31.0100	57 300
Gandur, Jean Claude	4, 5		O	2009-08-14	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(5 765 751)	52.8000	0
			O	2009-08-17	D	46 - Contrepartie de services	59 000	42.5000	59 000
			O	2009-08-17	D	46 - Contrepartie de services	118 000	31.0100	177 000
Macey, Gerald Joseph	4		O	2009-08-14	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(35 424)	52.8000	0
Mirror Lake Oil and Gas Company Limited	3		O	2009-08-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			152 784 328
Oladele, Afolabi Oyedemi R	4		O	2009-08-14	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(8 564)	52.8000	0
Pearce, James Charles	5		O	2009-08-14	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(89 766)	52.8000	0
			O	2009-08-17	D	46 - Contrepartie de services	19 100	42.5000	19 100
			O	2009-08-17	D	46 - Contrepartie de services	38 200	31.0100	57 300
Twiss, Wesley R.	4		O	2009-08-14	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(28 559)	52.8000	0
<b>Africo Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Tognetti, John	3		O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.7900	2 052 000
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.8000	2 057 000
<b>Alaris Royalty Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colabella, Manijeh Rachel	5		O	2009-08-17	D	97 - Autre	31		
			M	2009-08-17	D	97 - Autre	31		5 276
Driscoll, Darren John	5		O	2009-08-17	D	97 - Autre	263		172 532
King, Stephen Walter	4, 5		O	2009-08-17	D	97 - Autre	350		348 417
Neldner, Sherri	5		O	2009-08-17	D	97 - Autre	40		540
Reid, Stephen	5		O	2009-08-17	D	97 - Autre	105		234 538
<b>Allied Properties Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Alphinat inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Page, Curtis	3								
RRSP Curtis Page	PI		O	2009-08-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.0550	3 663 000
<i>Options</i>									
Jean, Loïc	5		O	2009-08-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			150 000
<b>AltaCanada Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Collins, James William	4		O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	55 000	0.0660	15 233 591
<b>AltaGas Income Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Anderson, Nancy	5		O	2009-08-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	312	15.6459	31 076
Edgeworth, Allan Leslie	4		O	2009-08-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	60	15.6459	5 350
Swan, William C.	7								
RRSP	PI		O	2009-08-17	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	85	15.6459	7 527
<b>Amerigo Resources Ltd</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dean, Steven G	4, 5								
Dean Holdings Trust	PI		O	2009-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.5300	2 845 250
			O	2009-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.5300	2 895 250
			O	2009-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.5000	2 945 250
			O	2009-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	0.4900	2 995 250
Gayton, Robert	4								
Caulfeild Trust	PI		O	2004-08-15	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.5000	10 000
<b>Angiotech Pharmaceuticals, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bailey, Thomas	5								
Nelson/Bailey Revocable Trust	PI		O	2004-02-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 000	1.6400USD	15 000
			O	2009-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	1.6900USD	16 100
			O	2009-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 900	1.7000USD	30 000
Dent, Jay Bernard	5		O	2005-10-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 700	1.9400	2 700
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	1.9500	10 700
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	1.9600	16 700
Gross, Jeffrey Mendel	5		O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.8000USD	34 500
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	1.7200USD	36 000
Neske, Tammy Lynn	5		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 300	1.9000	8 800
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	1.9100	11 800
<b>Anglo Swiss Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Wolbaum, Leroy	4		O	2009-08-10	D	54 - Exercice de bons de souscription	50 000	0.2000	1 599 020
<b>Arbor Memorial Services Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class B - Non-Voting</i>									
JC CLARK LTD.	3		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 800	16.2500	350 743
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	16.2980	351 243
<b>ARC Energy Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Dielwart, John Patrick	4, 5								
Brokerage Account - RRSP	PI		O	2009-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	17.4100	76 075
			O	2009-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 600	17.4000	78 675
Dielwart Family Account	PI		O	2009-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	65	17.4700	1 365
Gillmore, Ingram	5								
Brokerage Account	PI		O	2009-03-16	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	179	11.5689	19 527
			O	2009-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	168	13.9222	19 695
			O	2009-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	147	15.9774	19 842
			O	2009-06-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	112	17.6170	19 954
			O	2009-07-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	128	15.5500	20 082
			O	2009-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 000	17.3500	26 082
O'Neill, Kathleen M.	4								
Brokerage	PI		O	2009-06-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 500	17.6000	5 500
<b>Arsenal Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Forth, Ronald Francis Carter	5		O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	160 000	0.2900	380 461
<b>Aston Hill Financial Inc. (formerly, Overlord Financial Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hruska, Joanne Angela	7		O	2009-08-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	0.3000	187 649
TREMBLAY, Eric J.L.M.	4		O	2009-08-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	200 000	0.3000	1 639 675
<b>Astral Media inc.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Horn, Sidney M.	4, 6		O	2009-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	29.2500	4 000
<b>ATCO LTD.</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class I</i>									
Baer, Robert V.	7		O	2009-08-10	D	51 - Exercice d'options	300	19.0900	1 300
<i>Options 38.18</i>									
Baer, Robert V.	7		O	2009-08-10	D	51 - Exercice d'options	(300)		0
<b>Axia NetMedia Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McKeown, Peter L.	5								
Peter McKeown	PI		O	2009-08-10	C	51 - Exercice d'options	75 000	75000.0000	422 914
McNaughton, Andrew	5								
Andrew McNaughton	PI		O	2009-08-10	C	51 - Exercice d'options	50 000	50000.0000	282 047
<i>Options</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Azure Dynamics Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McKeown, Peter L.	5								
Peter McKeown	PI		O	2009-08-10	C	51 - Exercice d'options	(75 000)	0.6000	25 000
McNaughton, Andrew	5								
Andrew McNaughton	PI		O	2009-08-10	C	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.6000	175 000
<b>BAM Investments Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Brigstocke, Nicholas	4		O	2009-08-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	294 117	0.1700	708 685
Colburn, John Brian	4		O	2009-04-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	44 118	0.1700	44 118
Gouin, James Christopher	4		O	2008-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	147 059	0.1700	147 059
Harrison, Scott Thomas	4		O	2009-08-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	264 706	0.1700	644 706
Huston, Curt Anthony	5		O	2009-08-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	88 235	0.1700	128 235
Iacobelli, Ronald V.	5		O	2009-08-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	88 235	0.1700	282 254
Sharp, Dennis Ambrose	4		O	2009-08-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	300 000	0.1700	2 212 410
<b>Banque Canadienne Imperiale de Commerce</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
BAM Investments Corp.	1		O	2009-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.7000	1 000
			O	2009-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	10.5000	2 000
			O	2009-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	9.9900	3 000
			O	2009-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	700	10.2500	3 700
			O	2009-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(3 700)		0
<b>Baytex Energy Trust</b>									
<i>Droits</i>									
Desrosiers, Murray Joseph	5		O	2009-08-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	80 000	22.8400	130 000
<b>BELLUS Santé inc.</b>									
<i>Droits</i>									
BELLINI, FRANCESCO	4, 6, 5		O	2003-07-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	178 541	0.1850	178 541
Bellini, Roberto	4, 5		O	2005-12-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-04	D	56 - Attribution de droits de souscription	30 000	0.1850	30 000
FMRC Family Trust	3		O	2009-06-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	256 039	0.1850	256 039
1324286 Alberta Ltd.	PI		O	2009-06-25	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-05	I	56 - Attribution de droits de souscription	5 725 215	0.1850	5 725 215

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>BioMS Medical Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
Grace, William	4		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.3100	13 000
<b>Biovail Corporation</b>									
<i>Droits Restricted Share Units (RSUs)</i>									
Chouinard, Michel	5		O	2009-08-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 000		58 283
Durham, Mark	5		O	2009-08-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 000		63 962
Fibigir, Hans Christian	5		O	2009-08-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 000		64 045
Godin, Gilbert	5		O	2009-08-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	75 000		90 266
Gubitz, Gregory David	5		O	2009-08-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 000		63 962
Isabel, Nelson Ferreira	5		O	2009-08-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		7 528
Mayer, Christine	5		O	2009-08-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 000		63 962
Mulligan, Margaret Jean	5		O	2009-08-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	50 000		56 516
Tindale, Jennifer Sara	5		O	2009-08-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 000		12 426
Wells, William McDowell	4		O	2009-08-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	62 500		216 438
<b>Blue Note Mining Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Woods, Lorne Allan	4, 5		O	2009-08-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(250 377)	0.0500	340 971
<b>BMONT Split Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Capital</i>									
BMONT Split Corp.	1		O	2009-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	591 778	12.6596	591 778*
			O	2009-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(591 778)	12.6596	0
<i>Actions privilégiées Class A</i>									
BMONT Split Corp.	1		O	2009-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	295 889	27.4500	295 889*
			O	2009-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(295 889)	27.4500	0
<b>Brainhunter Inc. (formerly TrekLogic Technologies Inc.)</b>									
<i>Options</i>									
Jaakkola, John Erkki	4		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	100 000		275 000
McCreesh, Donald Stephen	4		O	2009-07-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	100 000		100 000
<b>Bridgewater Systems Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Freen, Russell	4, 5	R	O	2009-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 800)	6.5500	479 306
		R	O	2009-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	6.5600	479 206
		R	O	2009-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	6.6500	478 406
		R	O	2009-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(18 200)	6.7000	460 206
			O	2009-08-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	6.4500	458 806
			O	2009-08-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	6.3500	456 306
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	6.2000	455 606
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	6.2100	455 506
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 700)	6.2500	453 806
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	6.2600	453 506
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	6.2800	453 206
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	6.3000	451 406
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 300)	6.3300	446 106
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 200)	6.3400	444 906
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	6.3500	444 806

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 600)	6.4000	440 206
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 100)	6.4500	434 106
			O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	6.2200	434 006
			O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	6.1600	433 706
			O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	6.1500	428 906
			O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	6.1000	426 906
			O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	6.0500	
			M	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	6.0500	425 006
			O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	6.0100	
			M	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	6.0100	424 306
			O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 700)	6.0000	411 606
Ogonek, Edward Anthony	4, 5		O	2009-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	6.5500	1 057 000
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	6.7000	
			M	2009-08-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	6.7000	1 062 000
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(196 500)	6.2500	860 500
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 500)	6.3000	857 000
<b>Brompton Split Banc Corp.</b>									
<i>Actions privilégiées</i>									
Zeiler, Lorne	5								
RRSP	PI		O	2009-08-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(750)	10.1500	0
<b>Brookfield Investments Corporation (Formerly Brascade Corporation)</b>									
<i>Actions privilégiées Class 1 Senior, Series A</i>									
Brookfield Asset Management Inc.	3								
Trilon Bancorp Inc.	PI		O	2009-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 900	25.1437	3 743 435
<b>Brookfield Properties Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beisner, Edward Francis	5		O	2009-08-07	D	51 - Exercice d'options	20 000	3.8611USD	36 500
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	11.1500USD	16 500
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 000)	11.3000USD	8 500
<i>Deferred Units</i>									
Liebman, Lance Malcolm	4	R	O	2009-08-07	D	46 - Contrepartie de services	979	9.5800USD	12 435*
<i>Options</i>									
Beisner, Edward Francis	5		O	2009-08-07	D	51 - Exercice d'options	(20 000)		268 843
<b>Brownstone Ventures Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Inwentash, Sheldon	4, 5		O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	750 000		3 130 000
Kochav Lev, Joseph	4		O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5200	225 000
Mintz, Steven Michael	4		O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5200	325 000
Patricio, Richard J	5		O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	250 000	0.5200	750 000
Sweatman, Michael	4		O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.5200	250 000
<b>Calian Technologies Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Basler, Raymond Gregory	5		O	2009-08-18	D	51 - Exercice d'options	2 000	13.4700	72 021
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	16.6000	70 121
			O	2009-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	16.6000	70 021
Vickers, Richard Allan	4		O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	16.8200	3 932
<i>Options</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Basler, Raymond Gregory	5		O	2009-08-18	D	51 - Exercice d'options	(2 000)	13.4700	54 000
<b>Calloway Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Young, Michael D'Arcy	4		O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 200)	15.1100	200 000
<b>Canaccord Capital Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bourgeois, Jean-Yves Bourgeois	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	4 361		8 103
			O	2009-08-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 862)	9.3000	6 241
Brown, James	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 860		2 271
			O	2009-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(626)	9.1700	1 645
Brunet, Guy	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	470		920
			O	2009-08-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(198)	9.3000	722
Chan, Gordon John	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	335		91 049
Chandler, Peter Jackman	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	372		4 594
			O	2009-08-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(151)	9.3000	4 443
Davidson, John, Scott	5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	179		13 198
DiPasquale, Paul	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 925		16 542
Ellis, Darren	7								
HSBC	PI		O	2008-08-12	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	737		737
			O	2009-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(269)	9.1500	468
Gaasenbeek, Matthew	7								
CCCITF 133-091E-4	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	47 936		87 766
			O	2009-08-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 898)	9.2400	67 868
Gabel, Thomas Edward	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 596		5 250
			O	2009-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(538)	9.1600	4 712
Hoare, Timothy James Douro	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	27 060		60 169
Horton, David Joseph	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	194		
			M	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	495		1 776
			O	2009-08-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(194)	9.2400	1 582
Jappy, Andrew Iain	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 294		14 772
			O	2009-08-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(875)	9.3100	13 897
Johnson, Neil Allan	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	6 294		18 924
			O	2009-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 293)		16 631
Jones, Michael Shivas	7								

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 626		8 060
			O	2009-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(957)	9.1700	7 103
Kotush, Bradley William	5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	8 104		26 852
Lecky, Patrick	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	778		2 843
			O	2009-08-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(297)	9.3100	2 546
Lyon, Adam	7								
HSBC	PI		O	2006-01-03	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 189		1 189
			O	2009-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(452)	9.1800	737
MacFayden, Donald Duncan	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	2 676		4 789
			O	2009-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(903)	9.1500	3 886
Majendie, Nicholas	7								
HSBC InvestDirect on behalf of Nick Majendie's RRSP	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	275		6 688
			O	2009-08-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(107)	9.2600	6 581
Maybank, Mark Gerald	4, 5								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	99 495		162 678
Mayer, Jens Joachim Thorwald	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	56 433		82 509
			O	2009-08-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 257)	9.2600	59 252
McDonald, Bruce	5								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	5 341		26 331
			O	2009-08-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 848)	9.2600	24 483
Misek, Peter Joseph	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	3 629		12 978
			O	2009-08-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 484)	9.2800	11 494
Murphy, Roger Derek	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 476		8 257
			O	2009-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 267)	9.1600	6 990
Reynolds, Michael Buckley	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	874		5 803
Reynolds, Paul David	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	26 263		637 245
Ross, Eric Michael	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 231		6 192
			O	2009-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(478)	9.1500	5 714
Saunders, Graham Edward	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	5 133		17 008
			O	2009-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	9.7000	12 008
Sedran, Ronald	4								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	4 245		14 377
			O	2009-08-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 750)	9.2600	12 627
Sofocleous, Sofocles	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 501		5 462
			O	2009-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(547)	9.1500	4 915

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Solodar, Jon	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 700		5 035
			O	2009-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(658)	9.1600	4 377
Staddon, Karl Bruce	7								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	3 328		8 762
			O	2009-08-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 152)	9.2600	7 610
Strub, Wendy Ann	7		O	2009-08-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(7 433)		68 080
Swaffield, Stephen James	5								
HSBC InvestDirect	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	1 224		3 133
			O	2009-08-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(467)	9.3100	2 666
Virvilis, Peter	7								
Canaccord Capital Corporation	PI		O	2009-08-07	I	57 - Exercice de droits de souscription	7 832		20 534
<i>Droits Restricted Share Units</i>									
Bourgeois, Jean-Yves Bourgeois	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 361)		23 339
Brown, James	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 860)		53 663
Brunet, Guy	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(470)		20 564
Chan, Gordon John	7	R	O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(335)		12 810
Chandler, Peter Jackman	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(372)		12 007
Davidson, John, Scott	5		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(179)		12 748
DiPasquale, Paul	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 925)		93 565
Ellis, Darren	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(737)		40 965
Gaasenbeek, Matthew	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(47 396)		
			M	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(47 936)		187 487
Gabel, Thomas Edward	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 596)		29 326
Hoare, Timothy James Douro	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(27 060)		136 283
Horton, David Joseph	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(194)		
			M	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(495)		2 729
Jappy, Andrew Iain	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 294)		59 477
Johnson, Neil Allan	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(6 294)		23 500
Jones, Michael Shivas	7	R	O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 626)		20 646
Kotush, Bradley William	5		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(8 104)		48 795
Lecky, Patrick	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(297)		
			M	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(778)		33 134
Lyon, Adam	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 189)		9 150
MacFayden, Donald Duncan	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(2 676)		12 134
Majendie, Nicholas	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(275)		4 212
Maybank, Mark Gerald	4, 5		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(99 495)		251 321
Mayer, Jens Joachim Thorwald	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(56 433)		168 305
McDonald, Bruce	5		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 341)		85 380
Misek, Peter Joseph	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 629)		65 722
Murphy, Roger Derek	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 476)		21 216
Reynolds, Michael Buckley	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(874)		44 717
Reynolds, Paul David	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(26 263)		217 438
Ross, Eric Michael	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 231)		29 706
Saunders, Graham Edward	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 133)		65 856
Sedran, Ronald	4		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 750)		

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(4 245)		29 199
Sofocleous, Sofocles	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 501)		14 548
Soldar, Jon	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 700)		28 570
Staddon, Karl Bruce	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 328)		46 821
Swaffield, Stephen James	5		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 224)		17 822
Virvilis, Peter	7		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(7 832)		65 095
<b>Canadian Gold Hunter Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lee, Wanda	5		O	2009-04-17	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	79 180		109 180
<b>Canadian Natural Resources Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Best, Catherine May	4								
Savings Plan	PI		O	2009-08-11	I	46 - Contrepartie de services	500	63.4500	6 614
Miura, Leon	5		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	16 000	13.5000	24 000
Tuer, David	4		O	2009-08-11	D	46 - Contrepartie de services	500	63.4500	23 754
<i>Options</i>									
Edens, James Andrew	7		O	2009-08-10	D	59 - Exercice au comptant	(1 600)	26.2600	49 800
Miura, Leon	5		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	(16 000)	13.5000	90 000
<b>Canadian Oil Sands Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bourne, Ian Alexander	4		O	2009-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	27.5300	7 500
<b>CANADIAN RESOURCES INCOME TRUST</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Canadian Resources Income Trust	1		O	2009-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	500	10.3766	500*
			O	2009-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	(500)	10.3766	0
<b>Canadian Spirit Resources Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Winnitoy, Robert Peter	4		O	2009-08-18	D	52 - Expiration d'options	(75 000)		110 000
<b>Canadian Utilities Limited</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Baer, Robert V.	7		O	2009-08-10	D	51 - Exercice d'options	300	17.8200	1 300
<i>Options 35.64</i>									
Baer, Robert V.	7		O	2009-08-10	D	51 - Exercice d'options	(300)		0
<b>Canexus Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
McLellan, Richard Thomas	5		O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 800)	4.4300	23 314
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.5500	24 314
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 800	4.5700	27 114
<b>Cangene Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Desai, Jeremy Bharat	4		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	4.2400	8 000
<b>Canwel Building Materials Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Baskerville, Ian	4		O	2009-08-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 138		53 205
Dushnisky, Kelvin Paul Michael	4		O	2009-08-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 138		35 756
Friesen, Marvin	6		O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 100)	2.7500	48 565

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 400)	2.7000	46 165
			O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	2.7000	43 665
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	2.7000	40 865
<i>Restricted Equity Units</i>									
Baskerville, Ian	4		O	2009-08-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 804		7 638
			O	2009-08-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 138)		2 500
Dushnisky, Kelvin Paul Michael	4		O	2009-08-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 804		7 638
			O	2009-08-13	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 138)		2 500
<b>CanWest Global Communications Corp.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Pankratz, Lisa Marie	4								
Lisa Pankratz RRSP	PI	R	O	2009-02-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(506)	0.4900	
			M	2009-01-30	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(506)	0.4900	0
<b>Capital Bitumen Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Groome, Richard	4, 5		O	2007-07-04	D	50 - Attribution d'options	513 333	0.2500	
			M	2007-07-04	D	50 - Attribution d'options	513 333	0.2000	513 333
Pesner, Michael	4		O	2007-07-04	D	50 - Attribution d'options	323 333	0.2500	
			M	2007-07-04	D	50 - Attribution d'options	323 333	0.2000	323 333
ZAGHLOUL, Essam.	4		O	2007-07-04	D	50 - Attribution d'options	513 333	0.2500	
			M	2007-07-04	D	50 - Attribution d'options	513 333	0.2000	513 333
<b>Caribbean Utilities Company, Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Ordinary Shares</i>									
Watler, David	5		O	2009-08-17	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	534	8.5000USD	4 446
<b>Catalyst Paper Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Third Avenue Management LLC	3								
Separately Managed Accounts	PI		O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	175 000	0.2118	58 873 226
			O	2009-08-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	102 500	0.2150	58 975 726
			O	2009-08-14	C	97 - Autre	(1 511)		58 974 215
<b>CCL Industries Inc.</b>									
<i>Class B Non Voting</i>									
Horn, Alan Douglas	4								
CCL Industries Inc.	PI		O	2009-08-17	I	56 - Attribution de droits de souscription	1 000	20.5860	5 095
Lang, Donald G.	4, 5		O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	7 000	14.3500	7 000
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	20.1000	5 000
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	20.6000	4 900
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	20.5900	4 800
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	20.5800	4 500
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	20.4400	4 200
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	20.4300	4 100
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 100)	20.3500	3 000
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	20.4900	0
			O	2009-08-17	D	51 - Exercice d'options	8 900	14.3500	8 900
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	20.1500	7 000
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	20.2000	3 000
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	20.2500	0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Muzyka, Douglas W.	4								
CCL Industries Inc.	PI		O	2009-08-17	I	56 - Attribution de droits de souscription	1 000	20.5860	7 104
Peddie, Tom	4								
CCL Industries Inc.	PI		O	2009-08-17	I	56 - Attribution de droits de souscription	1 000	20.5860	13 963
<b>Droits Deferred Share Units</b>									
Block, Paul J.	4		O	2003-05-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000	20.5860	1 000
GRANT, JON	4, 5		O	2003-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000	20.5860	1 000
Guillet, Edward	4		O	2009-08-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000	20.5860	3 144
Lang, Stuart W.	4		O	2002-12-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-17	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 000	20.5860	1 000
<b>Options</b>									
Lang, Donald G.	4, 5		O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	(7 000)	14.3500	668 900
			O	2009-08-17	D	51 - Exercice d'options	(8 900)	14.3500	660 000
<b>Celestica Inc.</b>									
<b>Actions à droit de vote subalterne</b>									
Melendy, Todd	7		O	2009-02-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 538	5.1800	
			M	2009-02-05	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 900	5.1800	14 104
<b>Celtic Exploration Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Franks, Alan G.	5								
Employee Stock Savings Plan	PI		O	2009-08-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	69	15.3500	3 897
Lalani, Sadiq	5								
Employee Stock Savings Plan (ESSP)	PI		O	2009-08-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	75	15.3500	4 318
Morgenstern, David Charles	5		O	2009-08-18	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	32	15.3500	2 132
Cheryl Ann Morgenstern	PI		O	2009-08-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	32	15.3500	1 229
Shea, Michael	5								
Employee Stock savings Plan( ESSP)	PI		O	2009-08-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	69	15.3500	4 007
Wilson, David John	4, 5, 3								
Employee Stock Savings Plan	PI		O	2009-08-18	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	81	15.3500	4 586
<b>Stock Options</b>									
Dales, Robert John	4		O	2009-08-17	D	50 - Attribution d'options	12 500	15.2400	62 500
Guinan, William Charles	4, 5		O	2009-08-17	D	50 - Attribution d'options	12 500	15.2400	62 500
Lalani, Sadiq	5		O	2009-08-17	D	50 - Attribution d'options	40 000	15.2400	293 750
Shea, Michael	5		O	2009-08-17	D	50 - Attribution d'options	40 000	15.2400	281 250
Sinclair, Neil Graham	4		O	2009-08-17	D	50 - Attribution d'options	12 500	15.2400	62 500
<b>Centerra Gold Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Kwong, Dennis	5		O	2008-10-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Parr, Jeffrey Scott	5		O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	6.5300	3 000
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	6.7300	15 000
<b>Century Mining Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Burns, Ross Fredrich	5		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	200 000		715 000
Kent, Margaret Meri	4, 5		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	750 000		1 850 000
McNutt, Adraian Claude	5		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	300 000		900 000
Meschke, Richard Burton	5		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	750 000		1 100 000
<b>Cequence Energy Ltd. (formerly Sabretooth Energy Ltd.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colborne, Paul	4		O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(472 900)	1.0800	1 418 992
Janice RRSP	PI		O	2009-07-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	I	90 - Changements relatifs à la propriété	472 900	1.0800	472 900
Join Account	PI		O	2009-07-30	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
MACBEY, Nathan	5		O	2009-08-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	35 136	0.3700	2 932 568
Sarah MacBey	PI		O	2009-08-14	C	57 - Exercice de droits de souscription	21 081	0.3700	636 081
<b>Chariot Resources Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rand, William Archibald	6								
Robert Rand	PI		O	2007-08-22	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
<b>Chemin de Fer Canadien Pacifique Limitée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Campbell, Heather	5		O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 285	50.4000	1 815
			O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 490	50.5500	3 305
<b>CI Financial Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Holland, William T.	4								
Susanne A. Holland	PI		O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 400)	20.2700	682 400
<b>Clarke Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Lee, Melinda	5		O	2009-08-06	D	50 - Attribution d'options	15 000	2.9300	45 000*
Mullally, Marie	4		O	2009-08-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-06	D	50 - Attribution d'options	20 000	2.9300	20 000*
Normandeau, Robert	5		O	2009-08-06	D	50 - Attribution d'options	30 000	2.9300	60 000*
Towns, Matthew	5		O	2009-08-06	D	50 - Attribution d'options	15 000	2.9300	35 000*
Wilkie, Ian	5		O	2009-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-06	D	50 - Attribution d'options	15 000	2.9300	15 000*
<b>Compagnie D'Assurance Générale Co-operators</b>									
<i>Actions privilégiées Class A Series B</i>									
Bardswick, Katherine	4, 7, 5		O	2009-08-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	9	100.0000	1 871
Campbell, Alasdair I	5		O	2009-08-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2	100.0000	383
Daniel, Kevin	7		O	2009-08-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	100.0000	635
			O	2009-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(58)	100.0000	577
Deters, Dennis	7, 5		O	2009-08-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	15	100.0000	1 549

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Feeney, Mark	5		O	2009-08-04	D	d'actionariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2	100.0000	351
Gaudette, Brian	5		O	2009-08-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12	100.0000	654
Grant, Judith	7		O	2009-08-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	6	100.0000	301
Hardy, George	7		O	2009-08-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	100.0000	268
Hartman, David	7		O	2009-08-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	10	100.0000	573
MacDonald, James	7		O	2009-08-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	9	100.0000	976
McCombie, Richard Allen	7		O	2009-08-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	12	100.0000	1 179
Mitchell, Bernadette	5		O	2009-08-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2	100.0000	419
Reiner, Janice	7, 5		O	2009-08-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	9	100.0000	791
Robinson, Christopher	7		O	2009-08-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	5	100.0000	467
Seguin, Lissa	5		O	2009-08-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2	100.0000	541
Wingrove, James C	5		O	2009-08-04	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2	100.0000	176
<b>Compagnie des Chemins de Fer Nationaux du Canada</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Creel, Keith E.	5		O	2009-08-11	D	51 - Exercice d'options	500	22.4067	11 717
			O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	48.3801USD	11 217
<i>Options</i>									
Creel, Keith E.	5		O	2009-08-11	D	51 - Exercice d'options	(500)	22.4067	259 500
<b>Constellation Software Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baksh, Jamal Nizam	5								
BMO Investorline	PI		O	2006-06-13	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-19	I	97 - Autre	804		804
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2009-08-19	I	97 - Autre	(804)		0
Miller, Mark Robert	5								
CIBC Wood Gundy	PI		O	2009-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 600)	35.0000	0
OCP CSI Investment Holdings Inc.	3		O	2006-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2006-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 200 000
			M'	2006-05-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2006-06-16	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(328 026)	17.0000	
			M	2006-06-18	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(328 026)	17.0000	3 280 251
			O	2006-06-16	D	36 - Conversion ou échange	328 026		
			M	2006-06-18	D	36 - Conversion ou échange	328 026		3 608 277
			O	2006-05-18	D	36 - Conversion ou échange	408 277		3 608 277
			O	2006-05-18	D	36 - Conversion ou échange	3 280 251		6 888 528
			O	2006-05-18	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	(3 280 251)	17.0000	3 608 277

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Corporation Cameco</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ivany, Jesse William George	4		O	2009-08-17	D	51 - Exercice d'options	6 000	7.3070	6 000
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	30.4500	5 100
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	30.4400	3 700
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	30.4300	1 200
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	30.4200	600
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	30.4100	0
Melbye, Scott Eric	7		O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	4 200	7.3070	8 550
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	31.1300	8 450
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	31.1200	8 350
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	31.1100	7 050
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	31.1000	5 050
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	31.0900	
			M	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	31.0900	4 750
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	31.0800	4 550
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	31.0700	4 350
<i>Options</i>									
Ivany, Jesse William George	4		O	2009-08-17	D	51 - Exercice d'options	(6 000)		0
Melbye, Scott Eric	7		O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	(4 200)		68 430
<b>Corporation Hydrogenique</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cargnelli, Joseph	4, 5, 3		O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 000)	0.6000	4 451 500
			O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)	0.5980	4 434 500
			O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)	0.6020	4 417 500
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	0.5690	4 402 500
<b>Corporation Minière Rocmec Inc.</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Molgat, Emile Pierre	4		O	2009-08-19	D	55 - Expiration de bons de souscription	(17 500)	0.3500	0
<b>Corporation Shoppers Drug Mart</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alderson, Richard Ian	5		O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(990)	44.1990	10
<b>Corporation Technologies Wanted</b>									
<i>Options</i>									
Girard, Guy	4, 5		O	2009-07-08	D	52 - Expiration d'options	(130 000)	0.2000	90 000
<b>Corriente Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lu, David T.	3		O						
Hedgehog Capital LLC	PI	R	O	2008-08-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	6.1800	7 222 019
<b>Cossette Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Lessard, Claude	4, 5, 3		O	2003-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-08-07	D	50 - Attribution d'options	200 000	5.1500	200 000
<b>Counsel Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pan Atlantic Bank and Trust Limited	3		O	2009-08-04	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	2 200 000	0.7500	8 456 750
<b>Crescent Point Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Colborne, Paul	4								
Janice & Paul Colborne	PI		O	2009-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 100	33.9800	53 110
Spousal RRSP	PI		O	2009-08-13	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(15 100)	33.9800	25 212
<b>Crocotta Energy Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cowie, Donald	4								
JOG Limited Partnership No. 3	PI		O	2009-08-13	C	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	7 219 928		14 298 895*
<b>Cyberplex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Katz, David Jonathan	5		O	2009-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-17	D	51 - Exercice d'options	66 666	0.5500	66 666
<i>Options</i>									
Katz, David Jonathan	5		O	2009-01-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-03-19	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000
		R	O	2009-03-19	D	50 - Attribution d'options	150 000		350 000
			O	2009-08-17	D	51 - Exercice d'options	(66 666)	0.5500	283 334
<b>DALSA Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Achterkirchen, Thorsten	5		O	2008-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Achterkirchen, Thorsten	5		O	2008-04-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	4 000	7.1100	4 000
Ali, Wajid	5		O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	6 000	7.1100	22 000
Beaupré, Ghislain	7		O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	4 000		10 500
Favrin, Silvio	5		O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	4 000		9 000
Ingram, Simon Gareth	5		O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	4 000	7.1100	14 500
Myles, Patrick	5		O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	4 000	7.1100	10 500
Roks, Edwin	5		O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	6 000	7.1100	11 500
<b>Dejour Enterprises Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Blacker, Harrison	4		O	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 600	1.1800USD	
			M	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	17 400	1.1800USD	
			M'	2008-08-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 600	1.1800USD	31 900
Inwentash, Sheldon	6								
Self-directed RRSP of Sheldon Inwentash	PI		O	2009-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	65 500	0.2886	90 500
			O	2009-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	106 000	0.3147	196 500
<b>Dominion Citrus Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Dominion Citrus Income Fund	1		O	2009-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	2 651	0.3200	2 651
			O	2009-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	(2 651)	0.3200	0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	2 651	0.3800	2 651
			O	2009-08-05	D	38 - Rachat ou annulation	(2 651)	0.3800	0
			O	2009-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	2 651	0.3750	2 651
			O	2009-08-06	D	38 - Rachat ou annulation	(2 651)	0.3750	0
			O	2009-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	2 651	0.3750	2 651
			O	2009-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(2 651)	0.3750	0
			O	2009-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	2 651	0.3750	2 651
			O	2009-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	(2 651)	0.3750	0
			O	2009-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	2 651	0.3517	2 651
			O	2009-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	(2 651)	0.3517	0
			O	2009-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	2 651	0.3750	2 651
			O	2009-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(2 651)	0.3750	0
			O	2009-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	2 651	0.3450	2 651
			O	2009-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(2 651)	0.3450	0
<b>DualEx Energy International Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Nelson, John	4		O	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	25 000	0.3000	250 000
<b>Dundee Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Fox, Sivan	5		O	2009-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-12	D	50 - Attribution d'options	25 000	9.4000	25 000
Goodman, Ned	4, 5, 3		O	2009-08-12	D	50 - Attribution d'options	1 000 000	9.4000	2 155 000
John, William Murray	7		O	2009-08-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-12	D	50 - Attribution d'options	75 000	9.4000	75 000
Mance, Lili	5		O	2009-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-12	D	50 - Attribution d'options	25 000	9.4000	25 000
Montesano, Perina	5		O	2009-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	25 000	9.6700	25 000
Ng, Kevin	5		O	2009-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-12	D	50 - Attribution d'options	25 000	9.4000	25 000
Presot, Lucie	5		O	2009-08-12	D	50 - Attribution d'options	140 000	9.4000	143 000
<b>Dundee Precious Metals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nestor, Alex	7								
DEXIA International Bank of Luxemburg	PI		O	2009-03-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			21 000
<i>Class A shares</i>									
Goodman, David Jason	6		O	2009-08-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			32 500
<i>Options</i>									
Nestor, Alex	7		O	2009-03-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-04-01	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
<b>DundeeWealth Inc. (formerly Dundee Wealth Management Inc.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anderson, Francis Bushe Blain	4		O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	10.7200	15 768
			O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 778)	10.6200	13 990
			O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	10.5900	
			M	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 000)	10.5900	9 990
			O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	10.8000	(10)

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Fox, Sivan	6		O	2009-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			2 632
RESP	PI		O	2009-06-18	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300
RRSP	PI		O	2009-06-18	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300
John, William Murray	5		O	2008-08-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 000)	14.0100	
			M	2008-08-18	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 000	14.0100	49 210
			O	2009-08-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	10 000	10.4500	64 574
Ng, Kevin	6		O	2009-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-06-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			618
			O	2009-06-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	80	9.1482	
			M	2009-06-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	80	9.1482	698
			O	2009-07-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	87	8.4054	
			M	2009-07-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	87	8.4054	825
			O	2009-07-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	85	8.5906	
			M	2009-07-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	85	8.5906	954
			O	2009-08-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	77	9.4428	
			M	2009-08-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	77	9.4428	1 074
			O	2009-06-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	40	9.1345	738
			O	2009-07-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	43	8.4200	868
			O	2009-07-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1	8.3700	869
			O	2009-07-21	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	43	8.5583	997
			O	2009-08-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	39	9.3807	1 113
			O	2009-08-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	(329)	10.8600	784
Satov, Amy Joy	7		O	2008-08-28	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	14.2600	
			M	2008-08-29	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	14.7700	3 485*
			O	2009-07-08	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	3 017	6.2400	14 304*
			O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	10.8600	8 304*
<i>Options</i>									
Goodman, David Jason	4, 5		O	2009-08-12	D	50 - Attribution d'options	500 000	10.5800	1 200 000
Pattillo, Robert	5		O	2007-08-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-12	D	50 - Attribution d'options	75 000	10.5800	75 000
Pereira, John Paul	7		O	2004-02-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-12	D	50 - Attribution d'options	150 000	10.5800	150 000
Satov, Amy Joy	7		O	2003-10-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-12	D	50 - Attribution d'options	75 000		75 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Whyte, David Alfred	7		O	2005-05-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-12	D	50 - Attribution d'options	200 000		200 000*
<b>Restricted Share Awards</b>									
John, William Murray	5		O	2008-08-18	D	46 - Contrepartie de services	10 000	14.0100	
			M	2008-08-18	D	46 - Contrepartie de services	(10 000)	14.0100	9 000
			O	2009-08-17	D	57 - Exercice de droits de souscription	(10 000)	10.4500	(1 000)
<b>Eacom Timber Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Nexia Biotechnologies Ltd.	3	R	O	2009-07-31	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(55 000)	0.0750	3 759 008
			O	2009-08-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(245 000)	0.0750	3 514 008
			O	2009-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 514 008)	0.0750	0
<b>Eastmain Resources Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Hansuld, John Alexander	4		O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	1.2100	20 000
<b>easyhome Ltd.</b>									
<b>Options</b>									
Degraaf, Loraine	5		O	2009-08-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
Goertz, Steve	5		O	2009-08-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			25 000
Rawnsley, Michelle	5		O	2009-08-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 000
<b>Restricted Share Unit</b>									
Degraaf, Loraine	5		O	2009-08-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
Goertz, Steve	5		O	2009-08-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 000
Rawnsley, Michelle	5		O	2009-08-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 000
<b>EGI Financial Holdings Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Purves, Robert	4, 5								
RPL Holdings Inc.	PI		O	2009-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)	9.0100	110 200
			O	2009-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	9.0200	110 000
<b>Options</b>									
Fuller, Robert	7		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	(16 000)	4.2250	24 000
			O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	16 000	4.2250	40 000
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	9.1000	24 000
Kalopsis, George	7		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	(5 000)		36 000
<b>Eldorado Gold Corporation</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Gilmore, Robert Russell	4		O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	12.0000	19 500
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.0500	14 500
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.1000	9 500
Moura, Eduardo Eugenio Chaves	5		O	2009-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	15 000	7.7800	15 000
			O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	4 100	5.1500	19 100
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 000)	12.2600	8 100
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	12.2400	
			M	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	12.2500	7 900
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	12.2400	5 100
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	12.2300	5 000
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	12.2200	4 900

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	12.2100	4 100
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 100)	12.2000	0
			O	2009-08-19	D	51 - Exercice d'options	67	5.1500	67
			O	2009-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(67)	11.5700	0
Skayman, Paul James	5		O	2009-04-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	30 000	3.5000	30 000
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	12.2100	25 000
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	12.2000	0
Wright, Paul Nicholas	4, 5		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	160 000	6.4400	285 000
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	12.2100	260 000
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(73 700)	12.2000	186 300
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 300)	12.2200	146 000
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 600)	12.2400	134 400
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 400)	12.2300	125 000
<i>Options</i>									
Moura, Eduardo Eugenio Chaves	5		O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	7.7800	154 167
			O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	(4 100)	5.1500	150 067
			O	2009-08-19	D	51 - Exercice d'options	(67)	5.1500	150 000
Skayman, Paul James	5		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	(30 000)	3.5000	250 000
Wright, Paul Nicholas	4, 5		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	(160 000)	6.4400	1 440 000
<b>Enbridge Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Carruthers, John William	7		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	16 000	26.9850	16 876
			O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	11 000	31.6800	27 876
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(27 000)	40.9600	876
Opheim, Wanda Marie	5		O	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	252	38.2500	2 329
			O	2009-08-11	D	51 - Exercice d'options	1 500	13.3500	3 829
RRSP @ Scotia McLeod	PI		O	2009-06-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	47	37.4900	2 418
RRSP @ Scotia McLeod - Ken Yurkovich	PI		O	2008-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	452	41.2400	
			M	2008-12-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	41.2400	910
			O	2009-06-30	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	9	37.4900	919
Scotia McLeod - Ken Yurkovich	PI		O	2008-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	14	40.6600	
			M	2008-12-31	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	452	40.6600	4 657
			O	2009-06-30	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	296	38.2500	4 953
Yu, Vernon Dai-Chung	5		O	2009-08-12	D	51 - Exercice d'options	800	13.3500	2 798
<i>Options \$13.35 (\$26.70) - February 23, 2010 Expiry</i>									
Opheim, Wanda Marie	5		O	2009-08-11	D	51 - Exercice d'options	(1 500)		0
Yu, Vernon Dai-Chung	5		O	2009-08-12	D	51 - Exercice d'options	(800)		0
<i>Options \$26.985 (\$53.97) - January 05, 2014</i>									
Carruthers, John William	7		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	(16 000)		0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<i>Options \$31.68 (\$63.36) - February 3, 2015 Expiry</i>									
Carruthers, John William	7		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	(11 000)		0
<b>Endeavour Silver Corp.</b>									
<i>Options</i>									
McLennan, Rex John	4		O	2009-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(100 000)	4.8900	75 000*
Walton, Godfrey John	4		O	2009-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(200 000)		583 000
<b>ESI Entertainment Systems Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Greening, Bernadette Margaret	6		O	2007-08-02	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			125 000
Meeks, Michael	4, 3		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.1000	1 674 643
<i>Options (Common Shares)</i>									
Greening, Anthony	4, 5, 3	R	O	2007-03-14	D	50 - Attribution d'options	175 000	0.5000	
			M	2007-03-14	D	50 - Attribution d'options	175 000	0.5000	175 000*
<b>Esperanza Silver Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Halvorson, Michael Henreid	4		O	2009-08-07	D	51 - Exercice d'options	50 000	0.5300	567 500
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 000)	0.7600	
			M	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(14 500)	0.7600	553 000
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	0.7700	533 000
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 500)	0.7500	517 500
<i>Options</i>									
Halvorson, Michael Henreid	4		O	2009-08-07	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	0.5300	275 000
<b>EURO Ressources S.A.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
IAMGOLD Corporation	3								
IAMGOLD-Quebec Management Inc.	PI		O	2009-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 760	1.1953EUR	3 577 043
<b>Eurogas Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goodman, David Jason	6		O	2009-08-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			317 016
<b>Eurogas International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goodman, David Jason	6		O	2009-08-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			73 803
<b>EXFO Ingénierie Électro-Optique Inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Yearian, Dana F.	5		O	2006-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	1 667		1 667
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(616)	3.0400USD	1 051
<i>Restricted Share Units</i>									
Yearian, Dana F.	5		O	2009-08-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(1 667)		65 699
<b>EXPLOR RESOURCES INC.</b>									
<i>Options</i>									
Frigon, Jacques Florian	4		O	2009-08-03	D	50 - Attribution d'options	300 000		
		R	M	2009-03-19	D	50 - Attribution d'options	300 000		600 000
<b>Exploration Amex Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lemay, Michel	5								
Services Miniers Lemco inc	PI		O	2009-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	0.4200	113 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.3950	123 000
<b>Exploration Dios Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Girard, Marie-José	4, 6, 5		O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.1900	765 649
<b>Exploration First Gold Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leboeuf, Eric	4, 5		O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	396 000	0.0700	3 036 000
			O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400 000	0.0750	3 436 000
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 000	0.0700	3 440 000
<b>Exploration Knick inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Lacroix, Robert	4, 5		O	2007-01-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
<i>Options</i>									
Lacroix, Robert	4, 5		O	2007-01-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2007-04-25	D	50 - Attribution d'options	134 042		134 042
<b>Exploration Nemaska Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baril, Michel	4		O	2008-11-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-12	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	250 000	0.1000	250 000
<b>Exploration Ores inc.</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Levesque, Jacques	3								
113882 Canada ltée	PI		O	2009-08-10	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	(1 250 000)	0.1500	0
<b>Fairborne Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Walls, Richard Alan	4, 5		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	3.6000	476 590
<b>Faircourt Gold Income Corp.</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Waterson, Douglas John	7		O	2009-06-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.3700	
			M	2009-07-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.3700	376
			O	2009-06-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(376)	0.3600	10 804
			M	2009-07-23	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(376)	0.3600	0
<b>Faircourt Income &amp; Growth Split Trust</b>									
<i>Droits</i>									
Taerk, Charles G.	4, 5								
Marilyn Gold and Charles Gold	PI		O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.3350	12 068
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.3350	9 068
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.3350	6 068
Small World Diversified Inc.	PI		O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.3350	10 804
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.3350	7 804
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	0.3350	4 804
<b>Faircourt Split Trust</b>									
<i>Actions privilégiées</i>									
Faircourt Asset Management Inc.	8		O	2009-08-10	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 102	10.0000	8 657
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 900)	10.0000	7 555
<i>Parts de fiducie</i>									
Faircourt Asset Management Inc.	8		O	2009-08-10	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 102	3.5418	20 857

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Fancamp Exploration Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dubuc, Gilles	4		O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 500)	0.6500	188 500
<b>Financière Sun Life inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bogart, Thomas A.	5		O	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	107	31.0000	
			M	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	109	30.4800	9 366
Osborne, Ronald Walter	4		O	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	251	30.5000	
			M	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	251	30.4800	21 559
<b>Finning International Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
MacLean, Ann Marie	5		O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	900	15.1900	1 515
Merinsky, Thomas Michael	5		O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	15.1500	5 051
Smith, David	5		O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	15.4400	5 600
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	15.4500	6 400
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 650	15.4600	8 050
<b>First Quantum Minerals Ltd</b>									
<i>Restricted Share Units</i>									
Johnson, Tiana	5		O	2009-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			427
<b>FIRSTSERVICE CORPORATION</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Hayman, Paul A. W.	2		O	2009-08-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 600)	17.0000	
			M	2009-08-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 700)	17.0000	8 100
<b>Flaherty &amp; Crumrine Investment Grade Fixed Income Fund</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Zeiler, Lorne	5								
John Zeiler RRSP	PI	R	O	2009-06-23	C	54 - Exercice de bons de souscription	(236)	6.6500	0
Shari Bricks RRSP	PI		O	2009-08-10	C	54 - Exercice de bons de souscription	(200)	6.6500	0
<i>Parts de fiducie</i>									
Zeiler, Lorne	5								
John Zeiler RRSP	PI		O	2009-06-23	C	54 - Exercice de bons de souscription	236	6.6500	472
RRSP	PI		O	2009-08-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	7.5200	1 772
Shari Bricks RRSP	PI		O	2009-08-10	C	54 - Exercice de bons de souscription	200	6.6500	200
<b>Flint Energy Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Annable, Douglas	4		O	2007-02-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	11.6000	1 000
<b>Fonds de placement immobilier Crombie</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Clow, Donald Everett	4, 5		O	2009-08-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			5 000
Shelley Clow	PI		O	2009-08-06	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 800
<b>Fonds de placement immobilier d'immeubles résidentiels Canadien</b>									
<i>Options</i>									
Chin-Sang, Magdeline	5		O	2009-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			44 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Fonds de revenu Bell Aliant Communications régionales</b>									
<i>Parts</i>									
Porteur inscrit									
Georgis, Nadia	5		O	2009-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			42 500
<i>Parts de fiducie</i>									
Chin-Sang, Magdeline	5		O	2009-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			10 039
Eric Chin-Sang	PI		O	2009-08-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			294
Maria Amaral in Trust	PI		O	2009-08-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
Michael Chin-Sang	PI		O	2009-08-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			406
Georgis, Nadia	5		O	2009-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			3 725
Maria Amaral in Trust	PI		O	2009-08-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			42 000
Rose, Perry	5		O	2009-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			500
Maria Amaral in Trust	PI		O	2009-08-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
<b>Fonds de revenu Bell Aliant Communications régionales</b>									
<i>Parts</i>									
Boyчук, Michael T.	7		O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(517)	26.3100	2 733
Dexter, Robert P.	7		O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	26.7300	11 814
<b>Fonds de revenu Benvest New Look</b>									
<i>Parts</i>									
Benvest New Look Income Fund	1		O	2009-08-11	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	5.2700	1 000*
<b>Fonds de Revenu Pages Jaunes</b>									
<i>Parts</i>									
Gaulding, John R.	4		O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	4.5175USD	40 000
Lavoie, Lise	7	R	O	2009-08-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			11 811
Nisenholtz, Martin	4		O	2009-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	4.5200USD	18 000
<b>Fonds de revenu Supremex</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Armoyan, George	6								
Geosam Investments Limited	PI		O	2009-08-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 300)	2.5000	3 516 700*
<b>Fonds Enerplus Resources</b>									
<i>Parts de fiducie - Employee Performance Incentive Plan ("EPIP")</i>									
Kehrig, Robert Anthony	5	R	O	2009-07-31	D	57 - Exercice de droits de souscription	(848)	23.0900	848*
<b>Fonds SFK Pâte</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Ducharme, Patsie Liette	7		O	2008-12-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.3500	20 000
Lamarre-Cliche, Emmanuelle	7		O	2008-10-27	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.3600	10 000
<b>Foremost Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Wiebe, Gordon Milton	4								
RRSP	PI		O	2009-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	5.6000	173 730
<b>Freehold Royalty Trust</b>									
<i>Deferred Trust Units</i>									
blades, douglas nolan	4		O	2009-08-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	1 272		12 216
SANDMEYER, DAVID JAMES	4, 5		O	2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	954		954
<b>Fronsac Capital Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
LASSONDE, MICHEL	4, 5, 3								

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
HSBC Investdirect (pour le REER de Michel Lassonde)	PI		O	2009-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.1200	13 500
			O	2009-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	0.1200	16 500
<b>Gee-Ten Ventures Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Labrecque, Marc	4								
9140-4665 Québec inc	PI		O	2009-08-04	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	70 000	0.0300	155 000
<b>Genesis Worldwide Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Armstrong, Timothy James	4, 6		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2600	70 000
Baker, Bradley Ewell	4, 6		O	2009-02-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2600	50 000
Black, Richard Charles	4, 6		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2600	70 000
Davis, Lawrence E.	4		O	2009-06-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2600	50 000
Phipps, Paul David	4		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2600	70 000
Pope, Richard Ernest	4		O	2009-02-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.2600	50 000
<b>GOLDMARK MINERALS LTD.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Barker, Peter	4	R	O	2009-03-01	D	47 - Acquisition ou aliénation par don	(45 000)		355 000*
<b>Great Canadian Gaming Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Thornton, Shane	5		O	2009-08-12	D	51 - Exercice d'options	5 000	3.3000	13 006
			O	2009-08-12	D	51 - Exercice d'options	12 000	2.6200	25 006
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 000)	7.5000	8 006
<i>Options</i>									
Campbell, Larry William	4	R	O	2009-03-11	D	50 - Attribution d'options	30 000	2.6200	70 000
Thornton, Shane	5	R	O	2008-12-02	D	50 - Attribution d'options	20 000	3.3000	55 000
			O	2009-08-12	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	3.3000	100 000
			O	2009-08-12	D	51 - Exercice d'options	(12 000)	2.6200	88 000
<b>Groupe CGI inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Classe A</i>									
Brassard, Jean	4								
9065-4476 Quebec Inc.	PI		O	2009-08-07	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 500)	11.1000	340 700
Godin, Serge	5								
Sun Life - RAA	PI		O	2009-08-11	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	226	11.0140	84 380
Imbeau, André	5								
Sun Life - RAA	PI		O	2009-08-11	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	143	11.0140	24 805
Labelle, Bernard	5		O	2008-07-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	11 500		11 500
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(11 500)	11.0500	0
<i>Options</i>									
Boivin, Claude	4		O	2009-08-14	D	52 - Expiration d'options	(204)	13.3300	44 729
Johnston, David Lloyd	4		O	2009-08-14	D	52 - Expiration d'options	(208)	13.3300	95 179
Labelle, Bernard	5		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	9.9000	117 181

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Mercier, Eileen Ann	4		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	(9 000)	8.9000	108 181
			O	2009-08-14	D	52 - Expiration d'options	(102)	13.3300	63 324
<b>Groupe CVTech inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Teasdale, Jean	4	R	O	2009-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000
<b>Groupe SNC-Lavalin Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
BEAUDRY, Paul	5		O	2009-08-17	D	51 - Exercice d'options	6 000	16.6633	10 500
Daniels, Steven	5		O	2009-08-12	D	51 - Exercice d'options	1 500	16.6633	1 500
			O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 500)	47.7500	0
NOVAK, Michael C.	5		O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	24 000	16.4933	300 559
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(300)	49.6300	300 259
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	49.6200	300 159
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	49.6100	300 059
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(7 800)	49.6000	292 259
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(600)	49.4800	291 659
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 400)	49.4500	289 259
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 100)	49.2500	288 159
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	49.2000	288 059
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(300)	49.1900	287 759
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	49.0300	287 559
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	49.0200	287 459
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(300)	49.0100	287 159
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(10 600)	49.0000	276 559
<i>Options</i>									
BEAUDRY, Paul	5		O	2009-08-17	D	51 - Exercice d'options	(6 000)		36 500
Daniels, Steven	5		O	2009-08-12	D	51 - Exercice d'options	(1 500)		9 750
NOVAK, Michael C.	5		O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	(24 000)		120 000
<b>Groupe TMX Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gelfand, Brian Zave	7		O	2009-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 000)	33.6500	1 500
Turmel, Jean	4, 7		O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 800)	34.0000	87 200
			O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(600)	34.0000	86 600
			O	2009-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(300)	33.7500	86 300
			O	2009-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(21 900)	33.7500	64 400
Waddell, James	7		O	2008-01-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-18	D	51 - Exercice d'options	1 466	22.4030	1 466
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 466)	33.4700	0
			O	2009-08-18	D	51 - Exercice d'options	3 242	29.6360	3 242
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 242)	33.4590	0
<i>Options</i>									
Goucher, George Glenn	7		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	10 000	34.2360	28 951
Waddell, James	7		O	2009-08-18	D	51 - Exercice d'options	(1 466)	22.4030	15 816
			O	2009-08-18	D	51 - Exercice d'options	(3 242)	29.6360	12 574
<b>Hartco Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Iulianella, Maurizio	5		O	2009-04-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
Lacasse, Michel	5		O	2009-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Options</b>									
Blaikie, Peter	4		O	2009-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	10 000		10 000
Brunet, Jean Pierre	4		O	2009-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	10 000		10 000
DeCristofaro, Anthony	4		O	2009-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	10 000		10 000
Dickey, Annie	5		O	2009-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	25 000		25 000
Gauvreau, Carl	5		O	2009-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	125 000		125 000
Hart, Harry	5		O	2009-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	250 000		250 000
Hart, Nina	4		O	2009-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	10 000		10 000
Iulianella, Maurizio	5		O	2009-04-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
Kelly, David John	7		O	2009-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	75 000		75 000
Lacasse, Michel	5		O	2009-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	75 000		75 000
Lemieux, Michael	5		O	2009-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	25 000		25 000
Limoges, Gérard A.	4		O	2009-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	10 000		10 000
Proulx, Jean Louis	5		O	2009-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	50 000		50 000
Waid, Patrick	5		O	2009-04-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	250 000		250 000
<b>High River Gold Mines Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Cameron, Driffield McCara	5		O	2009-08-10	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(97 000)	0.3000	0
Khudyakov, Alexey	4		O	2009-08-14	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(292 000)	0.3000	0
Poad, Steven W. E.	4, 5		O	2009-08-10	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(21 000)	0.3000	0
Polakoff, Stephen	4		O	2009-08-10	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(54 400)	0.3000	0
<b>Home Capital Group Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Reid, Martin	5		O	2009-08-07	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat	40	36.4718	1 848
Soloway, Gerald M.	4, 5		O	2009-08-07	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat	75	36.4718	443 454
Sutherland, Cathy A.	5		O	2009-08-07	D	30 - Acquisition ou aliéation en vertu d'un régime d'actionariat	32	36.4718	42 803

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Droits Deferred Share Units</i>									
Angus, Norman	4		O	2009-08-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	3	36.9000	792
Bouchard, Micheline	4		O	2009-08-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	4	36.9000	864
Marsh, John M.	4		O	2009-08-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	2	36.9000	396
Mitchell, Robert A.	4		O	2009-08-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	2	36.9000	569
Smith, Kevin	4		O	2009-08-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	4	36.9000	882
<b>IAMGOLD Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bullock, Derek	4		O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	13.3300	17 000*
Phillips, Larry	5		O	2009-08-11	D	51 - Exercice d'options	31 250	6.4000	149 733
			O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(31 250)	13.1000	118 483
			O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	24 400	7.3500	142 883
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(24 400)	13.2000	118 483
Pugliese, William	4								
Smartboard Building Products Inc.	PI		O	2009-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(158 300)	13.0529	72 571
			O	2009-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(41 700)	13.1080	30 871
Shaw, John Thomas	4		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	300	9.5100	6 800
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	13.4100	6 500
<i>Options</i>									
Phillips, Larry	5		O	2009-08-11	D	51 - Exercice d'options	(31 250)	6.4000	676 150
			O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	(24 400)	7.3500	651 750
Shaw, John Thomas	4		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	(300)	9.5100	49 700
<b>IMA Exploration Inc.</b>									
<i>Options</i>									
grosso, joe nicola	4, 5		O	2009-03-24	D	52 - Expiration d'options	(150 000)		198 000
<b>IMAX Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Foster, Greg	5		O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	50 000	4.8300USD	41 000
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	9.0000USD	(9 000)
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(25 000)	9.0700USD	16 000
Lister, Robert D.	5		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	15 000	4.1500USD	24 000
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	9.1700USD	9 000
<i>Options 1:1</i>									
Foster, Greg	5		O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	4.8300USD	285 898
Lister, Robert D.	5		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	4.1500USD	106 250
<b>INSCAPE Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Brunelle, Peter	4, 5		O	2009-08-14	D	50 - Attribution d'options	146 209	1.7200	421 209
			O	2009-08-14	D	50 - Attribution d'options	80 000	1.7200	501 209
Dyke, Dennis Robert	5		O	2004-12-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	10 970	1.7200	10 970
Parshad, David	5		O	2009-08-14	D	50 - Attribution d'options	14 221		36 721
Smallwood, Kent Earl	5		O	2009-08-20	D	50 - Attribution d'options	40 000	1.7200	130 000
			O	2009-08-20	D	50 - Attribution d'options	50 788	1.7200	180 788
Snelling, Glen Allen	5		O	2008-11-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	21 128	1.7200	21 128
<b>Inter Pipeline Fund</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<i>Options unit incentive</i>									
Bayle, Christian	5		O	2009-08-19	D	51 - Exercice d'options	(15 000)	4.6941	17 000
Fesyk, David William	4, 5		O	2009-08-17	D	51 - Exercice d'options	(50 000)	4.7241	50 000
<i>Parts de société en commandite Class A</i>									
Bayle, Christian	5		O	2009-08-19	D	51 - Exercice d'options	15 000	4.6941	15 000
			O	2009-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	9.4213	0
Fesyk, David William	4, 5		O	2009-08-17	D	51 - Exercice d'options	50 000	4.7241	50 000
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	9.4000	0
<b>INTERCABLE ICH INC.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Allard, Vincent	4		O	2009-08-06	D	97 - Autre	57 857	0.3500	121 371
Dubé, Norbert	4		O	2008-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-06	D	97 - Autre	42 167	0.3500	42 167
<b>Inventronics Limited</b>									
<i>Options</i>									
Steele, Donald	4, 6, 3		O	2009-08-17	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	0.6000	0
<b>ISEE3D Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Romanica, Dwight	4, 5		O	2009-08-14	D	50 - Attribution d'options	175 000		550 000
<b>Ivanhoe Mines Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Handa, Saurabh	5		O	2009-08-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Options</i>									
Handa, Saurabh	5		O	2009-08-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Ivernia Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ingalls & Snyder, LLC	3		O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(102 000)	0.2170USD	3 168 629
			O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(317 500)	0.2312USD	2 851 129
			O	2009-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.2910USD	2 751 129
<b>Kingsway Linked Return of Capital Trust</b>									
<i>LROC Preferred Units</i>									
Kingsway Financial Services	3								
KFS Capital LLC	PI		O	2009-08-05	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 700
			O	2009-08-05	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	694 015	12.0000	712 715
<b>Kinross Gold Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Agro, Hugh	5		O	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	327	20.6100	33 674
Baker, Rick Allen	5		O	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	499	18.1600USD	18 942
BAKER, TIMOTHY CLIVE	5	R	O	2009-06-30	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 046	20.6100	39 872
Burt, Tye Winston	4, 5		O	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 274	20.6100	348 485
Crossland, James	5		O	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	437	20.6100	16 019
			O	2007-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 038	21.7100	
			M	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	5 038	21.7100	21 057

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 429)	21.7100	18 628
Elliott, Thomas Ballantyne	5		O	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	433	20.6100	5 783
Freire, Jose Roberto Mendes	5		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	3 358	21.7100	4 465
Gold, Geoffrey Peters	5		O	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	910	20.6100	34 097
Henderson, Robert Duncan	5		O	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	131	20.6100	10 600
Hill, Christopher T.	5		O	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	328	20.6100	6 623
Isto, Mark Edward	5		O	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	349	20.6100	7 709
Lam, Juliana Lan	5		O	2009-08-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	807	20.6600	3 917
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	20.6600	3 517
Naidoo, Erwyn Mark	5		O	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	409	20.6100	3 934
Naumovski, Ljupco Lou	5		O	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	87	20.6100	3 338
Riley, Shelley M.	5		O	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	55	20.6100	1 708
Rollinson, Jonathon Paul	5		O	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	955	20.6100	955
Samson, Sean Joseph Foley	5		O	2009-06-30	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	131	20.6100	6 187
<i>Restricted Shares</i>									
Crossland, James	5		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(5 038)	21.7100	35 272
Freire, Jose Roberto Mendes	5		O	2009-08-07	D	57 - Exercice de droits de souscription	(3 358)	21.7100	8 889
Lam, Juliana Lan	5		O	2009-08-14	D	57 - Exercice de droits de souscription	(807)	20.6600	24 628
<b>Kokomo Enterprises Inc.</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Kalpakistan, Bedo H	4								
BHK Management Inc.	PI		O	2003-05-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-07-29	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	270 000	0.0750	270 000
Kalpakistan, Jacob H	4								
30 Rock Management Inc.	PI		O	1991-01-02	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-07-29	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	270 000	0.0750	270 000
<b>La Banque Toronto-Dominion</b>									
<i>Actions ordinaires CUSIP 891160 50 9</i>									
Knight, Christopher	1		O	2009-05-28	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 100
			O	2009-08-17	D	97 - Autre	90		1 262
			O	2009-08-10	D	97 - Autre	72		1 172
<b>La Societe Canadian Tire Limitee</b>									
<i>Actions sans droit de vote Class A</i>									
Collver, Robyn Anne	5, 3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.0000	981 656
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	55.0000	980 656
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.0000	980 556
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	55.0000	980 256
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.0000	980 156

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.0000	980 056
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	55.0000	979 756
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	55.1000	979 256
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	55.1000	978 756
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	55.3300	978 556
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	55.3200	978 256
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	55.3000	977 756
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.3300	977 656
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34)	55.2900	977 622
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.2800	977 522
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.2800	977 422
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.3200	977 322
			O	2009-08-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.3200	
			M	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.3200	977 222
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	55.1900	977 221
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.1000	977 021
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	58.1000	975 721
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	58.2500	974 921
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.6400	974 821
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.6400	974 721
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	57.6400	974 421
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	57.6400	973 921
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.0000	973 821
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	58.0000	973 421
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	58.0000	973 121
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.0000	
			M	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.0000	972 921
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1500	972 821
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1500	972 721
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1600	972 621
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1600	972 521
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1700	972 421
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.1700	972 221
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1500	972 121
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1600	972 021
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.1500	971 821
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1500	971 721
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1600	971 621
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.1500	971 421
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.5000	971 321
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.5000	971 121
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.5000	970 921
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	58.5000	970 321
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	58.5000	969 921
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(94)	59.4800	969 827
Pasternak, Stanley William	7, 5, 3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.0000	981 656

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	55.0000	980 656
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.0000	980 556
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	55.0000	980 256
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.0000	980 156
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	55.0000	979 856
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.0000	979 756
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	55.1000	979 256
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	55.1000	978 756
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	55.3300	978 556
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	55.3200	978 256
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	55.3000	977 756
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.3300	977 656
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34)	55.2900	977 622
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.2800	977 522
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.2800	977 422
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.3200	977 322
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.3200	977 222
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	55.1900	977 221
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.1000	977 021
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	58.1000	975 721
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	58.2500	974 921
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.6400	974 821
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.6400	974 721
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	57.6400	974 421
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	57.6400	973 921
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.0000	973 821
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	58.0000	973 421
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	58.0000	973 121
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.0000	972 921
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1500	972 821
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1500	972 721
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1600	972 621
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1600	972 521
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1700	972 421
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.1700	972 221
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1500	972 121
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1600	972 021
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.1500	971 821
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1500	971 721
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1600	971 621
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.1500	971 421
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.5000	971 321
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.5000	971 121
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.5000	970 921
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	58.5000	970 321
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	58.5000	969 921
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(94)	59.4800	969 827

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
Peters, William Lee	3								
Trustees of Deferred Profit Sharing Plan	PI		O	2009-08-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	55.8300	988 903
			O	2009-08-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.8300	988 803
			O	2009-08-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	55.8300	988 403
			O	2009-08-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.8300	988 303
			O	2009-08-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	55.8300	988 103
			O	2009-08-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.7000	988 003
			O	2009-08-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.7000	987 903
			O	2009-08-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.7000	987 803
			O	2009-08-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.7000	987 703
			O	2009-08-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.7000	987 603
			O	2009-08-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.6700	987 503
			O	2009-08-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.6800	987 403
			O	2009-08-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.6200	987 303
			O	2009-08-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.6200	987 203
			O	2009-08-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.6200	987 103
			O	2009-08-05	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17)	55.6100	987 086
			O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.2200	986 986
			O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.2200	986 886
			O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.2200	986 786
			O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.2200	986 686
			O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	56.2200	986 486
			O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	56.2200	985 886
			O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	56.2200	984 586
			O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.2200	984 486
			O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.3000	984 386
			O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	56.3000	983 986
			O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	56.3000	983 486
			O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.3000	983 386
			O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	56.3000	983 086
			O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	56.3000	982 686
			O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.4000	982 586
			O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	56.4000	981 886
			O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30)	56.3900	981 856
			O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	56.3900	981 756
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.0000	981 656
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	55.0000	980 656
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.0000	980 556
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	55.0000	980 256
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.0000	980 156
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	55.0000	979 856
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.0000	979 756
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	55.1000	979 256
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	55.1000	978 756
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	55.3300	978 556
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	55.3200	978 256
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	55.3000	977 756

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.3300	977 656
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34)	55.2900	977 622
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.2800	977 522
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.2800	977 422
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.3200	977 322
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	55.3200	977 222
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1)	55.1900	977 221
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.1000	977 021
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 300)	58.1000	975 721
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	58.2500	974 921
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.6400	974 821
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	57.6400	974 721
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	57.6400	974 421
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	57.6400	973 921
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.0000	973 821
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	58.0000	973 421
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	58.0000	973 121
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.0000	972 921
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1500	972 821
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1500	972 721
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1600	972 621
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1600	972 521
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1700	972 421
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.1700	972 221
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1500	972 121
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1600	972 021
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.1500	971 821
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1500	971 721
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.1600	971 621
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.1500	971 421
			O	2009-08-15	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.5000	
			M	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	58.5000	971 321
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.5000	971 121
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	58.5000	970 521
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	58.5000	970 121
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(94)	59.4800	970 027
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	58.5000	969 827
<b>La Societe de Gestioin AGF Limitee</b>									
<i>Actions ordinaires Class B</i>									
Bowden, Lina	5								
Cambia Development Foundation 57599475 Investment	PI		O	2009-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	15.0000	20 325
			O	2009-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	15.0000	325
<i>Actions ordinaires ESOP - Cash</i>									
Alexander, Dean	7		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	13.7500	2
Badun, Robert	7		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 778	13.7500	4 486

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Causarano, Mario	7		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 868	13.7500	9 888
CHANG, C-J	5		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	29	13.7500	300
Charbonneau, Jean	5		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	700	13.7500	1 426
Genua, Anthony	5		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3 219	13.7500	9 126
Henderson, Gregory John	5		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 399	13.7500	6 692
Herscu, Larry	5		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 260	13.7500	11 405
Hubbes, Martin	5		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 027	13.7500	4 918
Lai, Judy	5		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	973	13.7500	1 546
			O	2009-08-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 540)	15.1500	6
Lyon, Robert D.	5		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 993	13.7500	2 042
Man, Edna Ngar Lai	5		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 343	13.7500	5 439
Scherer, Peter	5		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 427	13.7500	2 911
Sones, Tristan	7		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	13.7500	13
<i>Actions ordinaires ESOP - RRSP</i>									
CHANG, C-J	5		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	2 188	13.7500	5 551
Charbonneau, Jean	5		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1	13.7500	5
Lai, Judy	5		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	92	13.7500	975
			O	2009-08-10	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(965)	15.2300	10
Perez-Coutts, Patricia	5		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	840	13.7500	1 418
Sanz, Jacqueline	5		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	3	13.7500	78
Scherer, Peter	5		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	103	13.7500	1 091
Sones, Tristan	7		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	988	13.7500	4 142
<b>Lanesborough Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Barker, Cheryl	4		O	2009-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100 000	0.3200	100 000
<b>Le Groupe Intertape Polymer Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baker, Eric	4		O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	40 900	1.2200	681 735
			O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	157 800	1.2200	839 535

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
Titre									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	1.2200	640 835
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50 000	1.3900	889 535
Yull, Melbourne F.	4		O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	350	0.6999USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 848	0.7000USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 437	0.7020USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	0.7065USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	0.7066USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7073USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	0.7074	
			M	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	0.7074USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7085USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	38 502	0.7100USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.7126USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.7132USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7133USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7134USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	616	0.7135USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	0.7137USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	850	0.7138USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7139USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7140USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50	0.7141USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	0.7142USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	0.7143USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7144USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7147USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7151USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 963	0.7200USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7210USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	0.7211USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7212USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7216USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	0.7221USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7222USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7229USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	84	0.7298USD	
			O	2008-12-22	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	0.7300USD	
			O	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	216 450	3.4400USD	
			M	2007-09-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	203 950	3.4400USD	748 134
			O	2009-05-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.5920USD	
Sammana Group	PI		M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	350	0.6999USD	12 850
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 848	0.7000USD	29 698
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 437	0.7020USD	33 135
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	0.7065USD	33 235
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	0.7066USD	33 335
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7073USD	33 835
			M'	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	0.7074USD	34 135

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7085USD	34 635
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	38 502	0.7100USD	73 137
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.7126USD	74 137
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 500	0.7132USD	75 637
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7133USD	76 137
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7134USD	76 637
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	616	0.7135USD	77 253
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	0.7137USD	78 053
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	850	0.7138USD	78 903
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7139USD	79 403
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7140USD	79 903
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	50	0.7141USD	79 953
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	0.7142USD	80 353
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	0.7143USD	80 753
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7144USD	81 253
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7147USD	81 753
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7151USD	82 253
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 963	0.7200USD	84 216
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7210USD	84 716
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	200	0.7211USD	84 916
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7212USD	85 416
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7216USD	85 916
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	0.7221USD	86 016
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7222USD	86 516
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	0.7229USD	87 016
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	84	0.7298USD	87 100
			M	2008-12-22	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	0.7300USD	87 500
			M	2009-05-05	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	0.5920USD	88 500
			O	2007-09-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 500	3.4400USD	12 500
<b>Leader Energy Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baird, Donald Thomas	5		O	2009-07-20	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(26 667)		13 333
Hauser Family Trust	3		O	2009-07-20	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(857 917)		428 958
Skeith, Donald Richard	4		O	2009-07-20	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(132 168)		66 083
<b>Les Aliments Maple Leaf Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Johnson, Wayne	5		O	2009-07-28	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 035	8.5142	60 426
McCain, George Wallace Ferguson	4, 5		O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	13 300	9.0998	313 661
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 400	9.1000	319 061
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	9 900	9.1000	328 961
<b>Les Industries Avcorp Inc.</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Growth Works Capital Ltd. & Affiliates	3								
Working Opportunity Fund (EVCC) Ltd.	PI		O	2009-08-15	C	55 - Expiration de bons de souscription	(100 000)	2.4000	0
WORKING OPPORTUNITY FUND (EVCC) LTD.	3		O	2009-08-15	D	55 - Expiration de bons de souscription	(100 000)	2.4000	0
<b>Les Placements YPG Inc.</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<i>Billets à moyen terme 5.25 MTN Series 4 due Feb. 15, 2016</i>									
YPG Holdings Inc./Les Placements YPG inc.	1		O	2009-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 5 000 000.00	900.2877	\$ 5 000 000.00
			O	2009-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 5 000 000.00)	900.2877	\$ 0.00
<i>Billets à moyen terme 5.85 MTN Series 3 due Nov. 18, 2019</i>									
YPG Holdings Inc./Les Placements YPG inc.	1		O	2009-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 20 000 000.00	868.6849	\$ 20 000 000.00
			O	2009-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 20 000 000.00)	868.6849	\$ 10 000 000.00
			O	2009-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 10 000 000.00	870.4449	\$ 30 000 000.00
			O	2009-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 10 000 000.00)	870.4449	\$ 0.00
<i>Billets à moyen terme 6.25 MTN Series 5 due Feb. 15, 2036</i>									
YPG Holdings Inc./Les Placements YPG inc.	1		O	2009-06-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-10	D	38 - Rachat ou annulation	\$ 75 000 000.00	830.8219	\$ 75 000 000.00
			O	2009-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(\$ 75 000 000.00)	830.8219	\$ 0.00
<b>Lifeco Split Corporation Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Capital</i>									
Lifeco Split Corporation Inc.	1	R	O	2009-07-31	D	38 - Rachat ou annulation	69 900	29.8229	69 900*
			O	2009-07-31	D	38 - Rachat ou annulation	(69 900)	29.8229	0
<i>Actions privilégiées Class C</i>									
Lifeco Split Corporation Inc.	1		O	2002-08-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-07-31	D	38 - Rachat ou annulation	34 950	51.1900	34 950*
			O	2009-07-31	D	38 - Rachat ou annulation	(34 950)	51.1900	0
<b>Linear Gold Corp.</b>									
<i>Options</i>									
Dawe, Wade K.	4, 5		O	2009-08-04	D	52 - Expiration d'options	(325 000)		805 000
Gill, Derrick Edwin	4		O	2009-08-04	D	38 - Rachat ou annulation	(70 000)	5.0000	140 000
<b>LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
DRAKE, JOSEPH	7	R	O	2009-06-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 420)	5.3500USD	798 442
			O	2009-06-15	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 580)	5.3600USD	785 862
			O	2009-07-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 386)	5.6000USD	783 476
			O	2009-07-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 900)	5.6200USD	781 576
			O	2009-07-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(28 914)	5.6300USD	752 662
			O	2009-07-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(13 680)	5.6400USD	738 982
			O	2009-07-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 520)	5.6500USD	731 462
			O	2009-07-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	5.6600USD	728 162
			O	2009-07-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 600)	5.6700USD	725 562
			O	2009-07-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	5.6800USD	724 762
			O	2009-07-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 400)	5.6900USD	723 362
<b>Liquor Stores Income Fund</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Bereznicki, Henry Andrew	4								
Berbank Realty Management Ltd.	PI		O	2009-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	5 000	12.9900	162 300
			O	2009-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	6 000	12.9800	168 300
			O	2009-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	10 000	13.1000	178 300
			O	2009-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	3 500	12.9800	181 800
			O	2009-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	4 000	13.0300	185 800
<b>Magna International Inc.</b>									
<b>Actions à droit de vote subalterne Class A</b>									
Galifi, Vincent Joseph	5		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	25 289	42.3500USD	30 562
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(25 289)	48.2700USD	5 273
Resnick, Donald	4		O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	5 000	42.3500USD	6 902
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(300)	47.5700USD	6 602
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(800)	47.5600USD	5 802
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	47.5500USD	5 702
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	47.5400USD	5 502
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(200)	47.5200USD	5 302
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(500)	47.5100USD	4 802
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(100)	47.5000USD	4 702
Williamson, David Murray	5		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 800)	47.4900USD	1 902
<b>Débetures convertibles 6 1/2 Conv.Unsec.Debentures due 2010 (Decoma)</b>									
Galifi, Vincent Joseph	5								
Joanna Galifi, spouse	PI		O	2009-08-10	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	\$ 63 000.00	101.0000	\$ 457 000.00
			O	2009-08-11	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	\$ 200 000.00	101.2500	\$ 657 000.00
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	\$ 100 000.00	101.2500	\$ 757 000.00
<b>Droits Stock Appreciation Rights</b>									
Galifi, Vincent Joseph	5		O	2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	45 000	42.3500USD	45 000
			O	2009-08-13	D	38 - Rachat ou annulation	(25 289)		19 711
			O	2009-08-14	D	59 - Exercice au comptant	(19 711)	48.2500USD	0
Koob, Peter	5		O	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-14	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 700	42.3500USD	
			M	2009-08-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 700	42.3500USD	5 700
			O	2009-08-14	D	59 - Exercice au comptant	(5 700)	48.2500USD	0
Stronach, Belinda	4, 5		O	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	6 000	42.3500USD	6 000*
			O	2009-08-14	D	59 - Exercice au comptant	(6 000)	48.2500USD	0
Walker, Donald James	4, 5		O	2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	10 000	42.3500USD	10 000
			O	2009-08-14	D	59 - Exercice au comptant	(10 000)	48.2500USD	0
Wolf, Siegfried	4, 5		O	2003-06-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	125 000	42.3500USD	125 000
			O	2009-08-14	D	59 - Exercice au comptant	(125 000)	48.2500USD	0
<b>Options</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Manitex Capital Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Galifi, Vincent Joseph	5		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	(25 289)	42.3500USD	288 611
			O	2009-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(19 711)		268 900
Koob, Peter	5		O	2009-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(5 700)		255 000
Resnick, Donald	4		O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	42.3500USD	5 000
Stronach, Belinda	4, 5		O	2009-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(6 000)		435 000*
Walker, Donald James	4, 5		O	2009-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		622 953
Wolf, Siegfried	4, 5		O	2009-08-14	D	38 - Rachat ou annulation	(125 000)		176 053
<b>Manitex Capital Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Saviuk, Steve	4, 6, 5		O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	84 000	0.1950	246 500*
<b>Martinrea International Inc.</b>									
<i>Options Options to purchase common shares</i>									
Arandjelovic, Zoran	4		O	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	10 000		315 000
Balavich, Michael Curtis	5		O	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	7 000		17 000
Brush, Kenneth Wayne	5		O	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	10 000		40 000
Buchmuller, Frank Alfred	5		O	2003-06-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	15 000		15 000
Carvalho, Oscar	5		O	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	20 000		51 000
Decoster, Sebastian Paul	5		O	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	10 000		30 000
DeVeny, Flavia	5		O	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	10 000		60 000
El Jerbi, Tarek	5		O	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	10 000		40 000
Infusino, Daniel	5		O	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	7 000		207 000
Johnson, Bruce Norman	5		O	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	7 000		57 000
Johnston, Kevin	5		O	2008-03-25	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	20 000		20 000
La Rosa, Andre	5		O	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	20 000		71 000
Olson, Fred Donald	4		O	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	10 000		165 000
Pagliari, Armando	5		O	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	21 000		121 000
Pope, Kerri Lynn	7		O	2008-08-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	10 000		10 000
Rashid, Suleiman Amer	4		O	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	10 000		135 000
<b>Matrikon Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rayani, Karim	5		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 313)	2.4000	19 744
<b>MCAN Mortgage Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Pinto, Sylvia	5								
CIBC Mellon Trust Company	PI		O	2009-04-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	33	10.0884	8 940
			O	2009-04-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	33	10.2656	8 973
			O	2009-05-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	32	10.6100	9 005
			O	2009-05-31	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	29	11.4712	9 034
			O	2009-06-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	29	11.5020	9 063
			O	2009-06-30	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	225	11.5260	9 288

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
						d'actionariat			
<b>Medicago Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Labbé, Pierre	5		O	2009-08-14	D	54 - Exercice de bons de souscription	100 000	0.3000	400 000
Seccareccia, Pierre	4		O	2009-08-14	D	54 - Exercice de bons de souscription	25 000	0.3000	125 000
<i>Bons de souscription</i>									
Labbé, Pierre	5		O	2009-08-14	D	54 - Exercice de bons de souscription	(100 000)	0.3000	0
Seccareccia, Pierre	4		O	2009-08-14	D	54 - Exercice de bons de souscription	(25 000)		25 000
<b>Menu Foods Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Bras Family Trust I	3								
Jambras Inc.	PI		O	2009-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	1.5100	15 900
Bras, Jamie	3								
Jambras, Inc.	PI		O	2009-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	1.5100	15 900*
Reynolds, Margaret Anne	6								
Jambras Inc.	PI		O	2009-08-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 000)	1.5100	15 900
<b>Metaux Russel Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Mooser, Sherri Lynn	5		O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(400)	15.5700	106
TD Waterhouse	PI		O	2008-01-28	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	15.5700	400
<b>Methanex Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Neumann, Roger	5		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 097	16.1600USD	47 913
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	15.4300USD	49 013
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	15.4400USD	49 813
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	15.4500USD	50 913
Schiodtz, Paul	7		O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 778	18.5400	24 049
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 386	18.5400	26 435
<b>Metro inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne catégorie A</i>									
Brunet, Pierre	4								
Financière Banque Nationale	PI		O	2009-08-10	I	46 - Contrepartie de services	378	35.3000	7 912
<b>Midway Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires New</i>									
Ratushny, M. Scott	4, 5		O	2009-08-11	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(607 000)		1 214 809
S. Ratushny RRSP	PI		O	2009-07-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-11	I	90 - Changements relatifs à la propriété	607 000		607 000
T. Ratushny RRSP	PI		O	2009-07-31	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-11	I	90 - Changements relatifs à la propriété	227 000		227 000
Teryle Ratushny	PI		O	2009-08-11	I	90 - Changements relatifs à la propriété	(227 000)		146 857
<b>MILL CITY GOLD CORP.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McKinnon, Gordon Scott Townsend	4		O	2009-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			18 500
<i>Options</i>									
McKinnon, Gordon Scott Townsend	4		O	2009-08-05	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-18	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1000	200 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Minefinders Corporation Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bailey, Mark	4, 7, 5		O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)		725 005
Dawson, James Martin	4	R	O	2009-07-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 093)	9.2000	2 100
			O	2009-07-27	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	9.2100	2 000
<b>Minéraux Maudore Ltée</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Anglo Pacific Group Plc	3		O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 100)	2.3005	2 768 400
<b>Minéraux Sierra Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Goldman, Donald	4		O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	0.1700	731 500
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1950	736 500
			O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.1850	741 500
<b>MINES D'OR ET DE CUIVRE NEWBASKA LTÉE</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Veilleux, Charles A.	4, 5, 3		O	2009-08-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	0.1500	
			M	2009-08-07	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	100 000	0.1500	1 298 000
			O	2009-08-14	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	13 333	0.1500	
			M	2009-08-07	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	13 333	0.1500	1 311 333
V.A.C. Exploration Inc.	PI		O	2009-08-14	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 015 875	0.1500	
			M	2009-08-07	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 015 875	0.1500	1 061 775
Wedge, Clarence	4, 5		O	2009-08-07	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	83 333	0.1500	214 665
Yungwirth, Fran	4		O	2009-08-07	D	46 - Contrepartie de services	65 833	0.1500	130 499
<i>Billets à ordre</i>									
Veilleux, Charles A.	4, 5, 3		O	2009-08-07	D	36 - Conversion ou échange	(\$ 15 000.00)		\$ 0.00
<b>Morguard Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Morguard Corporation	1		O	2009-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	123 300	23.9700	123 300
			O	2009-08-18	D	38 - Rachat ou annulation	(123 300)		0
<b>New Millennium Capital Corp.</b>									
<i>Options</i>									
Schindler, John Norman	4, 5		O	2009-08-11	D	52 - Expiration d'options	(298 133)	0.3000	470 000
<b>Newalta Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Riddell, Clayton H.	3								
Riddell Family Charitable Foundation	PI		O	2009-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	5.2600	806 723
			O	2009-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	5.2700	806 623
			O	2009-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	5.2800	806 723
			O	2009-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	5.2700	806 823
			O	2009-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 300	5.3300	811 123
			O	2009-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.3400	812 123
			O	2009-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	500	5.3700	812 623
			O	2009-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	5.3800	815 623
			O	2009-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	300	5.3900	815 923
			O	2009-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	5.4000	816 523
			O	2009-08-12	I	99 - Correction d'information	100	5.2700	816 623
<b>Newfoundland Capital Corporation Limited</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Jones, Steven A	5		O	2009-08-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	188	20.2100	949
Murray, David Justin	5		O	2009-08-19	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	232	20.2600	6 825
<b>NewGrowth Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A Capital</i>									
NewGrowth Corp.	1	R	O	2009-06-26	D	38 - Rachat ou annulation	88 897	21.6260	88 897*
			O	2009-06-26	D	38 - Rachat ou annulation	(88 897)	21.6260	0
<i>Actions privilégiées Class B, Series 1</i>									
NewGrowth Corp.	1	R	O	2009-06-26	D	38 - Rachat ou annulation	2 327 407	18.2500	2 327 407*
			O	2009-06-26	D	38 - Rachat ou annulation	(2 327 407)	18.2500	0
<b>Niocan Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Johansson, Lars-Eric	4	R	O	2008-01-23	D	50 - Attribution d'options	24 000	0.5000	194 000
			O	2009-08-20	D	50 - Attribution d'options	30 000		384 000
Marleau, Hubert	4		O	2009-08-20	D	50 - Attribution d'options	30 000	0.3075	520 000
Ortslan, Terence Srab	4		O	2009-08-20	D	50 - Attribution d'options	30 000		220 000
<b>Noront Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Hamilton, Joseph Andrew	4		O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(56 000)	2.5010	
			M	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(56 000)	2.5010	6 500
<b>North West Company Fund</b>									
<i>Options Unit Option Plan</i>									
Bains, Dalbir Singh	5		O	2008-11-03	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-06-26	D	50 - Attribution d'options	11 600		
		R	M	2009-06-26	D	50 - Attribution d'options	11 600		11 600
Charriere, Leo Paul Joseph	7, 5		O	2003-05-29	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-06-26	D	50 - Attribution d'options	22 400		22 400
Chatyrbok, David Michael	5		O	2009-03-13	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-06-26	D	50 - Attribution d'options	11 600		11 600
Kennedy, Edward Stephen	7		O	2003-04-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-06-26	D	50 - Attribution d'options	140 600		140 600
King, John	7		O	2003-03-06	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-06-26	D	50 - Attribution d'options	8 200		8 200
Mauthe, Gerald Lorne	5		O	2005-03-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-06-26	D	50 - Attribution d'options	8 200		8 200
McConnell, Daniel, George	5		O	2008-09-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-06-26	D	50 - Attribution d'options	8 200		8 200
McKay, Scott	7		O	2004-10-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-06-26	D	50 - Attribution d'options	9 100		9 100
Stephens, Catherine Sabra	5		O	2008-03-17	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-06-26	D	50 - Attribution d'options	8 200		8 200
Wilhelm, Rex Allen	5		O	2007-02-26	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2009-06-26	D	50 - Attribution d'options	19 300		19 300
<b>Northern Financial Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Northern Star Mining Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Alboini, Victor Philip Michael	4, 7, 5		O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	24 885	0.3850	2 303 755
Chornoboy, Douglas Michael	5		O	2009-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11 173	0.3580	171 867
			O	2009-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 921		173 788
			O	2009-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	945		174 733
Vance, Frederick Earle	7		O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 600	0.3850	41 839
			O	2009-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 793	0.3580	44 632
			O	2009-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 145		46 777
Wells, Robert Kyler Passmore	5		O	2009-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	11 173	0.3580	24 548
			O	2009-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	960		25 508
<b>Northern Superior Resources Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Booth, Brian	4		O	2009-05-14	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.1050	
			M	2009-05-14	D	50 - Attribution d'options	125 000	0.1050	275 000*
<b>Northland Power Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Temerty, James C.	7								
Leah Temerty	PI		O	2009-01-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	72	11.5300	96 474
			O	2009-02-17	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	11.1600	96 526
			O	2009-03-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	57	10.1400	96 583
			O	2009-04-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	58	10.0400	96 641
			O	2009-05-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	62	9.5939	96 703
			O	2009-06-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	62	9.6991	96 765
Louise Temerty	PI		O	2009-01-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 043	11.4830	182 585
			O	2009-02-17	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 466	11.2000	184 051
			O	2009-03-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 631	10.1441	185 682
			O	2009-04-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 638	10.1916	187 320
			O	2009-05-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 715	9.8197	189 035

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-06-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 708	9.9553	190 743
Melissa Temerty	PI		O	2009-01-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	72	11.5300	6 474
			O	2009-02-17	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	52	11.1600	6 526
			O	2009-03-16	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	57	10.1400	6 583
			O	2009-04-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	58	10.0400	6 641
			O	2009-05-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	62	9.5939	6 703
			O	2009-06-15	C	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	62	9.6991	6 765
<b>NovaGold Resources Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Iley, Sacha Amela	1		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	111	4.8900	4 965
			O	2009-08-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	122	4.4700	5 087
Nicholson, Douglas Collin	7		O	2009-07-20	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	139	4.3700USD	58 106
			O	2009-08-07	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	147	4.1500USD	58 253
<b>Novus Energy Inc. (formerly, Regal Energy Ltd.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kroontje, Al	4		O	2009-08-05	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(6 809 232)		756 581*
Pellinore Holdings Inc	PI		O	2009-08-05	I	37 - Division ou regroupement d'actions	(570 066)		63 341*
<i>Bons de souscription</i>									
Kroontje, Al	4		O	2009-08-05	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(5 400 000)		600 000*
<i>Options</i>									
Kroontje, Al	4		O	2009-08-05	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(270 000)		30 000*
<b>Nstein Technologies inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Filiatreault, Luc	4, 5		O	2009-08-06	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 705	0.2932	9 307
<i>Options</i>									
Martel, Bruno	5		O	2009-08-13	D	52 - Expiration d'options	(5 000)	3.0000	280 000
<b>O'Leary Global Infrastructure Fund</b>									
<i>Bons de souscription - Class A Warrant</i>									
O'Leary, Shane Parker	4		O	2008-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-12-08	D	37 - Division ou regroupement d'actions	12 500		12 500
			O	2009-08-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(12 000)	0.1250	500
			O	2009-08-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	0.0900	0
<i>Parts - Class A Combined Units</i>									
O'Leary, Shane Parker	4		O	2008-12-08	D	37 - Division ou regroupement d'actions	(12 500)		0
<i>Parts de fiducie - Class A Trust Unit</i>									
O'Leary, Shane Parker	4		O	2008-11-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-12-08	D	37 - Division ou regroupement d'actions	12 500		12 500

Émetteur Titre	Relation	Retard	État opé- ra- tion	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Oncolytics Biotech Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Coffey, Matthew	5		O	2009-08-18	D	51 - Exercice d'options	45 000	0.8500	170 500
<i>Options</i>									
Coffey, Matthew	5		O	2009-08-18	D	51 - Exercice d'options	(45 000)		545 383
<b>ONEX CORPORATION</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne</i>									
Donaldson, Christine Maria	5		O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	448	23.4876	4 172
Lewtas, Donald William	5		O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 899	23.4876	62 455
Munk, Anthony	7		O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	7 457	23.4876	258 044
<b>Open Range Energy Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beninger, James Lawrence	5		O	2009-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	433	1.4800	205 716
RRSP	PI		O	2009-08-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 182	1.4800	22 470
Bland, James Francis	5		O	2009-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	433	1.4800	136 049
RRSP	PI		O	2009-08-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 182	1.4800	18 970
Costigan, Gerald	5		O	2009-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	788	1.4800	559 834
RRSP	PI		O	2009-08-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 189	1.4800	23 477
Dawson, A. Scott	4, 5								
RRSP	PI		O	2009-08-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 308	1.4800	93 718
Griffith, David Mark	5								
RRSP	PI		O	2009-08-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	2 423	1.4800	21 466
Michaluk, Lyle Dennis	5		O	2009-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	563	1.4800	82 435
RRSP	PI		O	2009-08-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 182	1.4800	10 470
Mueller, John Alfred	5		O	2009-08-14	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	675	1.4800	86 981
RRSP	PI		O	2009-08-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionnariat	1 182	1.4800	15 670
Winger, Harley Lewis	4		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	1.4200	484 484
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 400	1.4200	489 884
Harley Trading Corporation	PI		O	2009-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 700	1.4000	33 358
			O	2009-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	1.4000	35 358
<b>Opta Minerals Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beutel, Austin Cecil	4, 6								
Oakwest Corporation Limited	PI		O	2009-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	1.2000	3 192 200
<b>Orleans Energy Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bernhard, Dean	5		O	2009-08-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime	1 564	1.9700	324 671

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
House, Calvin	5		O	2009-08-17	D	d'actionariat 30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 311	1.9700	23 185
Olson, Barry	4, 5		O	2009-08-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 564	1.9700	389 230
Schuster, Richard Alfred	5		O	2009-08-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	1 565	1.9700	231 390
Spice, Brent	5		O	2009-08-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	655	1.9700	8 112
Stephen, Mark Lindsay	5		O	2009-08-17	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	812	1.9700	17 676
<b>Pacific Northern Gas Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires (Voting)</i>									
The Jerry Zucker Revocable Trust	3		O	2009-08-06	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	16.0000USD	491 200
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	16.1150USD	501 200
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 700	16.1418USD	509 900
			O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 300	16.1330USD	511 200
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 200	16.0406USD	514 400
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	16.0600	
			M	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 400	16.0600USD	515 800
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	16.2650USD	516 900
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 700	16.1500USD	518 600
			O	2009-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	17.9500	519 600
<b>Pason Systems Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Glasspoole, James Harold	5		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	8 000	9.9900	10 000
<b>Patheon Inc.</b>									
<i>Restricted Voting Shares (Common Shares redesignated-Apr/07)</i>									
JLL Patheon Holdings LLC	3		O	2009-08-06	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	2 500	2.0000USD	72 268 446
			O	2009-08-07	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	1 800	2.0000USD	72 270 246
			O	2009-08-10	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	800	2.0000USD	72 271 046
<b>PDM Royalties Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Magruder, Ronald Nelson	7		O	2009-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.3200	2 000
			O	2009-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800	3.3200	2 800
			O	2009-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	3.3900	4 900
			O	2009-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	3.3800	5 000
<b>Penn West Energy Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Luft, Keith	7		O	2009-08-13	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	248	12.6500	2 763
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 751)	14.6400	12
<b>Petrobank Energy and Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Scheidt, Doreen Marie	5		O	2009-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	62	31.6980	10 918

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>PFB Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
PFB Corporation	1	R	O	2009-05-15	D	38 - Rachat ou annulation	1 000	4.0000	1 000*
		R	O	2009-05-25	D	38 - Rachat ou annulation	500	3.8800	1 500
		R	O	2009-05-29	D	38 - Rachat ou annulation	300	3.4900	1 800
			O	2009-08-07	D	38 - Rachat ou annulation	(1 800)		0
<b>PharmaGap Inc. (formerly Sebring Resources Ltd.)</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bryden, Roderick M.	4								
SC Stormont Holdings Inc.	PI		O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(500 000)	0.3510	17 981 493
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	(500 000)	0.3570	17 481 493
			O	2009-08-14	C	97 - Autre	(575 000)		16 906 493
<i>Common Shares on loan</i>									
Bryden, Roderick M.	4								
SC Stormont Holdings Inc.	PI		O	2009-08-14	C	97 - Autre	575 000		6 839 000
<b>Pigboss suivi croissance inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Beaudoin, Gérald	5		O	2009-08-10	D	11 - Acquisition ou aliéation effectuée privément	(6 500 000)		2 465 506
Beaudoin, René	4, 5		O	2009-08-10	D	11 - Acquisition ou aliéation effectuée privément	(6 500 000)		2 409 506
Bilodeau, François	5, 3	R	O	2009-04-21	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			55 498
9210-6517 Québec Inc.	PI		O	2009-04-21	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-10	I	11 - Acquisition ou aliéation effectuée privément	6 500 000		6 500 000
Poirier, André	4, 3		O	2009-06-23	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Développement Sydema Inc.	PI		O	2009-06-23	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-10	I	11 - Acquisition ou aliéation effectuée privément	6 500 000		6 500 000
<b>Points International Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bannon, Stephen Kevin	4		O	2007-02-15	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	100 000	0.3270USD	100 000
Barnard, Christopher	5		O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	20 000	0.3900	1 677 593
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	13 000	0.3950	1 690 593
Box, Bernay	4								
Bonanza Master Fund, Ltd.	PI		O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	100 000	0.3150	
			M	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	100 000	0.3150USD	9 641 258
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	50 000	0.3000USD	9 691 258
Carty, Douglas	4		O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	10 000	0.3400USD	245 000
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	90 000	0.3490USD	335 000
Lam, Anthony	5		O	2007-05-09	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	44 000	0.3450	44 000
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	6 000	0.3500	50 000
MacLean, Robert	4, 5		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliéation effectuée sur le marché	20 000	0.3500	1 938 000
<b>Precious Metals Bullion Trust</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Braaten, Peter A.	4								
Brompton Capital Corp.	PI		O	2009-08-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000
Caranci, Mark A.	4, 5		O	2009-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 500
Cullen, Christopher	5		O	2009-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
Kikuchi, Craig	5		O	2009-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
MacKay, Moyra E.	5		O	2009-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Pether, Raymond	4								
Brompton Financial Services Inc.	PI		O	2009-08-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 500
Roode, David Edward	5		O	2009-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Wong, Ann	5		O	2009-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Zeiler, Lorne	5		O	2008-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<i>Parts</i>									
Braaten, Peter A.	4								
Brompton Capital Corp.	PI		O	2009-08-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			20 000
Caranci, Mark A.	4, 5		O	2009-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			1 500
Cullen, Christopher	5		O	2009-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Kikuchi, Craig	5		O	2009-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
MacKay, Moyra E.	5		O	2009-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Pether, Raymond	4								
Brompton Financial Services Inc.	PI		O	2009-08-14	C	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			8 500
Roode, David Edward	5		O	2009-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Wong, Ann	5		O	2009-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Zeiler, Lorne	5		O	2008-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Premium Brands Holdings Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bellini, Roberto	4		O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(8 600)		0
SEGAL, Lloyd M.	4, 5		O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(21 302)		0
Lloyd Segal family trust	PI		O	2009-07-22	I	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(86 115)		0
Singer, Michael	5		O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(8 000)		0
RRSP	PI		O	2009-07-22	I	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(6 000)		0
<i>actions privilégiés non votantes</i>									
SEGAL, Lloyd M.	4, 5		O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(\$ 3 727.00)		\$ 0.00
Lloyd Segal family trust	PI		O	2009-07-22	I	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(\$ 189 248.00)		\$ 0.00
<i>Bons de souscription</i>									
SEGAL, Lloyd M.	4, 5		O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(10 000)		0
Lloyd Segal family trust	PI		O	2009-07-22	I	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(10 000)		0
Singer, Michael	5		O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(4 000)		0
RRSP	PI		O	2009-07-22	I	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(3 000)		0
<i>Options</i>									
Alves, Sandra	5		O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(18 000)		0
Bellini, Roberto	4		O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliénéation suivant une offre publique	(60 000)		0

Émetteur Titre	Relation	Retard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
BERGER, FRANKLIN MILAN	4		O	2009-07-22	D	d'achat, regroupement ou acquisition 22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(60 000)		0
Bismuth, Claude	4		O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(60 000)		0
Kurman, Michael	4		O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(60 000)		0
Mandelzys, Allan	5		O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(133 000)		0
Reymond, Didier	5		O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(100 000)		0
SEGAL, Lloyd M.	4, 5		O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(600 000)		0
Singer, Michael	5		O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	(105 600)		0
<b>ProspEx Resources Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Kitagawa, Kyle	4		O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	49 000	0.6500	422 280
MacGregor, Ian	4		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	154 500	0.6530	449 455
			O	2009-08-17	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	65 000	0.6465	514 455
<b>Public Storage Canadian Properties</b>									
<i>Parts de société en commandite</i>									
Hughes, B. Wayne	3								
2484182 Nova Scotia Company	PI		O	2009-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 200	12.9000	1 434 323
			O	2009-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 100	12.9500	1 436 423
			O	2009-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	400	12.9500	1 436 823
			O	2009-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 400	13.0000	1 439 223
Singelyn, David	7								
SG Canadian Investors ULC	PI		O	2009-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	13.0000	210 000
<b>Pure Energy Services Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Gabel, Bradley Warren	4, 5		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	60 000	1.7700	738 694
Smith, James Cameron	4		O	2009-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	1.6800	30 000
<b>Pure Industrial Real Estate Trust</b>									
<i>Trust Units</i>									
Darren Financial Group Inc.	7		O	2009-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.9100	70 700
			O	2009-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.9800	71 700
Latoski, Darren Todd	4, 5								
Darren Financial Group Inc.	PI		O	2009-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.9100	70 700
			O	2009-08-20	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	2.9800	71 700
<b>Quebecor inc.</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Catégorie B</i>									
Sabourin, Denis	5		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	110	24.5200	810
<i>Options</i>									
Péladeau, Pierre Karl	4, 6, 5		O	2009-08-10	D	52 - Expiration d'options	(200 000)		2 526 496
<b>Queenston Mining Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
BARTLIFF, CHARLES ELLIOTT	4		O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	5.6500	15 000

Émetteur Titre	Relation	Retard	État opé- ration	Date de l'opération	Emp- rise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Quest Capital Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sinclair, Alistair Murray	4, 5		O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	250 000	1.0600	4 965 297
<b>RDM Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Nally, Robert	4								
Ethos Software Co.	PI		O	2009-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 000)	1.1000	1 059 100
<b>Research In Motion Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Durrani, Owais	5		O	2009-08-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Pacey, Dean	5		O	2009-08-10	D	51 - Exercice d'options	9 000	23.5833	9 000
			O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	79.5500	8 100
			O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 800)	79.5700	2 300
			O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(600)	79.5800	1 700
			O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(200)	79.5900	1 500
			O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(700)	79.6000	800
			O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(800)	79.6100	0
<i>Options</i>									
Durrani, Owais	5		O	2009-08-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
Pacey, Dean	5		O	2009-08-10	D	51 - Exercice d'options	(9 000)	23.5833	10 000
<b>Ressources Caldera Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Woods, Lorne Allan	4		O	2009-08-04	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100 000)	0.0150	265 000
<b>Ressources Conway inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
BEAUDOIN, LAURENT	4, 6, 5, 8		O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 000)	0.0550	5 319 180
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(23 000)	0.0550	5 296 180
<b>Ressources Jourdan Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Labrecque, Marc	4, 5								
9140-4665 Québec inc	PI		O	2009-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	70 000	0.0650	440 000
<i>Options</i>									
Girard, Guy	4, 5		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	250 000		510 000
			O	2009-06-14	D	52 - Expiration d'options	(100 000)	0.1900	260 000
Labrecque, Marc	4, 5		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	450 000	0.1000	1 010 000
			O	2009-08-17	D	52 - Expiration d'options	(300 000)	0.1500	710 000
Séguin, Émilien	4		O	2007-06-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	350 000		350 000
<b>Ressources KWG inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Smeenk, Frank Cornelius	4		O	2009-07-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	48 000	0.0400	
			M	2009-07-24	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	28 000	0.0400	3 971 000
			O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	38 000	0.0400	
			M	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	148 000	0.0400	4 119 000
Tremblay, Mousseau	4								
Mousseau Tremblay Inc.	PI		O	2009-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	800 000	0.0500	807 477

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Options</b>									
Smeenk, Frank Cornelius	4		O	2009-07-27	D	52 - Expiration d'options	(75 000)		4 319 000
<b>Ressources Pershimco inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Bureau, Roger	4, 5, 3		O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.0700	1 302 085
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	0.0700	1 304 085
<b>Ressources Robex Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Gagne, Andre	5		O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	30 000	0.0750	910 780
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	0.0800	930 780
<b>Ressources Teck Limitée</b>									
<b>Class B Subordinate Voting Shares</b>									
Caisse de dépôt et placement du Québec	3		O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	27.8900	83 454
<b>RONA inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Vézina, Serge	5								
REER	PI		O	2009-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	14.2400	2 192
<b>Saputo Inc.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Lamarre, Michel	5		O	2009-08-12	D	51 - Exercice d'options	3 000	11.2500	6 477
			O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	26.5000	3 477
<b>Options</b>									
Lamarre, Michel	5		O	2009-08-12	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	11.2500	85 917
<b>Savanna Energy Services Corp.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
Leith Wheeler Investment Counsel Ltd	3								
Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.	PI		O	2009-08-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 600	5.8290	7 392 908
			O	2009-08-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	91 300	5.7420	7 484 208
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	5.4020	7 484 808
			O	2009-08-17	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	5.1210	7 489 808
			O	2009-08-18	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 900	5.0470	7 502 708
<b>Options</b>									
Torriero, Richard	7		O	2009-08-10	D	52 - Expiration d'options	(3 840)	22.5600	46 656*
<b>Selkirk Metals Corp.</b>									
<b>Actions ordinaires</b>									
KYNOCH, J. BRIAN	4		O	2007-12-14	D	54 - Exercice de bons de souscription	25 000	0.2500	386 847
<b>Bons de souscription</b>									
KYNOCH, J. BRIAN	4		O	2009-04-10	D	55 - Expiration de bons de souscription	(18 250)		0
		R	O	2007-12-14	D	54 - Exercice de bons de souscription	(25 000)	0.2500	18 250
<b>Options d'achat hors bourse (et celles négociées privément)</b>									
Keevil, Gordon	4, 5		O	2009-08-13	D	97 - Autre	(80 000)		0
KYNOCH, J. BRIAN	4		O	2009-08-13	D	97 - Autre	(24 700)		0
<b>Selwyn Resources Ltd.</b>									
<b>Options</b>									
Choi, Yun Birm	4		O	2009-07-07	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-14	D	50 - Attribution d'options	700 000	0.1500	700 000*
Cranswick, Russell	4		O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1500	700 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>SEMAFO INC.</b>									
<i>Options</i>									
Finlayson, G. Barry	5		O	2009-08-14	D	50 - Attribution d'options	50 000	0.1500	155 000
Himmelright, Justin Reed	5		O	2009-08-14	D	50 - Attribution d'options	700 000	0.1500	1 775 000
Kwong, David	5		O	2009-08-14	D	50 - Attribution d'options	800 000	0.1500	1 990 000*
Mars, Patrick James	4		O	2009-08-14	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1400	
			M	2009-08-14	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1500	820 000
McKnight, Robert Thomas	4, 5		O	2009-08-14	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.1500	1 460 000
Meade, Harlan Donnley	4, 5		O	2009-08-14	D	50 - Attribution d'options	420 000	0.1500	3 320 000
Nesmith, Wade Donald	4		O	2009-08-14	D	50 - Attribution d'options	450 000	0.1500	1 450 000
O'DONNELL, JOHN	8		O	2009-08-14	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1500	1 400 000
Yeoman, Robert	4		O	2009-08-14	D	50 - Attribution d'options	100 000	0.1500	845 400
<b>Sentry Select Diversified Income Fund (previously Sentry Select Diversified Income Trust)</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Damiba, Pierre Claver	4		O	2009-08-18	D	50 - Attribution d'options	35 000	2.0300	135 000
Desormeaux, Benoit	5		O	2009-08-18	D	50 - Attribution d'options	400 000	2.0300	1 310 000
La Salle, Benoit	4, 5		O	2009-08-18	D	50 - Attribution d'options	500 000	2.0300	2 150 000
Lamarre, Jean	4		O	2009-08-18	D	50 - Attribution d'options	200 000	2.0300	585 000
LeBoutillier, John	4		O	2009-08-18	D	50 - Attribution d'options	20 000	2.0300	180 000
Masson, Gilles	4		O	2009-08-18	D	50 - Attribution d'options	20 000	2.0300	180 000
McBrearty, Lawrence	4		O	2009-08-18	D	50 - Attribution d'options	35 000	2.0300	135 000
<b>Sentry Select Primary Metals Corp.</b>									
<i>Class A Shares</i>									
Weiss Capital LLC	3								
Brookdale Global Opportunity Fund	PI		O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 150	5.3620	752 610
			O	2009-08-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	25 000	5.5600	777 610
			O	2009-08-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	630	5.5889	778 240
			O	2009-08-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	15 100	5.5600	793 340
			O	2009-08-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 250)	5.8192	788 090
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(17 780)	5.8292	770 310
			O	2009-08-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 715)	5.8448	754 595
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 550)	5.8000	750 045
Brookdale International Partners, LP	PI		O	2009-08-07	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 850	5.3620	1 568 890
			O	2009-08-10	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 170	5.5889	1 570 060
			O	2009-08-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 750)	5.8192	1 560 310
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(33 020)	5.8292	1 527 290
			O	2009-08-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(29 185)	5.8448	1 498 105
			O	2009-08-14	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 450)	5.8000	1 489 655
<b>ShawCor Ltee</b>									
<i>Actions à droit de vote subalterne Class A</i>									
Gritis, Nicholas William	5		O	2009-08-10	D	51 - Exercice d'options	4 800	17.5000	4 800
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(4 800)		0
<i>Options Class A</i>									
Bronson, James Richard	5		O	2009-08-18	D	51 - Exercice d'options	(360)	13.2500	23 440

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-08-18	D	51 - Exercice d'options	(1 200)	15.9400	22 240
Gritis, Nicholas William	5		O	2009-08-10	D	51 - Exercice d'options	(4 800)	17.5000	44 100
			O	2009-08-12	D	38 - Rachat ou annulation	(44 100)		0
<b>Sierra Wireless, Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Burrington, Steven L.	5		O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 016)	8.1118USD	0
O'Brien, Michael Darren	7		O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(640)	8.1120USD	784
<b>SILVERCORP METALS INC.</b>									
<i>Actions ordinaires without par value</i>									
Gayton, Robert	4		O	2008-10-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 000	3.4600	2 000
<b>Societe d'energie Talisman Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Ohta, Christine Tamiko	5		O	2009-08-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	310	16.9400	1 190
			O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(900)	17.0300	290
			O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	17.0300	190
<b>Société financière IGM Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dimen, Wilbur	7		O	2009-08-07	D	51 - Exercice d'options	300	19.8340	300
			O	2009-08-07	D	51 - Exercice d'options	(300)	43.5400	0
IGM Financial Inc.	1		O	2009-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	13 400	41.6827	13 400
			O	2009-08-17	D	38 - Rachat ou annulation	(13 400)		0
Rousseau, Henri-Paul	4, 6								
Fiducie HP Rousseau	PI		O	2009-01-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 300	43.0930	2 300
<i>Equity-Swap - IGM1</i>									
IGM Financial Inc.	1	R	O	2009-04-30	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1	35.5700	3
		R	O	2009-05-15	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1	36.3184	4
		R	O	2009-07-31	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1	44.9900	5
<i>Equity-Swap - IGM2</i>									
IGM Financial Inc.	1		O	2009-04-01	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	(1)	29.7768	1
		R	O	2009-04-30	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1	35.5700	2
		R	O	2009-07-31	D	70 - Acquisition ou aliénation (vente initiale) d'un dérivé émis par un tiers	1	44.9900	3
<i>Options</i>									
Dimen, Wilbur	7		O	2007-03-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			300
			O	2009-08-07	D	51 - Exercice d'options	(300)	19.8340	0
<b>Société Financière Manuvie</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Vrysen, John G.	7		O	2008-11-13	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(1 406)		0
Lauren k Vrysen Living Trust	PI		O	2003-06-01	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2008-11-13	I	90 - Changements relatifs à la propriété	1 406		1 406

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Sonomax Hearing Healthcare Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Schacter, Alvin	4								
RRSP	PI		O	2009-08-14	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			50 000
<i>Options</i>									
Nulman, Andrew	4		O	2008-02-11	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
		R	O	2008-02-19	D	50 - Attribution d'options	200 000	0.2850	200 000
Schacter, Alvin	4		O	2009-08-14	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			75 000
<b>Spectra Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Campbell, Glen	4		O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	100 000	0.0130	1 600 000*
<b>Spectral Diagnostics Inc.</b>									
<i>Options</i>									
Cross, Michael Collins	4		O	2009-08-12	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-18	D	50 - Attribution d'options	75 000		75 000
<b>Stantec Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Castro, Leonardo De Oliveira	7		O	2009-08-20	D	51 - Exercice d'options	1 332	12.2500	1 628
			O	2009-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(1 332)	28.3941	296
Lortie, John Peter	5		O	2009-01-15	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	17	21.2720USD	
			M	2009-01-15	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	17	21.2720USD	538
			O	2009-02-05	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	26	22.6890USD	
			M	2009-02-05	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	26	22.6890USD	564
			O	2009-03-05	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	27	15.3441USD	
			M	2009-03-05	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	27	15.3441USD	591
			O	2009-04-17	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	101	21.9059USD	
			M	2009-04-17	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	101	21.9059USD	692
			O	2009-05-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	18	23.0141USD	
			M	2009-05-14	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	18	23.0141USD	710
			O	2009-06-04	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	16	26.2206USD	
			M	2009-06-04	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	16	26.2206USD	726
			O	2009-06-25	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	17	24.3483USD	
			M	2009-06-25	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	17	24.3483USD	743
Mackenzie, Russell John	5		O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(600)	28.9100	5 803
			O	2009-08-11	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	600	10.5000	6 403
Van Bussel, Christiaan	7		O	2009-08-11	D	51 - Exercice d'options	2 500	7.2500	98 024
			O	2009-08-12	D	51 - Exercice d'options	7 500	7.2500	103 024
			O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 500)	28.9500	95 524
			O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(7 500)	28.9500	95 524
<i>Options</i>									

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
Castro, Leonardo De Oliveira	7		O	2009-08-20	D	51 - Exercice d'options	(1 332)	12.2500	16 998
Van Bussel, Christiaan	7		O	2009-08-11	D	51 - Exercice d'options	(2 500)	7.2500	11 500*
			O	2009-08-12	D	52 - Expiration d'options	(7 500)	7.2500	4 000*
<b>Stornoway Diamond Corporation</b>									
<i>Options</i>									
Walsh, Anthony P.	4		O	2009-08-19	D	52 - Expiration d'options	(150 000)	2.0500	375 000
<b>Strongco Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Beutel, Robert Jonathan	4, 6								
Oakwest Corporation Limited	PI		O	2009-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 200	3.1000	2 141 600
			O	2009-08-19	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 300	3.0000	2 146 900
Sutherland, Ian	4								
Capital Tachane Inc.	PI		O	2009-08-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	16 600	3.0500	500 000
<b>Style de Vie Amica Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
McCammont, Marie	5								
Computershare RRSP	PI		O	2009-08-14	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	62	3.9800	1 468
<b>Suncor Energie Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
SMITH, Roger William	5		O	2009-08-01	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	1 280		257 330
<i>Options Granted April 26, 2006 @ strike price \$49.13</i>									
Ferguson, John Thomas	4		O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	(8 000)		0
Huff, John Rossman	4		O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	(8 000)		0
<i>Options Granted April 29, 2004 @ strike price \$16.55</i>									
Ferguson, John Thomas	4		O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	(8 000)		0
Huff, John Rossman	4		O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	(8 000)		0
<i>Options Granted July 29, 2008 @ strike price \$55.86</i>									
Ferguson, John Thomas	4		O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	(6 000)		0
			O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	6 000	55.8600	6 000
Huff, John Rossman	4		O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	(4 000)		0
<i>Options Granted July 31, 2007 @ strike price \$47.34</i>									
Ferguson, John Thomas	4		O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	(6 000)		0
Huff, John Rossman	4		O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	(4 000)		0
<i>Options Granted: April 18, 2001 @ strike price \$10.67</i>									
Ferguson, John Thomas	4		O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	(16 000)		0
Huff, John Rossman	4		O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	(16 000)		0
<i>Options Granted: April 19, 2000 @ strike price \$7.99</i>									
Ferguson, John Thomas	4		O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	(16 000)		0
Huff, John Rossman	4		O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	(16 000)		0
<i>Options Granted: April 24, 2003 @ strike price \$12.31</i>									
Ferguson, John Thomas	4		O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	(16 000)		0
Huff, John Rossman	4		O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	(16 000)		0
<i>Options Granted: April 26, 2002 @ strike price \$14.07</i>									
Ferguson, John Thomas	4		O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	(16 000)		0
Huff, John Rossman	4		O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	(16 000)		0

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
<i>Options Granted: April 28, 2005 @ strike price \$22.92</i>									
Ferguson, John Thomas	4		O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	(8 000)		0
Huff, John Rossman	4		O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	(8 000)		0
<i>Options Key Contributor/Executive Stock Options</i>									
Ferguson, John Thomas	4		O	2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	16 000	7.9900	32 000
			O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	16 000	10.6700	48 000
			O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	6 000	55.8600	54 000
			O	2009-07-29	D	99 - Correction d'information	16 000	14.0700	16 000
			O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	16 000	12.3100	70 000
			O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	8 000	16.5500	78 000
			O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	8 000	22.9200	86 000
			O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	8 000	49.1300	94 000
			O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	6 000	47.3400	100 000
Huff, John Rossman	4		O	2003-04-30	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	16 000	10.6700	32 000
			O	2009-07-29	D	99 - Correction d'information	16 000	7.9900	16 000
			O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	16 000	14.0700	48 000
			O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	16 000	12.3100	64 000
			O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	8 000	16.5500	72 000
			O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	8 000	22.9200	80 000
			O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	8 000	49.1300	88 000
			O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	4 000	47.3400	92 000
			O	2009-07-30	D	99 - Correction d'information	4 000	55.8600	96 000
<i>Sunshare 2012 Restricted Share Units</i>									
SMITH, Roger William	5		O	2009-07-31	D	30 - Acquisition ou aliénéation en vertu d'un régime d'actionariat	800		1 600
<b>SXC Health Solutions Corp.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Buscetto, B. Greg	5		O	2007-11-19	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-12	D	51 - Exercice d'options	7 500	12.6000USD	7 500
			O	2009-08-12	D	51 - Exercice d'options	5 000	14.3600USD	12 500
			O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 000)	40.3000USD	9 500
			O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 000)	40.2660USD	6 500
			O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 700)	40.6330USD	3 800
			O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 800)	40.3860USD	0
Covington Fund II Inc.	3		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(40 000)	45.0470	961 405
Romza, John Henry	5		O	2009-08-11	D	51 - Exercice d'options	10 000	1.5600	66 888
			O	2009-08-11	D	51 - Exercice d'options	11 250	3.0800	78 138
			O	2009-08-11	D	51 - Exercice d'options	8 333	7.3200	86 471
			O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 500)	38.8500USD	83 971
			O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 000)	39.0000USD	80 971
			O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(3 500)	39.0000USD	77 471
			O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	39.3700USD	75 471
			O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénéation effectuée sur le marché	(2 000)	39.7060USD	73 471
<i>Options</i>									
Buscetto, B. Greg	5		O	2009-08-12	D	51 - Exercice d'options	(7 500)	12.6000USD	57 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-08-12	D	51 - Exercice d'options	(5 000)	14.3600USD	52 000
Romza, John Henry	5		O	2009-08-11	D	51 - Exercice d'options	(8 333)	7.3200	180 417
			O	2009-08-11	D	51 - Exercice d'options	(10 000)	1.5600	170 417
			O	2009-08-11	D	51 - Exercice d'options	(11 250)	3.0800	159 167
<b>Taseko Mines Limited</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Battison, Brian	5	R	O	2009-04-15	D	15 - Acquisition ou aliénation au moyen d'un prospectus	15 000	1.4500	61 500
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(15 000)	2.7200	46 500
Shirley Battison	PI		O	2009-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	2.7500	0
<b>Technologies D-Box Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires Class A</i>									
PHÉNIX, ÉLAINE C.	4		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	25 000	0.2400	115 000
<i>Bons de souscription</i>									
SIPAR Inc.	3								
Ensemble des portefeuilles détenus par SIPAR	PI		O	2006-09-05	C	58 - Expiration de droits de souscription	(1 000 000)		
			M	2006-09-05	C	55 - Expiration de bons de souscription	(1 000 000)		288 461
<i>Options</i>									
PHÉNIX, ÉLAINE C.	4		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	(25 000)		100 000
<b>TELUS Corporation</b>									
<i>Restricted Share Units</i>									
Natale, Joe	5		O	2009-08-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	4 888	30.6900	51 709
<b>Tesco Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
LRP V Luxembourg Holdings S.a r.l.	3		O	2009-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 325	7.4394USD	5 401 741*
<b>Thallion Pharmaceutiques Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Bellini, Roberto	4		O	2009-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	8 600		8 600
SEGAL, Lloyd M.	4, 5		O	2009-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	21 302		21 302
Segal Family Trust	PI		O	2009-07-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-07-22	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	86 115		86 115
Singer, Michael	5		O	2009-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	8 000		8 000
RRSP	PI		O	2009-07-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-07-22	I	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	6 000		6 000
<i>Bons de souscription</i>									
SEGAL, Lloyd M.	4, 5		O	2009-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	10 000		10 000
Segal Family Trust	PI		O	2009-07-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-07-22	I	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	10 000		10 000
Singer, Michael	5		O	2009-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	4 000		4 000
RRSP	PI		O	2009-07-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-07-22	I	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 000		3 000
<i>Non-voting special preferred shares</i>									
SEGAL, Lloyd M.	4, 5		O	2009-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	3 727		3 727
Segal Family Trust	PI		O	2009-07-22	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-07-22	I	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	189 248		189 248
<i>Options</i>									
Alves, Sandra	5		O	2009-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-11	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	23 000		
			M	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	23 000		23 000
Bellini, Roberto	4		O	2009-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-07-22	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	60 000		60 000
BERGER, FRANKLIN MILAN	4		O	2009-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-11	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	69 000		
			M	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	69 000		69 000
Bismuth, Claude	4		O	2009-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-11	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	69 000		
			M	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	69 000		69 000
Kurman, Michael	4		O	2009-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-11	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	69 000		
			M	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	69 000		69 000
Mandelzys, Allan	5		O	2009-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-11	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	253 000		
			M	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	253 000		253 000
Reymond, Didier	5		O	2009-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-11	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	230 000		
			M	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	230 000		230 000
SEGAL, Lloyd M.	4, 5		O	2009-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-11	D	22 - Acquisition ou aliéation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	747 500		
			M	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	747 500		747 500
Singer, Michael	5		O	2009-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-08-11	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	287 500		
			M	2009-08-11	D	50 - Attribution d'options	287 500		287 500
<b>The Consumers' Waterheater Income Fund</b>									
<i>Parts</i>									
Bower, R. Stephen	5		O	2009-08-20	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	5.2800	9 000
<b>The Data Group Income Fund</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Fotheringham, Ronald Andrew	7		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.5900	7 500
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.6000	8 500
O'Shea, Paul Edward	6, 5		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	3.6000	30 407
Suksi, Michael Ronald	5		O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 500	3.6500	12 663
<b>Thompson Creek Metals Company Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Arsenault, Denis	4		O	2009-08-18	D	51 - Exercice d'options	110 000	7.4200	180 500
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.2000	175 500
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.2100	170 500
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.2310	165 500
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.2670	160 500
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 200)	15.2000	154 300
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.2500	149 300
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.2260	144 300
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.2200	139 300
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.2500	134 300
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.2300	129 300
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.2700	124 300
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.2500	119 300
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.2520	114 300
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.2550	109 300
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.2500	104 300
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	15.5000	103 300
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 800)	15.5260	100 500
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.5000	95 500
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.1820	90 500
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.2210	85 500
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.2760	80 500
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.2830	75 500
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(5 000)	15.2220	70 500
Knoll, Kerry John	4		O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	75 000	7.4200	75 000
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	15.5000	65 000
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	15.5200	45 000
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	15.5500	44 900
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 700)	15.5600	34 200
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 800)	15.5700	23 400
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(8 800)	15.5800	14 600
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	15.5900	13 600
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(9 900)	15.6000	3 700

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Options</i>									
McDonald, Ian James	4, 5		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	15.6100	3 600
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	15.6200	3 300
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 300)	15.6600	0
			O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	200 000	7.4200	442 247
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(19 600)	15.5200	422 647
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 400)	15.5300	412 247
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	15.5400	382 247
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	15.5500	362 247
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	15.5600	352 247
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	15.5700	342 247
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	15.5800	322 247
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	15.6000	302 247
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(34 000)	15.6500	268 247
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(10 000)	15.6700	258 247
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(16 000)	15.7000	242 247
Arsenault, Denis	4		O	2009-08-18	D	51 - Exercice d'options	(110 000)	7.4200	115 000
Knoll, Kerry John	4		O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	(75 000)	7.4200	50 000
McDonald, Ian James	4, 5		O	2009-08-13	D	51 - Exercice d'options	(200 000)	7.4200	125 000
Shellhaas, Scott	5		O	2009-08-10	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			200 000
<b>Thomson Reuters Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Stanley, Deirdre	7, 5		O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(300)	33.1400USD	10 783
			O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(6 254)	33.1500USD	4 529
			O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 000)	33.1600USD	3 529
			O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(216)	33.1700USD	3 313
			O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	33.1800USD	3 213
<i>Deferred Share Units</i>									
Stanley, Deirdre	7, 5		O	2009-08-12	D	56 - Attribution de droits de souscription	8 659	32.6800USD	33 539
<b>TimberWest Forest Corp.</b>									
<i>Parts Stapled</i>									
Howe, Maureen Evelyn	4		O	2009-03-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	3.6500	100
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	600	3.6600	700
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 500	3.6700	4 200
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	100	3.7100	4 300
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	6 400	3.7200	10 700
<b>Toromont Industries Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Leith Wheeler Investment Counsel Ltd	3								
Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.	PI		O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 500)	23.4400	7 359 162
<b>Total Energy Services Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Halyk, Daniel Kim	4, 5								
HSBC/Blackmont Capital	PI		O	2009-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	20 000	3.8500	128 800
Kwasnicia, Randy	4		O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	3 000	3.9500	36 000*
Total Energy Services Inc	1								

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
FirstEnergy Capital Corp	PI		O	2009-05-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	12 000	3.8333	12 000
			O	2009-08-17	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	4 730	3.8196	16 730
Total Energy Services Ltd.	2								
Cormark Securities Inc.	PI		O	2009-01-31	I	38 - Rachat ou annulation	(6 900)		0
FirstEnergy Capital Corp	PI		O	2009-05-20	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Transat A.T. inc.</b>									
<i>Action à droit de vote de catégorie B</i>									
Leith Wheeler Investment Counsel Ltd	3								
Leith Wheeler Investment Counsel Ltd.	PI		O	2009-08-06	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	14 400	10.9980	3 124 540
			O	2009-08-11	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 900	12.4630	3 127 440
			O	2009-08-12	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 100	12.4960	3 128 540
			O	2009-08-13	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 400	13.6060	3 138 940
<b>TransCanada Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Baggs, James M.	5		O	2009-08-10	D	51 - Exercice d'options	4 300	22.3300	4 300
			O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(500)	31.4300	3 800
			O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 700)	31.4200	100
			O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	31.4100	0
Becker, Steven D.	5		O	2009-08-07	D	51 - Exercice d'options	3 000	22.3300	9 300
			O	2009-08-07	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(3 000)	31.2500	6 300
Lohnes, Gregory Alan	5		O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	140	31.3000	10 640
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	150	31.2833	10 790
Common shares held by spouse	PI	R	O	2009-07-27	C	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	110	30.6500	5 490
Scaman, Garnet J.	7		O	2009-04-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-18	D	51 - Exercice d'options	6 000	10.0300	6 000
			O	2009-08-18	D	51 - Exercice d'options	3 500	22.3300	9 500
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 521)	31.4600	6 979
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(100)	31.4700	6 879
<i>Options Granted Feb. 24, 2003 @ \$22.330 CDN Expiry Feb. 24, 2010</i>									
Baggs, James M.	5		O	2009-08-10	D	51 - Exercice d'options	(4 300)	22.3300	0
Becker, Steven D.	5		O	2009-08-07	D	51 - Exercice d'options	(3 000)	22.3300	13 000
Scaman, Garnet J.	7		O	2009-08-18	D	51 - Exercice d'options	(3 500)		0
<i>Options Granted Feb. 28, 2000 @ \$10.030 CDN</i>									
Scaman, Garnet J.	7		O	2009-08-18	D	51 - Exercice d'options	(6 000)		0
<b>TransForce Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Dean, Johanne	5		O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	7.3700	54 365
Langlois, Josiane M.	5		O	2009-08-05	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 800)	7.5430	14 577
Saputo, Emanuele	6								
Jolina Capital inc.	PI		O	2009-08-13	I	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privément	1 423 840	5.8500	15 972 943
<b>Trimac Income Fund</b>									
<i>Exchange Rights re: TTSI Exchangeable Shares, Series 2</i>									
Davy, Barry W.	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2009-08-17	C	97 - Autre	484		46 324
McCaig, Maurice Wayne	4, 6								
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares	PI		O	2009-08-17	C	97 - Autre	843		80 687

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
beneficially owned by Mo-Mac Investments Ltd.)									
TRIMAC HOLDINGS LTD.	3		O	2009-08-17	D	97 - Autre	1 327		127 011
<i>Exchange Rights re: TTSI Exchangeable Shares, Series 4</i>									
McCAIG HOLDINGS LIMITED	3								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2009-08-17	C	97 - Autre	45 975		4 402 059
McCaig, Jeffrey James	4, 6								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2009-08-17	C	97 - Autre	5 263		503 964
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares bene. owned by McVestco Holdings Company)	PI		O	2009-08-17	C	97 - Autre	5 747		550 274
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares beneficially owned by McCaig Holdings Limited)	PI		O	2009-08-17	C	97 - Autre	45 975		4 402 059
McCaig, Maurice Wayne	4, 6								
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares beneficially owned by Mo-Mac Investments Ltd.)	PI		O	2009-08-17	C	97 - Autre	8 148		780 132
TRIMAC HOLDINGS LTD.	3		O	2009-08-17	D	97 - Autre	66 812		6 819 989
<i>Exchangeable Security Voting Rights</i>									
Davy, Barry W.	7								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2009-08-17	C	97 - Autre	484		68 968
McCAIG HOLDINGS LIMITED	3								
Trimac Holdings Ltd.	PI		O	2009-08-17	C	97 - Autre	45 975		7 057 313
McCaig, Jeffrey James	4, 6								
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares bene. owned by McVestco Holdings Company)	PI		O	2009-08-17	C	97 - Autre	5 747		550 274
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares beneficially owned by McCaig Holdings Limited)	PI		O	2009-08-17	C	97 - Autre	45 975		7 057 313
McCaig, Maurice Wayne	4, 6								
Trimac Holdings Ltd. (THL) (Security controlled under THL Tracking Shares beneficially owned by Mo-Mac Investments Ltd.)	PI		O	2009-08-17	C	97 - Autre	8 991		1 270 389
TRIMAC HOLDINGS LTD.	3		O	2009-08-17	D	97 - Autre	68 139		12 804 302
<b>Trinidad Drilling Ltd.</b>									
<i>Débetures</i>									
Rathwell, Jim	5		O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(\$ 7 000.00)		\$ 16 000.00
<b>TriStar Oil &amp; Gas Ltd.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Strachan, Eric	5		O	2009-08-05	D	90 - Changements relatifs à la propriété	(6 692)	11.5100	140 502
E Strachan RRSP	PI		O	2009-08-05	I	90 - Changements relatifs à la propriété	6 692	11.5100	18 185
<b>TURNKEY E&amp;P INC.</b>									
<i>Options</i>									
Bossert, Dale	4		O	2009-08-12	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.1000	75 000
Brackenridge, Henry Arnold	4		O	2009-08-14	D	50 - Attribution d'options	75 000		75 000
Brooks, Gilbert Allen	4		O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.1000	75 000
Hall, Martin	4		O	2009-08-14	D	50 - Attribution d'options	150 000	0.1000	150 000*
Magus, David John	4		O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.1000	75 000*
Tessari, Robert M.	4		O	2009-08-14	D	50 - Attribution d'options	400 000	0.1000	230 000*
Woody, Charles L.	7		O	2008-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	20 000		
			M	2008-12-23	D	38 - Rachat ou annulation	(10 000)		0*
			O	2009-08-13	D	50 - Attribution d'options	75 000	0.1000	75 000
<b>Uranium One Inc.</b>									

Émetteur	Relation	Retard	État opérationnel	Date de l'opération	Emprise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<i>Initié</i>									
<i>Porteur inscrit</i>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Schindler, William Kim	5		O	2009-08-04	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			6 000
<b>UTS Energy Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Abells Morissette, Jina Dawn	5		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	727	1.4900	54 932
Bobyne, Wayne I	5		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 468	1.4900	81 395
Lutley, Howard	5		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	923	1.4900	48 432
Roach, William	4, 5		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	2 653	1.4900	422 816
Sandell, Martin	5		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 384	1.4900	128 061
Wightman, Daryl	5		O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 384	1.4900	252 597
<b>Vasogen Inc.</b>									
<i>Droits</i>									
Elsley, David	4		O	2009-08-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 556	0.1800	142 571
			O	2009-08-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 167	0.2400	146 738
Smith, Eldon	4, 5		O	2009-08-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 556	0.1800	58 817
			O	2009-08-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 167	0.2400	62 984
STILLER, CALVIN R.	4		O	2009-08-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 556	0.1800	118 155
			O	2009-08-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 167	0.2400	122 322
Villforth, John C.	4		O	2009-08-05	D	56 - Attribution de droits de souscription	5 556	0.1800	180 365
			O	2009-08-13	D	56 - Attribution de droits de souscription	4 167	0.2400	184 532
<b>Vermilion Energy Trust</b>									
<i>Options</i>									
Beique, Paul	5		O	2009-08-18	D	52 - Expiration d'options	(10 000)		0
Donadeo, Lorenzo	4		O	2009-08-12	D	52 - Expiration d'options	(20 000)		55 000
			O	2009-08-13	D	52 - Expiration d'options	(30 000)		25 000
Hicks, Curtis W.	5		O	2009-08-13	D	52 - Expiration d'options	(40 000)		0
<i>Parts de fiducie</i>									
Beique, Paul	5		O	2009-08-18	D	52 - Expiration d'options	10 000	30.0500	57 883
			O	2009-08-18	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 719)	30.0500	55 164
Donadeo, Lorenzo	4		O	2009-08-12	D	52 - Expiration d'options	20 000	31.0500	361 720
			O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	31.0500	341 720
			O	2009-08-13	D	52 - Expiration d'options	30 000	30.8400	371 720
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(30 000)	30.8400	341 720
Hicks, Curtis W.	5		O	2009-08-13	D	52 - Expiration d'options	40 000	31.0000	172 461
			O	2009-08-13	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(40 000)	31.0000	132 461
<b>Victoria Gold Corp. (formerly Victoria Resource Corporation)</b>									
<i>Options</i>									
Krol, Leendert G.	4		O	2009-08-18	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			M	2009-07-22	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-18	D	22 - Acquisition ou aliénation suivant une offre publique d'achat, regroupement ou acquisition	24 980	1.6000	24 980
<b>Victory Nickel Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Sutcliffe, Alison Jayne	5		O	2008-06-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-20	D	51 - Exercice d'options	100 000	0.0500	100 000
Thomas, Cynthia Patricia	4		O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	600 000	0.0500	600 000
			O	2009-08-14	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(190 000)	0.1220	410 000

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<b>Titre</b>									
<b>Initié</b>									
<b>Porteur inscrit</b>									
<b>Droits</b>									
Jien International Investment Ltd.	3		O	2009-07-31	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			13 350 876
Stokes, Sean Duncanson	6, 5		O	2007-02-01	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
<b>Options</b>									
Sutcliffe, Alison Jayne	5		O	2009-08-20	D	51 - Exercice d'options	(100 000)	0.0500	300 000
Thomas, Cynthia Patricia	4		O	2009-08-14	D	51 - Exercice d'options	(600 000)	0.0500	250 000
<b>Vicwest Income Fund</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Goodman & Co. Inv Counsel Ltd. (on behalf of client accts), Goodman & Company, Investment Counsel Lt	3								
Goodman & Company, Investment Counsel Ltd. (on behalf of its client accts.)	PI		O	2009-08-18	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(50 000)	11.2000	3 394 150
<b>Wajax Income Fund</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Bourne, Ian Alexander	4		O	2009-08-19	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	1 000	16.8600	2 000
<b>WestJet Airlines Ltd.</b>									
<b>Actions ordinaires - Voting</b>									
Bureau, Duncan	5		O	2009-08-11	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	(1 165)	11.4000	4 910
Dyer, Catherine	5		O	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 110)	13.2700	
			M	2009-08-10	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(1 110)	11.4000	3 669
McNaney, Michael Charles	5		O	2009-08-12	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(2 190)	11.2100	1 786
<b>Westport Innovations Inc.</b>									
<b>Performance Share Units</b>									
Burke, Jonathan Edmund	5		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	243	9.1000	35 777
Demers, David Robert	4, 5		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	37 664	9.1000	564 621
			O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	37 089		601 710
Gallagher, J. Michael	5		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	22 267	9.1000	392 002
			O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	23 352		415 354
Hodgins, Kenneth Bruce	5		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	14 323	9.1000	163 377
Ogmen, Melih	5		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	95	9.1000	32 717
Ouellette, Patric	5		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	9 151	9.1000	113 923
Scott, Ian J	5		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	290	9.1000	41 897
Sonntag, Nicholas	5		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	423	9.1000	137 196
			O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	21 978		159 174
Wong, Elaine	5		O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	7 806	9.1000	210 096
			O	2009-08-10	D	50 - Attribution d'options	22 665		232 761
<b>Westshore Terminals Income Fund</b>									
<b>Parts de fiducie</b>									
Pattison, James A.	3								
0774327 BC Ltd.	PI		O	2009-08-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(115 000)	12.9739	9 941 273
			O	2009-08-10	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(53 400)	12.9941	9 887 873
			O	2009-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(22 000)	12.7500	9 865 873
			O	2009-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(20 000)	12.9201	9 845 873
			O	2009-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(102 700)	12.8500	9 743 173
			O	2009-08-12	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(79 300)	12.9100	9 663 873
			O	2009-08-13	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(83 000)	12.9594	9 580 873
			O	2009-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(7 700)	12.8800	9 573 173

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-08-14	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	(36 800)	12.8938	9 536 373
<b>Whitemud Resources Inc.</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
Aycock, Burl	4		O	2007-02-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-06	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	40 000	1.1400	40 000
Highwood Energy	PI		O	2007-02-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-06	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	5 000	1.1400	5 000
Babichuk, Kelly	4		O	2007-02-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-06	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 000	1.1400	1 000
Douglas, Donald James	4								
Jetstream Capital Corporation	PI		O	2007-02-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-06	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	20 000	1.1400	20 000
Graham, Kevin	5		O	2007-02-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-06	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	7 000	1.1400	7 000
Lester, William Barry	4		O	2007-02-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-06	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	20 000	1.1400	20 000
Love, Ronald Robert	5		O	2007-02-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-06	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 000	1.1400	1 000
Tulum Consulting Ltd.	PI		O	2007-02-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-06	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	4 000	1.1400	4 000
Martin, Robert	5		O	2007-02-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-06	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	1 000	1.1400	1 000
Stenason, David James	4		O	2007-02-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-06	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	20 000	1.1400	20 000
The Drill Bit Investments Inc	PI		O	2007-02-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-06	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	20 000	1.1400	20 000
Yewchuk, Murray	5		O	2007-07-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-06	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	2 000	1.1400	2 000
<i>Débiteures convertibles</i>									
Douglas, Donald James	4								
Jetstream Capital Corporation	PI		O	2007-02-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-06	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	\$ 100 000.00		\$ 100 000.00
Lester, William Barry	4		O	2007-02-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-06	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	\$ 100 000.00		\$ 100 000.00
Stenason, David James	4		O	2007-02-16	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Retard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
			O	2009-08-06	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	\$ 100 000.00		\$ 100 000.00
The Drill Bit Investments Inc	PI		O	2007-02-16	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			
			O	2009-08-06	I	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	\$ 100 000.00		\$ 100 000.00
<b>Whiterock Real Estate Investment Trust</b>									
<i>Parts de fiducie</i>									
Pedde, Oswald	4		O	2009-08-15	D	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	20	16.5400	13 003
Anita Pedde	PI		O	2009-08-15	I	30 - Acquisition ou aliénation en vertu d'un régime d'actionariat	16	16.5400	961
<b>Wildcat Exploration Ltd.</b>									
<i>Bons de souscription</i>									
DZISIAK, ROBERT MICHAEL	4		O	2005-06-23	D	53 - Attribution de bons de souscription	325 000		
			M	2005-06-23	D	53 - Attribution de bons de souscription	162 500		
			M'	2005-06-23	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	162 500		612 500
		R	O	2006-01-19	D	53 - Attribution de bons de souscription	312 500	0.4000	
			M	2006-01-19	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	312 500		1 237 500
			O	2006-11-13	D	11 - Acquisition ou aliénation effectuée privéement	178 571		
			M	2006-11-13	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	178 571		878 571
			O	2004-08-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	375 000		375 000
			O	2004-12-31	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	75 000		450 000
		R	O	2005-12-22	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	250 000		862 500
		R	O	2005-12-22	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	62 500		925 000
			O	2006-06-23	D	55 - Expiration de bons de souscription	(162 500)		1 075 000
			O	2006-08-20	D	55 - Expiration de bons de souscription	(375 000)		700 000
			O	2006-12-22	D	55 - Expiration de bons de souscription	(250 000)		628 571
			O	2006-12-22	D	55 - Expiration de bons de souscription	(62 500)		566 071
			O	2007-11-13	D	55 - Expiration de bons de souscription	(178 571)		133 929
			O	2008-01-19	D	55 - Expiration de bons de souscription	(133 929)		0
		R	O	2008-05-06	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	200 000		200 000
Knowles, John Lewis	4, 5		O	2009-05-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000		
			M	2009-05-20	D	16 - Acquisition ou aliénation en vertu d'une dispense de prospectus	50 000		250 000
<i>Options</i>									
DZISIAK, ROBERT MICHAEL	4	R	O	2007-07-26	D	50 - Attribution d'options	150 000		225 000
		R	O	2008-07-10	D	50 - Attribution d'options	400 000		625 000
		R	O	2009-07-20	D	50 - Attribution d'options	400 000		1 025 000
Fillion, Denis	4	R	O	2009-07-24	D	46 - Contrepartie de services	250 000		725 000
Pitcher, Charles	4		O	2009-07-20	D	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			

Émetteur	Relation	Re-tard	État opé-ration	Date de l'opération	Emp-prise	Opération Description de l'opération	Nombre de titres ou valeur nominale	Prix unitaire	Solde courant
<i>Titre</i>									
Initié									
Porteur inscrit									
		R	O	2009-07-20	D	50 - Attribution d'options	350 000		350 000
<b>Xceed Mortgage Corporation</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Rubinoff, Melvyn Paul		4							
RIFF	PI		O	2004-06-08	I	00 - Solde d'ouverture-Déclaration initiale en format SEDI			17 200
			O	2009-08-11	I	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	10 000	1.9500	27 200
<b>Zarlink Semiconductor Inc.</b>									
<i>Actions ordinaires</i>									
Roberson, Dennis	4		O	2009-08-11	D	10 - Acquisition ou aliénation effectuée sur le marché	5 000	0.6500USD	50 522

**ANNEXE 3 LISTE DES OPÉRATIONS D'INITIÉS DÉCLARÉES HORS DÉLAI (FORMAT ÉLECTRONIQUE - SEDI)**

Vous trouverez, sous la présente annexe, une liste des opérations d'initiés déclarées hors délai dans le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI). Il s'agit de la liste des initiés qui n'ont pas déclaré leur emprise ou une modification à leur emprise à l'intérieur des délais prescrits par la Loi. Cette liste est publiée chaque semaine, mais les opérations déclarées hors délai n'y apparaissent qu'une seule fois.

Le détail des opérations déposées en retard est publié à l'Annexe B1 (Déclarations d'initiés SEDI). Ces opérations sont codifiées « R ».

L'information publiée dans cette annexe est tirée du rapport hebdomadaire produit par le Système électronique de déclaration des initiés (SEDI).

Les initiés ou leurs agents autorisés sont responsables des informations entrées dans le système et, par conséquent, de celles contenues dans le présent rapport. L'information entrée directement dans SEDI prévaut toutefois sur celle présentée ci-dessous. Certaines informations entrées par les initiés ou leurs agents, qui ne sont pas automatiquement traduites par le système, peuvent être publiées en français ou en anglais.

Le personnel rappelle aux initiés qu'ils doivent, en vertu de la Loi sur les valeurs mobilières (LVM), déclarer leur emprise ou une modification à leur emprise sur les titres d'un émetteur assujetti au Québec de façon exacte et claire et ce, dans un délai de dix jours, sauf dans certains cas précis.

L'initié qui ne déclare pas, dans les délais requis, toute modification à son emprise sur les titres de l'émetteur à l'égard duquel il est initié peut être tenu au paiement d'une sanction administrative pécuniaire ou être passible d'une amende à la suite d'une poursuite pénale.

La sanction administrative pécuniaire est prévue à l'article 274.1 LVM et à l'article 271.14 du Règlement sur les valeurs mobilières (RVM). Cette sanction administrative pécuniaire est imposée aux initiés des émetteurs assujettis pour lesquels le Québec agit à titre d'autorité principale. Afin de bien les identifier, les opérations de ces initiés apparaissent en caractère gras dans la présente Annexe. Cette sanction administrative pécuniaire est de 100 \$ par omission de déclarer pour chaque jour au cours duquel il est en défaut, jusqu'à concurrence d'une somme maximale de 5 000 \$.

L'infraction pouvant faire l'objet d'une poursuite pénale est prévue à l'article 202 LVM, avec référence à l'article 97 LVM et à l'article 174 RVM. Une telle infraction rend l'initié passible d'une amende de 1 000 \$ à 20 000 \$ dans le cas d'une personne physique et d'une amende de 1 000 \$ à 50 000 \$ dans les autres cas. Pour informations, veuillez communiquer avec l'Autorité des marchés financiers.

Opérations d'initiés déclarées hors délai				
Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>Bains, Dalbir Singh</b>	North West Company Fund	2009-06-26	2009-08-20	MB
<b>BAKER, TIMOTHY CLIVE</b>	Kinross Gold Corporation	2009-06-30	2009-08-17	ON
<b>Barker, Peter</b>	GOLDMARK MINERALS LTD.	2009-03-01	2009-08-18	AB
<b>Battison, Brian</b>	Taseko Mines Limited	2009-04-15	2009-08-13	BC
<b>Bilodeau, François</b>	<b>Pigboss suivi croissance inc.</b>	<b>2009-04-21</b>	<b>2009-08-18</b>	<b>QC</b>
<b>Campbell, Larry William</b>	Great Canadian Gaming Corporation	2009-03-11	2009-08-14	BC
<b>Chan, Gordon John</b>	Canaccord Capital Inc.	2009-08-07	2009-08-18	BC
<b>Charriere, Leo Paul Joseph</b>	North West Company Fund	2009-06-26	2009-08-20	MB
<b>Chatyrbok, David Michael</b>	North West Company Fund	2009-06-26	2009-08-20	MB
<b>Dawson, James Martin</b>	Minefinders Corporation Ltd.	2009-07-27	2009-08-14	BC
	Minefinders Corporation Ltd.	2009-07-27	2009-08-14	BC
<b>DRAKE, JOSEPH</b>	LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2009-06-15	2009-08-18	BC
	LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2009-06-15	2009-08-18	BC
	LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2009-07-10	2009-08-18	BC
	LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2009-07-10	2009-08-18	BC
	LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2009-07-10	2009-08-18	BC
	LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2009-07-10	2009-08-18	BC
	LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2009-07-10	2009-08-18	BC
	LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2009-07-10	2009-08-18	BC
	LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2009-07-10	2009-08-18	BC
	LIONS GATE ENTERTAINMENT CORP.	2009-07-10	2009-08-18	BC
<b>DZISIAK, ROBERT MICHAEL</b>	Wildcat Exploration Ltd.	2005-12-22	2009-08-19	MB
	Wildcat Exploration Ltd.	2005-12-22	2009-08-19	MB
	Wildcat Exploration Ltd.	2007-07-26	2009-08-19	MB

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	Wildcat Exploration Ltd.	2008-05-06	2009-08-19	MB
	Wildcat Exploration Ltd.	2008-07-10	2009-08-19	MB
	Wildcat Exploration Ltd.	2009-07-20	2009-08-19	MB
<b>Fillion, Denis</b>				
	Wildcat Exploration Ltd.	2009-07-24	2009-08-13	MB
<b>Freen, Russell</b>				
	Bridgewater Systems Corporation	2009-08-05	2009-08-17	ON
	Bridgewater Systems Corporation	2009-08-05	2009-08-17	ON
	Bridgewater Systems Corporation	2009-08-05	2009-08-17	ON
	Bridgewater Systems Corporation	2009-08-05	2009-08-17	ON
<b>Frigon, Jacques Florian</b>				
	<b>EXPLOR RESOURCES INC.</b>	<b>2009-03-19</b>	<b>2009-08-14</b>	<b>QC</b>
<b>IGM Financial Inc.</b>				
	Société financière IGM Inc.	2009-04-30	2009-08-18	MB
	Société financière IGM Inc.	2009-04-30	2009-08-18	MB
	Société financière IGM Inc.	2009-05-15	2009-08-18	MB
	Société financière IGM Inc.	2009-07-31	2009-08-18	MB
	Société financière IGM Inc.	2009-07-31	2009-08-18	MB
<b>Johansson, Lars-Eric</b>				
	<b>Niocan Inc.</b>	<b>2008-01-23</b>	<b>2009-08-17</b>	<b>QC</b>
<b>Jones, Michael Shivas</b>				
	Canaccord Capital Inc.	2009-08-07	2009-08-19	BC
<b>Kalpajian, Bedo H</b>				
	Kokomo Enterprises Inc.	2009-07-29	2009-08-17	BC
<b>Kalpajian, Jacob H</b>				
	Kokomo Enterprises Inc.	2009-07-29	2009-08-17	BC
<b>Katz, David Jonathan</b>				
	Cyberplex Inc.	2009-03-19	2009-08-18	ON
	Cyberplex Inc.	2009-03-19	2009-08-18	ON
<b>Kehrig, Robert Anthony</b>				
	Fonds Enerplus Resources	2009-07-31	2009-08-19	AB
<b>Kennedy, Edward Stephen</b>				
	North West Company Fund	2009-06-26	2009-08-20	MB
<b>King, John</b>				
	North West Company Fund	2009-06-26	2009-08-20	MB
<b>KYNOCH, J. BRIAN</b>				
	Selkirk Metals Corp.	2007-12-14	2009-08-17	BC
<b>Lavoie, Lise</b>				
	<b>Fonds de Revenu Pages Jaunes</b>	<b>2009-08-06</b>	<b>2009-08-18</b>	<b>QC</b>

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
<b>Liebman, Lance Malcolm</b>	Brookfield Properties Corporation	2009-08-07	2009-08-18	ON
<b>Lifeco Split Corporation Inc.</b>	Lifeco Split Corporation Inc.	2009-07-31	2009-08-14	ON
	Lifeco Split Corporation Inc.	2009-07-31	2009-08-14	ON
<b>Lohnes, Gregory Alan</b>	TransCanada Corporation	2009-07-27	2009-08-18	AB
<b>Lu, David T.</b>	Corriente Resources Inc.	2008-08-05	2009-08-13	BC
<b>Mauthe, Gerald Lorne</b>	North West Company Fund	2009-06-26	2009-08-20	MB
<b>McConnell, Daniel, George</b>	North West Company Fund	2009-06-26	2009-08-20	MB
<b>McKay, Scott</b>	North West Company Fund	2009-06-26	2009-08-20	MB
<b>Nestor, Alex</b>	Dundee Precious Metals Inc.	2009-04-01	2009-08-13	ON
<b>NewGrowth Corp.</b>	NewGrowth Corp.	2009-06-26	2009-08-14	ON
	NewGrowth Corp.	2009-06-26	2009-08-14	ON
<b>Nexia Biotechnologies Ltd.</b>	Eacom Timber Corporation	2009-07-31	2009-08-14	BC
<b>Nulman, Andrew</b>	<b>Sonomax Hearing Healthcare Inc.</b>	<b>2008-02-19</b>	<b>2009-08-18</b>	<b>QC</b>
<b>PFB Corporation</b>	PFB Corporation	2009-05-15	2009-08-17	AB
	PFB Corporation	2009-05-25	2009-08-17	AB
	PFB Corporation	2009-05-29	2009-08-17	AB
<b>Pitcher, Charles</b>	Wildcat Exploration Ltd.	2009-07-20	2009-08-19	MB
<b>Stephens, Catherine Sabra</b>	North West Company Fund	2009-06-26	2009-08-20	MB
<b>Teasdale, Jean</b>	<b>Groupe CVTech inc.</b>	<b>2009-06-11</b>	<b>2009-08-20</b>	<b>QC</b>
<b>Thornton, Shane</b>	Great Canadian Gaming Corporation	2008-12-02	2009-08-19	BC
<b>Wilhelm, Rex Allen</b>	North West Company Fund	2009-06-26	2009-08-20	MB
<b>Zeiler, Lorne</b>				

## Opérations d'initiés déclarées hors délai

Initié	Émetteur	Date de l'opération	Date de réception	Autorité principale
	Flaherty & Crumrine Investment Grade Fixed Income Fund	2009-06-23	2009-08-14	ON

## ANNEXE 4 - LISTE DES SOCIÉTÉS ADMISSIBLES AU RÉGIME D'ÉPARGNE-ACTIONS II

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
AAER inc.	Prospectus	2009-05-14	Actions ordinaires des unités A	2012-12-31
AEterna Zentaris Inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Alphinat inc.	Actions inscrites	2006-06-02	Actions ordinaires	2009-12-31
Art Recherches et Technologies Avancées inc.	Actions inscrites	2007-05-07	Actions ordinaires	2010-12-31
Arura Pharma Inc.	Actions inscrites	2007-09-14	Actions ordinaires	2010-12-31
BV! Media Inc.	Actions inscrites	2009-07-27	Actions ordinaires	2012-12-31
Corporation d'investissement Pontiac Castle	Actions inscrites	2006-12-29	Actions ordinaires	2009-12-31
Corporation Datacom Wireless	Prospectus	2007-05-30	Actions ordinaires	2010-12-31
Corporation Groupe Mercator Transport	Actions inscrites	2008-05-05	Actions ordinaires	2011-12-31
Corporation Pourvoyeurs Mondiaux Safari Nordik	Prospectus	2007-07-17	Actions ordinaires	2010-12-31
Corporation Power Tech inc.	Actions inscrites	2006-04-05	Actions ordinaires	2009-12-31
Corporation Technologies Wanted	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
Ergorecherche ltée	Actions inscrites	2006-02-28	Actions ordinaires	2009-12-31
Fortsum Solutions d'affaires inc.	Actions inscrites	2006-03-14	Actions ordinaires	2009-12-31
Groupe ADF Inc.	Prospectus	2007-06-13	Actions à droit de vote subalterne	2010-12-31
Groupe Bikini Village inc.	Actions inscrites	2009-08-18	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe Biotanika Santé Inc.	Prospectus	2009-05-15	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe CVTech inc	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Groupe d'Alimentation MTY Inc.	Actions inscrites	2006-08-04	Actions ordinaires	2009-12-31
Groupe GDG Environnement Itée	Actions inscrites	2009-07-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Groupe iWeb inc.	Prospectus	2007-11-21	Actions ordinaires	2010-12-31
Groupe Opmedic Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
H <sub>2</sub> O Innovation inc.	Placement privé	2009-06-16	Actions ordinaires	2012-12-31
Imaflex Inc.	Placement privé	2008-12-15	Actions ordinaires	2011-12-31
IMS Experts-conseils Inc.	Placement privé	2006-11-20	Actions ordinaires	2009-12-31
Junex inc.	Placement privé	2008-06-09	Actions ordinaires	2011-12-31
Kangourou Média Inc.	Placement privé	2007-06-19	Actions ordinaires	2010-12-31
Kolombo Technologies Ltee	Prospectus	2006-10-31	Actions ordinaires	2009-12-31
Labopharm inc.	Actions inscrites	2009-08-05	Actions ordinaires	2012-12-31
Médicago inc.	Prospectus	2006-08-30	Actions ordinaires	2009-12-31
Mines Richmond Inc.	Prospectus	2006-05-24	Actions ordinaires	2009-12-31
Neptune Technologies & Bioressources Inc.	Actions inscrites	2006-08-31	Actions ordinaires	2009-12-31
Noveko International inc.	Actions inscrites	2006-03-22	Actions ordinaires	2009-12-31
Novik inc.	Actions inscrites	2006-08-24	Actions ordinaires	2009-12-31
Nstein Technologies Inc.	Actions inscrites	2009-07-27	Actions ordinaires	2012-12-31
Opsens Inc.	Actions inscrites	2006-09-26	Actions ordinaires	2009-12-31
ORTHOsoft inc.	Actions inscrites	2006-06-13	Actions ordinaires	2009-12-31
Paladin Labs inc.	Actions inscrites	2006-12-06	Actions ordinaires	2009-12-31
Pixman Média Nomade inc.	Placement privé	2008-11-13	Actions ordinaires	2011-12-31
Prestige Telecom inc.	Placement privé	2007-09-26	Actions ordinaires	2010-12-31
Ranaz Corporation	Prospectus	2006-12-29	Actions ordinaires	2009-12-31

Dénomination	Mode de placement	Date du placement ou de la décision anticipée	Titres	Date maximale d'admissibilité
Roctest Ltée	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31
Section Rouge Media Inc.	Actions inscrites	2006-10-23	Actions ordinaires	2009-12-31
Sofame Technologies Inc.	Placement privé	2009-03-24	Actions ordinaires	2012-12-31
Systèmes de Business Virtuelles Rolland Ltée	Actions inscrites	2006-04-27	Actions ordinaires	2009-12-31
Systèmes Médicaux LMS	Placement privé	2006-08-03	Actions ordinaires	2009-12-31
Technologies D-Box inc.	Placement privé	2009-07-02	Actions ordinaires	2012-12-31
Technologies SENSIO inc.	Prospectus	2006-04-28	Actions ordinaires	2009-12-31
TECSYS Inc.	Actions inscrites	2007-02-13	Actions ordinaires	2010-12-31
Theratechnologies inc.	Actions inscrites	2009-07-22	Actions ordinaires	2012-12-31
TSO <sub>3</sub> inc.	Actions inscrites	2009-08-14	Actions ordinaires	2012-12-31
Victhom Bionique Humaine inc.	Prospectus	2007-03-08	Actions ordinaires	2010-12-31
Warnex Inc.	Actions inscrites	2009-07-20	Actions ordinaires	2012-12-31

# 7.

## Bourses, chambres de compensation, organismes d'autoréglementation et autres entités réglementées

---

- 7.1 Avis et communiqués
  - 7.2 Réglementation de l'Autorité
  - 7.3 Réglementation des bourses, des chambres de compensation, des OAR et d'autres entités réglementées
  - 7.4 Autres consultations
  - 7.5 Autres décisions
-

## 7.1 AVIS ET COMMUNIQUÉS

Aucune information.

## 7.2 RÉGLEMENTATION DE L'AUTORITÉ

Aucune information.

### 7.3 RÉGLEMENTATION DES BOURSES, DES CHAMBRES DE COMPENSATION, DES OAR ET D'AUTRES ENTITÉS RÉGLEMENTÉES

Aucune information.

## 7.4 AUTRES CONSULTATIONS

Aucune information.

## 7.5 AUTRES DÉCISIONS

Aucune information.